



**ԱՎՏՈՄԱՆԱՎՈՐՄԱՅԻՆ ՄԻՋՈԳՆԵՐԻ  
ԿԱՄԱՎՈՐ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹՅԱՆ ԿԱՆՈՆՆԵՐ**  
**Voluntary motor insurance rules**

Confirmed by

The Board of EFES ICJSC

Protocol 2 as of 10/04/2025

Valid since: 15/04/2025

Code: 04.01.01

Version: 4.0

ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹՅՈՒՆ  
TABLE OF CONTENTS

ԳԼՈՒԽ 1. ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԴՐՈՒՅԹՆԵՐ	3
CHAPTER 1. GENERAL PROVISIONS	3
ԳԼՈՒԽ 2. ԿԱՆՈՆՆԵՐՈՒՄ ԿԻՐԱԾՎՈՂ ՀԱՄԱՑՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԸ	4
CHAPTER 2. CONCEPTS USED IN THE RULES	4
ԳԼՈՒԽ 3. ՏՐԱՆՍՊՈՐՏԱՅԻՆ ՄԻՋՈՑՆԵՐԻ ԿԱՄԱԿՈՐ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ («ԱՎՏՈԿԱՍԿՈ») – «ԲԱԺԻՆ Ա»	9
CHAPTER 3. VOLUNTARY MOTOR VEHICLE INSURANCE (AUTO CASCO) SECTION A	9
ԳԼՈՒԽ 4. ՏՐԱՆՍՊՈՐՏԱՅԻՆ ՄԻՋՈՑԻ ՕԳՏԱԳՈՐԾՈՒՄԻՑ ԲԽՈՂ ՊԱՏԱՍԽԱՆԱՏՎՈՒԹՅԱՆ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ - «ԲԱԺԻՆ Բ»	19
CHAPTER 4. MOTOR VEHICLE LIABILITY INSURANCE – SECTION B	19
ԳԼՈՒԽ 5. ՏՐԱՆՍՊՈՐՏԱՅԻՆ ՄԻՋՈՑԻ ՎԱՐՈՐԴԻ ԵՎ ՈՒՂԵՎՈՐՆԵՐԻ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ ԴԺԲԱՆԸ ՊԱՏԱՍԿԱՐՆԵՐԻՑ - «ԲԱԺԻՆ Գ»	22
CHAPTER 5. INSURANCE OF THE DRIVER AND PASSENGERS OF THE VEHICLE AGAINST PERSONAL ACCIDENTS - SECTION C	22
ԳԼՈՒԽ 6. ՃԱՆԱՊԱՐՀԻՆ ԱԶԱԿՑՈՒԹՅԱՆ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ («ՌՈՌԻԴՔԵՅՐ ԱՍՍԻՍԹԱՆԱ») - «ԲԱԺԻՆ Դ»	24
CHAPTER 6. ROADCARE ASSISTANCE INSURANCE – SECTION D	24
ԳԼՈՒԽ 7. ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹՅԱՆ ՊԱՅՄԱՆԱԳԻՐ	28
CHAPTER 7. THE INSURANCE CONTRACT	28
ԳԼՈՒԽ 8. ԿՈՂՄԵՐԻ ՓՈԽՀԱՐՄԵՐՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԸ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ՊԱՏԱԿԱՐԻ ԴԵՊՐՈՒՄ	38
CHAPTER 8. RELATIONSHIP OF THE PARTIES IN THE EVENT OF AN INSURANCE ACCIDENT	38
ԳԼՈՒԽ 9. ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ՀԱՏՈՒՅՈՒՄ	43
CHAPTER 9. INSURANCE COMPENSATION	43
ԳԼՈՒԽ 10. ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ՀԱՏՈՒՅՄԱՆ ԻՐԱԿԱՆԱՑՄԱՆ ԱՐՁԱՑՎԱԾ ՎԱՐՈՒՅԹ	59
ԳԼՈՒԽ 11. ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ՀԱՏՈՒՅՄԱՆ ՄԵՐԺՄԱՆ ՀԻՄքԵՐԸ	60
CHAPTER 11. GROUNDS FOR THE INSURANCE COMPENSATION REJECTION	60
ԳԼՈՒԽ 12. ՍՈՒԲՐՈԳԱՑԻԱ	68
CHAPTER 12. SUBROGATION	68
ԳԼՈՒԽ 13. ՊԱՅՄԱՆԱԳԻՐԻ ՓՈՓՈԽՄԱՆ ԵՎ ԼՐԱՑՄԱՆ ԿԱՐԳԸ	69
CHAPTER 13. PROCEDURE FOR AMENDING AND SUPPLEMENTING THE CONTRACT	69
ԳԼՈՒԽ 14. ՎԵՃԵՐԻ ԼՈՒԾՄԱՆ ԿԱՐԳԸ	69
CHAPTER 14. DISPUTE RESOLUTION PROCEDURE	69
ԳԼՈՒԽ 15. ԱՆՁՆԱԿԱՆ ՏՎՅԱԼՆԵՐԻ ՄՇԱԿՈՒՄ	70
CHAPTER 15. PROCESSING OF PERSONAL DATA	70
ԳԼՈՒԽ 16. ԱՅԼ ԴՐՈՒՅԹՆԵՐ	73
CHAPTER 16. OTHER PROVISIONS	73

## ԱՎՏՈՏՐԱՆՍՊՈՐՏԱՅԻՆ ՄԻՋՈՑՆԵՐԻ ԿԱՄԱՎՈՐ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹՅԱՆ ԿԱՆՈՆՆԵՐ VOLUNTARY MOTOR INSURANCE RULES

### ԳԼՈՒԽ 1. ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԴՐՈՒՅԹՆԵՐ

1.1. Ավտոտրանսպորտային միջոցների կամավոր ապահովագրության սույն կանոնները (այսուհետ նաև՝ Կանոններ) սահմանում են ցամաքային տրանսպորտային միջոցների (այսուհետ նաև՝ SU) ապահովագրության պայմանագրերի/վկայագրերի կնքման, կատարման և դադարեցման ընդհանուր պայմանները և կարգը:

1.2. Տրանսպորտային միջոցների կամավոր ապահովագրության սույն կանոնների և «Հայաստանի Հանրապետության օրենսդրության հիման վրա «ԷֆԵՍ» ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ՓԱԿ ԲԱԺՆԵՏԻՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹՅՈՒՆԸ (այսուհետ նաև՝ Ապահովագրող) կնքում է տրանսպորտային միջոցների ապահովագրության պայմանագրեր ինչպես գործունակ ֆիզիկական անձանց, այնպես էլ ցանկացած կազմակերպահրավակական ձևի իրավաբանական անձանց, անհատ ձեռնարկատերերի և իրավաբանական անձի կարգավիճակ չունեցող հիմնարկների հետ (այսուհետ նաև՝ Ապահովադիր):

1.3. Կանոնները մշակված են «Հայաստանի օրենսդրությանը համապատասխան և հանդիսանում են Կանոնների հիման վրա կնքված տրանսպորտային միջոցների ապահովագրության վկայագրի/պայմանագրի (այսուհետ նաև՝ Պայմանագիր) հավելյալ և անբաժանելի մասը և պարտադիր են Ապահովագրողի, Ապահովադիրի (այսուհետ միասին՝ Կողմեր), ինչպես նաև Շահառուի համար:

1.4. Կանոնների հիման վրա «ԷֆԵՍ» ԱՓԲԸ-ն իրականացնում է ապահովագրություն ոչ կյանքի ապահովագրության հետևյալ դասերով.

- Ցամաքային տրանսպորտի ապահովագրություն (բացառությամբ երկաթուղային),
- Ցամաքային ավտոտրանսպորտային միջոցների (նաև՝ բեռնափոխադրող) օգտագործումից բխող պատասխանատվության ապահովություն,
- Դժբախտ պատահարներից ապահովագրություն:

1.5. Տրանսպորտային միջոցների ապահովագրության վկայագրի/պայմանագրի կնքման

### CHAPTER 1. GENERAL PROVISIONS

1.1. The following Rules of Voluntary Motor Insurance (hereinafter referred to as the Rules) define the general terms and conditions for conclusion, execution and termination of land motor vehicle (hereinafter referred to as MV) insurance contracts/policies.

1.2. Based on the rules of Voluntary Motor Insurance and RA legislation “EFES” Insurance Closed Joint-Stock Company (hereinafter referred to as the Insurer) signs motor insurance contracts with working-age individuals, as well as with legal entities of any organizational form, sole proprietors and any institution that does not have the status of a legal entity (hereinafter referred to as the Insured).

1.3. The Rules are developed in accordance with RA legislation. They are considered to be complementary and indivisible part of vehicle insurance policy / contract (hereinafter referred to as the Contract) and are mandatory for the Insurer and the Insured (hereinafter referred to as the Parties), as well as for the Beneficiary.

1.4. Under the Rules EFES ICJSC provides insurance with the following classes of non-life insurance:

- Land vehicles insurance (other than railway),
- Liability insurance arising from the use of land vehicles (also during transportation of cargo),
- Insurance of personal accidents.

1.5. At the time of vehicle insurance policy / contract conclusion and / or in its active period, the Parties in writing

Ժամանակ և/կամ դրա գործողության ընթացքում Կողմերը կարող են գրավոր ձևով պայմանավորվել Կանոնների առանձին դրույթների փոփոխության (չկիրառման) և/կամ Կանոններով չնախատեսված լրացուցիչ դրույթների կիրառման մասին:

1.6. Կանոնների և վերջինիս հիման վրա կնքված Պայմանագրի միջև տարընթերցումների դեպքում գերակայությունը տրվում է Պայմանագրին:

1.7. Կանոնների և վերջինիս հիման վրա կնքված Պայմանագրի երկեղու կազման դեպքում, դրանց միջև տարընթերցումների դեպքում գերակայությունը տրվում է հայերեն տարբերակին:

1.8. Ապահովագրողը պարտավոր է Ապահովադրին, իսկ վերջինս՝ Ապահովագրված անձին ծանոթացնել Կանոնների և Պայմանագրի պայմաններին և բովանդակությանը, ինչպես նաև դրանցով նախատեսված պարտականությունների անվերապահ կատարման մասին: Ապահովագրողն իրավունք ունի Ապահովադրի և Ապահովագրված անձից պահանջելու կատարել Կանոններով և Պայմանագրով սահմանված պարտականությունները: Ապահովագրված անձն Ապահովադրի հետ հավասարապես կրում է Կանոններով և/կամ Պայմանագրով նախատեսված իրենց պարտականությունների չկատարման կամ թերի կատարման համար պատասխանատվությունը, այդ թվում՝ այդ պարտականությունների չկատարման առնչությամբ ապահովագրական հատուցումների հետ կապված բացասական հետևանքների պատասխանատվությունը:

## ԳԼՈՒԽ 2. ԿԱՆՈՆՆԵՐՈՒՄ ԿԻՐԱՌՎՈՂ ՀԱՍԿԱՑՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԸ

2.1. Կանոններում օգտագործվող տերմինները և հասկացությունները կիրառվում են դրանց՝ Կանոններով տրված սահմանումներին համապատասխան: Կանոններով չսահմանված տերմինները կիրառելի են դրանց ուղղակի լեզվական նշանակությամբ, եթե դրանց նշանակությունը օրենսդրական կամ ենթաօրենսդրական իրավական ակտերով պարզաբանված չէ:

2.2. **Ապահովագրող՝ «ԷՖԵՍ» ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ՓՈՍԿ ԲԱԺՆԵՑԻՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹՅՈՒՆ:**

2.3. **Ապահովադրի՝ Ապահովագրողի հետ Պայմանագրի կնքած անձ:**

may agree to change (not apply) certain clauses of the Rules and / or apply any additional clauses not included in the Rules.

1.6. In the event of any conflict between the Rules and the Contract, the Contract shall the prevailing version.

1.7. When the Rules and the Contract concluded based on the former are drafted bilingually, in the case of misreadings between them, Armenian version prevails.

1.8. The Insurer is obliged to inform the Insured, and the Insured to the Insured person about the terms and the content of the Rules and the Contract, as well as about the fulfilment of their obligations. The Insurer has the right to require the Insured and the Insured to perform the obligations set forth in the Rules and the Contract. The Insured equally shares the responsibility for failure to perform or incomplete performance of their obligations under the Rules and / or the Contract along with the Insured.

## CHAPTER 2. CONCEPTS USED IN THE RULES

2.1. The terms and concepts used in the Rules apply according to their definitions in the Rules. Terms not defined by the Rules are expected to be interpreted with their linguistic meaning only if their meaning is not clarified by legal or sub-legal acts.

2.2. **Insurer:** “EFES” INSURANCE CLOSED JOINT STOCK COMPANY.

2.3. **Insured:** The person signing the contract with the Insurer.

2.4. **Ապահովագրված անձ՝** ավտոտրանսպորտային միջոցում գտնվող անձ (վարորդ և/կամ ուղևոր), որի հետ կապված ապահովագրական պատահարի առաջացումը հանդիսանում է ապահովագրության պայմանագրի առարկա (Կանոնների Բաժին Գի մասով):

2.5. **Շահառող՝** ապահովագրական պատահար տեղի ունենալու պարագայում ապահովագրության պայմանագրով նախատեսված ապահովագրական հատուցումը ստանալու իրավունք ունեցող անձ:

2.6. **Ապահովագրության պայմանագիր՝** (այսուհետ՝ 'Պայմանագիր կամ Վկայագիր')՝ Ապահովադրի և Ապահովագրողի միջև գրավոր համաձայնություն, որի հիման վրա Ապահովագրողը պարտավորվում է Պայմանագրով սահմանված որոշակի գումարի (ապահովագրավճարի) դիմաց Կանոններով նախատեսված և Պայմանագրով նշված որոշակի ապահովագրական պատահարի տեղի ունենալու դեպքում Ապահովադրին (Շահառողին) վճարել ապահովագրական հատուցում, բայց ոչ ավել, քան Պայմանագրով սահմանված ապահովագրական գումարը:

2.7. **Ապահովագրական ռիսկ՝** առաջանալու որոշակի հավանականությամբ և պատահականությամբ օժտված ենթադրելի իրադարձություն, որի տեղի ունենալու դեպքում դեպքի համար կնքվում է ապահովագրության պայմանագիրը:

2.8. **Ապահովագրական պատահար՝** Պայմանագրի գործողության ընթացքում տեղի ունեցած, Պայմանագրով և Կանոններով նախատեսված որևէ դեպք կամ իրադարձություն, որի տեղի ունենալու ուժով Ապահովագրողը պարտավորվում է Ապահովադրին կամ Շահառողին վճարել ապահովագրական հատուցում:

2.9. **Ապահովագրական գումար՝** Պայմանագրում սահմանված դրամական գումար, որի սահմաններում Ապահովագրողը պարտավորվում է ապահովագրական պատահար տեղի ունենալու դեպքում վճարել ապահովագրական հատուցում:

2.10. **Ապահովագրական հատուցում՝** ապահովագրական պատահար տեղի ունենալու դեպքում Ապահովագրողի կողմից Պայմանագրի և Կանոնների հիման վրա, Պայմանագրում սահմանված ապահովագրական գումարի սահմաններում Շահառողին կամ Ապահովադրին վճարման ենթակա գումար:

2.4. **Insured person:** A person (driver and / or passenger) in a motor vehicle whose accident is the subject of an insurance contract (under Section C of the Rules).

2.5. **Beneficiary:** A person entitled to receive an insurance compensation prescribed by the Contract in the event of an insurance accident.

2.6. **Insurance Contract:** (hereinafter the Contract or the Policy) A written agreement between the Insurer and the Insured on the basis of which the Insurer is obliged to pay the Insured (Beneficiary) a compensation in the event of an insurance accident specified in the Contract, which cannot be more than the sum insured of the Contract.

2.7. **Insurance Risk:** A potential event that has a certain probability and chance of occurrence, for which the Contract is signed.

2.8. **Insurance accident:** Any event occurring during the life of the Contract, as stated in the Contract and the Rules, by the occurrence of which the Insurer undertakes the responsibility to pay the Insured or the Beneficiary an insurance indemnity.

2.9. **Sum Insured:** The amount of money specified in the Contract, within which the Insurer is obliged to pay insurance compensation in case of an insurance accident.

2.10. **Insurance compensation:** The amount payable to the Beneficiary or the Insured by the Insurer under the Contract and the Rules, within the amount of the sum insured defined in the Contract, in case of an insurance accident.

- 2.11. **Ապահովագրավճար՝** Պայմանագրով սահմանված չափով, պայմաններով և ժամկետներում Ապահովադրի կողմից Ապահովագրողին հնարավոր ապահովագրական հատուցման դիմաց վճարվելիք գումար:
- 2.12. **Ապահովագրական սակագին՝** ապահովագրական գումարի նկատմամբ ապահովագրավճարի դրույթաչափ:
- 2.13. **Չհատուցվող գումար՝** Ապահովադրի մասնակցության չափը ապահովագրական պատահարի արդյունքում պատճառված վնասի հատուցմանը, որը սահմանվում է Պայմանագրով կոնկրետ գումարի կամ ապահովագրական գումարի կամ այլ մեծության նկատմամբ տոկոսային չափով:
- 2.13.1. **Ոչ պայմանական չհատուցվող գումար՝** Ապահովագրողը Պայմանագրով սահմանված ոչ պայմանական չհատուցվող գումարի չափով ազատվում է ապահովագրական հատուցում վճարելուց (ապահովագրական հատուցումը նվազեցվում է չհատուցվող գումարի չափով)՝ անկախ վնասի կամ կորսադի ընդիհանուր չափից:
- 2.13.2. **Պայմանական չհատուցվող գումար՝** Ապահովագրողը Պայմանագրով սահմանված պայմանական չհատուցվող գումարի չափով ազատվում է ապահովագրական հատուցում վճարելուց, եթե այդ վնասը չի գերազանցում ապահովագրական պայմանագրով նախատեսված չհատուցվող գումարի չափը, և պարտավոր է վճարել հատուցումն ամբողջությամբ, եթե դրա մեծությունը գերազանցում է չհատուցվող գումարի չափը:
- 2.14. **Ապահովության տարածք՝** տարածք, որի վրա տարածվում է Պայմանագրի գործողությունը և ապահովագրական պատահար տեղի ունենալու դեպքում ապահովագրական հատուցում վճարելու Ապահովագրողի պարտականությունը:
- 2.15. **Լիազորված վարորդ՝** ֆիզիկական անձ, ով <<օրենսդրությամբ սահմանված կարգով և ապահովագրության պայմանագրով իրավունք ունի վարելու ապահովագրված տրանսպորտային միջոցը:
- 2.16. **SU-ի տիրապետելու ընթացքում լիազորված վարորդն իրականացնում է Կանոններում նշված Ապահովադրի այն պարտականությունները, որոնք կապված են SU-ի տնօրինման, շահագործման և պահպանման հետ:**

- 2.11. **Insurance premium:** Amount to be paid by the Insured to the Insurer for possible insurance indemnity in accordance with the terms, conditions and dates specified in the Contract.
- 2.12. **Insurance rate:** the ratio of insurance premium over the sum insured.
- 2.13. **Deductible amount:** The extent of the Insured's participation in the damage compensation caused by the insurance accident, which is defined in the Contract in the form of a fixed amount or a rate on the sum insured or on other specified amount.
- 2.13.1. **Non-conditional deductible amount:** The Insurer is exempted from paying the insurance indemnity in the amount of the non-conditional deductible defined in the Contract (the insurance compensation is reduced by the deductible amount), regardless of the total amount of damage or loss.
- 2.13.2. **Conditional deductible amount:** The Insurer will not pay the insurance indemnity if the amount of the damage caused by the insurance accident does not exceed or is equal to the conditional deductible amount and is obliged to pay the full insurance indemnity, if the amount of the indemnity exceeds the conditional deductible.
- 2.14. **Insurance Area:** Geographic area, where the Contract is valid and the Insurer bears the obligation to pay insurance compensation in the event of insurance accident.
- 2.15. **Authorized Driver:** A natural person who has the right to drive the insured vehicle in accordance with the RA legislation and the Contract.
- 2.16. During the use of the vehicle, the Authorized Driver shall perform all the duties of the Insured specified in the Rules relating to the management, operation and maintenance of the vehicle.

2.17. Լիազորված վարորդի կողմից Ապահովադրի ապահովանությունների չկատարումը կունենա նոյն հետևանքները, որոնք կառաջանային, եթե այդ պարտականությունները չկատարվեին Ապահովադրի կողմից:

2.18. Եթե Պայմանագրում որպես Լիազորված վարորդ նշվել է կոնկրետ անձ (անձինք) կամ անձանց որոշակի խումբ, ապա նրանից (նրանցից) բացի որևէ այլ անձ, այդ թվում նաև՝ Պայմանագրում որպես Լիազորված վարորդ չնշված Ապահովադիրը, չի կարող հանդիսանալ Լիազորված վարորդ: Կանոնների Բաժին Դ-ի «Մթափ Վարորդ» ոիսկի շրջանակներում Ապահովագրողի կողմից վարորդի տրամադրման դեպքում տվյալ վարորդը լոելոյն համարվում է «Լիազորված վարորդ»:

2.19. Եթե Պայմանագրում Լիազորված վարորդներ նշված չեն, ապա Պայմանագիրը համարվում է կնքված «անսահմանափակ» սկզբունքով և այդ դեպքում ՏՄ-ն կարող է վարել ցանկացած անձ, ով կբավարարի Կանոնների 2.15 կետով նախատեսված Լիազորված վարորդ հասկացության պահանջներին, վերջինս լոելոյն համարվում է Լիազորված վարորդ:

2.20. Ապահովադիրը պարտավոր է Լիազորված վարորդին ծանոթացնել կնքված Պայմանագրի բովանդակությանը և տեղեկացնել Պայմանագրով նախատեսված պարտականությունների անվերապահ կատարման մասին:

2.21. Եթե Պայմանագրում ընդգրկվել է 23 տարեկան և ավելի փոքր տարիքով և/կամ 1-3 տարի վարորդական փորձ ունեցող Լիազորված վարորդ, որն ապահովագրական պատահարի պահին վարել է ՏՄ-ն, ապա Կանոնների 3.17 կետով նախատեսված ոիսկի դեպքում կիրավուում է ապահովագրական գումարի 2%-ի չափով (նվազագույնը՝ 100,000 << դրամ) ոչ պայմանական չհատուցվող գումար:

2.22. Եթե Պայմանագրում ընդգրկվել է մինչև 1 տարի վարորդական փորձ ունեցող Լիազորված վարորդ, որը ապահովագրական պատահարի պահին վարել է ՏՄ-ն, ապա Կանոնների 3.17 կետով նախատեսված ոիսկի դեպքում կիրավուում է ապահովագրական գումարի 3%-ի չափով (նվազագույնը՝ 200,000 << դրամ) չհատուցվող գումար:

2.23. Եթե Պայմանագրում ընդգրկվել է 23 տարեկան և ավելի փոքր տարիքով և/կամ 3 տարվա կամ ավելի քիչ վարորդական փորձ ունեցող Լիազորված վարորդ, որն

2.17. Failure to perform the duties of the Insured by the Authorized Driver will have the same consequences as if those duties were not properly performed by the Insured.

2.18. If a specific person or a group of people are designated as Authorized Drivers in the Contract, then any person other than them, including the Insured, who is not specified as an Authorized Driver in the Contract, shall not be considered an Authorized Driver. Under the scope of Sober driver risk of Section D of the Rules, the driver provided by the Insurer is considered an Authorized Driver by default.

2.19. If the Authorized Drivers are not specified in the Contract, then the Contract has "unlimited" principle and any person who meets the requirements of the Authorized Driver definition in 2.15 Clause of the Rules can be an Authorized Driver and by default are considered an Authorized Driver.

2.20. The Insured is obliged to inform the Authorized Drivers about the terms and the content of the Rules and the Contract, as well as about the fulfilment of thy obligations.

2.21. If the Contract includes an Authorized Driver who is 23 or younger and / or has 1-3 years of driving experience and who has been driving the vehicle at the time of the accident, a non-conditional deductible amount of 2% of the sum insured (minimum AMD 100,000) will be applied.

2.22. If the Contract includes an Authorized Driver with less than 1 year driving experience that was driving the vehicle at the time of the accident, a deductible amount of 3% of the sum insured (minimum AMD 200,000) will be applied.

2.23. If the Contract includes an Authorized Driver aged 23 or younger and/or with 3 years or less of driving experience who was driving the vehicle at the time of the

ապահովագրական պատահարի պահին վարել է ՏՄ-ն, ապա Կանոնների 3.17 կետով նախատեսված դիսկի դեպքում ապահովագրական հատուցման առավելագույն չափը կազմում է 2,000,000 ՀՀ դրամ:

2.24. Առանձին դեպքերում կարող են սահմանվել Լիազորված վարորդների նկատմամբ այլ սահմանափակումներ, ինչի մասին նշում է կատարվում ապահովագրության պայմանագրում:

2.25. **Տրանսպորտային միջոցներ (ՏՄ)**՝ ճանապարհներով մարդկանց, բեռները կամ դրանց ամրակցված սարքավորումները փոխադրելու, ինչպես նաև ոչ տրանսպորտային աշխատանքներ կատարելու համար նախատեսված մեթենաներ, որոնք գործարկվում են շարժիչով, որոնց աշխատանքային ծավալը գերազանցում է 50 խոր.սմ-ը, կամ որոնց առավելագույն արագությունը գերազանցում է 50 կմ/ժ-ը:

2.26. Տրանսպորտային միջոցների ներք հասկացվում են նաև հետևյալները. ավտոմեթենաներ՝ մարդատար, բեռնատար, բեռնամարդատար, ավտոբուսներ և այլ մարդատար մեթենաներ, կցասայլեր և կիսակցասայլեր, մոտոցիկլետներ, մոտորանիվներ, մոտորասայլակներ, կողմերի համաձայնությամբ այլ ինքնագնաց սարքեր, այդ թվում գյուղատնտեսական և քարշակային տեխնիկա, օժանդակ և գյուղատնտեսական այլ մեխանիզմներ:

2.27. Ապահովագրման ենթակա չեն այն ՏՄ-ները, որոնք Հայաստանի Հանրապետության տարածք են ներկրվել գործող մաքսային օրենսդրությամբ նախատեսված պահանջների խախտմամբ կամ գրանցված են ՀՀ պետական կառավարման մարմինների կամ հնտերպոյի տեղեկատվական տվյալների բազայում որպես նախկինում գողացված:

2.28. 2.27 կետում նշված դրույթի խախտմամբ կնքված ապահովագրության պայմանագրերով Ապահովագրողը չի կրում ոչ մի պարտավորություն, այդ թվում ապահովագրական հատուցման տրամադրման, և այդ դեպքում պայմանագիրը համարվում է անվավեր, և ապահովագրավճարը ենթակա չէ եւ վերադարձման:

2.29. **Տուժած անձինք՝** անձինք, ովքեր ապահովագրական պատահարի հետևանքով իրենց կյանքին, առողջությանը կամ գույքին պատճառված, ինչպես նաև կերակրողի կորստի, հողարկավորության ծախսերի հետ կապված վնասի հատուցման իրավունք ունեն՝ համաձայն ՀՀ օրենսդրության:

accident, then in the event of the risk specified in clause 3.17 of the Rules, the maximum amount of insurance compensation is 2,000,000 AMD.

2.24. In distinct cases other limitations may be imposed on Authorized Drivers that will be indicated in the Contract.

2.25. **Transportation Vehicles** are motor vehicles for the transportation of people, their belongings or their attachments by means of roads, which are operated by an engine exceeding 50cm<sup>3</sup> or have a maximum speed exceeding 50km/h.

2.26. The following shall also be understood as means of transport: cars, buses, trucks, lorries, trailers and semi-trailers, motorcycles, other self-propelled equipment, including agricultural and tractor equipment, auxiliary and other agricultural machinery upon mutual agreement.

2.27. Units that were imported to the Republic of Armenia in violation of the requirements of the current customs legislation or are registered in the databases of the RA public administration or the Interpol as previously stolen could not be the subject of insurance.

2.28. For the insurance contracts concluded in breach of the Clause 2.27 provisions, the Insurer bears no responsibility, including the provision of insurance indemnity, in which case the contract is considered invalid and the insurance premium is non-refundable.

2.29. **Affected people:** People who are entitled to compensation for loss of life, health or property, as well as loss of their provider and funeral expenses as a result of insurance accident in accordance with RA legislation.

2.30. **Ճանապարհատրանսպորտային պատահար'** պատահար, որը ծագում է ընդհանուր օգտագործման ճանապարհներով ՏՄ-ի շահագործման ընթացքում և/կամ դրա մասնակցությամբ, որի արդյունքում վնաս է հասցվում մարդկանց կյանքին, առողջությանը, ֆիզիկական և/կամ իրավաբանական անձանց գույքին, ապահովագրված ՏՄ-ին կամ այլ ՏՄ-ին:

2.31. **Անձնական տվյալ՝ «Անձնական տվյալների պաշտպանության մասին» << օրենքի համաձայն անձնական տվյալ հանդիսացող և պայմանագրի և/կամ տրված համաձայնությունների, այլ փաստաթղթերի կնքման և/կամ դրանց հիման վրա (դրանց համաձայն) իրականացված գործողությունների շրջանակներում Ապահովադրի և/կամ Շահառուի և/կամ նրանց հետ փոխկապակցված անձանց վերաբերյալ Ապահովագրողին հայտնի դարձած (վերջինիս կողմից ձեռք բերված) տեղեկատվություն (տվյալ):**

### ԳԼՈՒԽ 3. ՏՐԱՆՍՊՈՐՏԱՅԻՆ ՄԻՋՈՑՆԵՐԻ ԿԱՄԱՎՈՐ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ («ԱՎՏՈԿԱՍԿՈ») - «ԲԱԺԻՆ Ա»

#### Ապահովագրության պայմանագրի առարկան և կնքման կարգը

3.1. Սույն Կանոններում «Ավտոկասկո» ապահովագրության պայմանագրի ներքո հասկացվում է Կողմերի միջև համաձայնությունը, ըստ որի՝ Ապահովագրողը պայմանագրով սահմանված վճարի դիմաց (ապահովագրավճար) պայմանագրում նախատեսված պատահարների տեղի ունենալու դեպքում պարտավորվում է Ապահովադրին, իսկ պայմանագրով նախատեսված դեպքերում՝ Շահառուին պայմանագրով նախատեսված ապահովագրական գումարի սահմաններում հատուցել ապահովագրական պատահարի արդյունքում ապահովագրված գույքին (ապահովագրված ՏՄ-ին և/կամ լրացնուց սարքավորումներին) պատճառված իրական վնասը:

3.2. Սույն Կանոններում իրական վնասի ներք հասկացվում են ՏՄ-ի և/կամ լրացնուց սարքավորումների (այսուհետ՝ ԼՍ) վնասվածքը կամ կորուստը, ինչպես նաև Կանոններում նշված այն ծախսերը, որոնք կատարել է Ապահովադրի, և որոնք կապված են ՏՄ-ի և/կամ ԼՍ-ի կորստի կամ վնասվածքի հետ:

2.30. **Traffic accident:** An accident that occurs during the operation and / or participation of a motor vehicle in a way that damages people's lives, health, natural and / or legal persons' property as well as the insured or other vehicle.

2.31. **Personal data:** Information (data) that constitutes personal data in accordance with the RA Law On Personal Data Protection and that has become known to the Insurer (obtained by the latter) regarding the Insured and/or Beneficiary and/or persons affiliated with them within the framework of concluding a contract and/or agreements, other documents and/or actions taken on their basis (in accordance with them).

### CHAPTER 3. VOLUNTARY MOTOR VEHICLE INSURANCE (AUTO CASCO) SECTION A

#### *The subject of the Contract and the signing protocol*

3.1. The Rules under the Auto Casco Insurance Contract shall mean the agreement between the Parties that the Insurer, in the exchange for the agreed payment, shall be liable within the limits of sum insured to compensate for the actual damages done to the insured object (insured vehicle and/or the additional equipment) either to the Insured or to the Beneficiary in case of an insurance accident.

3.2. Under the Rules, actual damage shall mean the loss or damage to the vehicle and/or the additional equipment (hereinafter referred to as AE), as well as the expenses incurred by the Insured related to the loss or damage of the vehicle and/or the AE.

3.3. Ապահովադիրը կարող է կնքել Պայմանագրի հիշաբս իր, այսպես էլ այլ ֆիզիկական կամ իրավաբանական անձի (այսուհետ՝ Շահառու) օգտին, ով օրենքի, այլ իրավական ակտի կամ պայմանագրի հիման վրա ապահովագրված SU-ի պահպանման շահ ունի:

3.4. Ապահովագրական պատահարի դեպքու գրավառու հանդիսացող Շահառուին ապահովագրական հատուցումը կարող է վճարվել ապահովագրական հատուցման վճարման վերաբերյալ որոշման կայացման օրվա դրությամբ գրավով ապահովված պարտավորության գումարի սահմաններում, իսկ հատուցման ենթակա գումարի մնացած մասը վճարվում է Ապահովադիրին կամ այլ Շահառուին, եթե ապահովագրության պայմանագրով այլ բան նախատեսված չէ:

3.5. Ապահովադիրն իրավունք ունի Պայմանագրի գործողության ընթացքում Պայմանագրում նշված Շահառուին փոխարինել այլ անձով, ինչ մասին Ապահովադիրը պետք է գրավոր ծանուց Ապահովագրողին:

3.6. Շահառուն չի կարող փոխարինվել այլ անձով այն դեպքում, եթե նա իրականացրել է Պայմանագրով սահմանված որևէ պարտականություն կամ Ապահովագրողին ներկայացրել է ապահովագրական հատուցում ստանալու պահանջ:

3.7. Շահառուի կամ Լիազորված Վարորդի (Ապահովագրված անձի) կողմից ապահովագրության պայմանագրի պայմանների խախտումը կիամարվի ապահովագրության պայմանագրի պայմանների խախտում Ապահովադիրի կողմից:

3.8. Ըստ սույն Կանոնների՝ Ապահովագրության տարածքը են համարվում Հայաստանի Հանրապետության և Վրաստանի Հանրապետության տարածքները, եթե այլ բան նախատեսված չէ Պայմանագրով: Եթե Պայմանագրով ապահովագրության տարածքը է սահմանվում Ամբողջ Աշխարհը, ապա << և Վրաստանի տարածքից դուրս պայմանագիրը գործում է համախառն 30 օր ժամկետով:

3.9. Եթե Վրաստանի տարածքը ի սկզբանե ներառված չէ Պայմանագրում, ապա այն ներառվում է Ապահովագրության տարածքում Կողմերի միջև Ապահովագրության տարածքի ընդայնման վերաբերյալ համապատասխան համաձայնագրի կնքման ամսաթվից և գործում է մինչև Պայմանագրի ավարտի ամսաթիվը:

3.3. The Insured may sign the Contract for the benefit of both themselves and other natural or legal person (hereinafter referred to as the Beneficiary), if under the law, other legal act or contract they have the interest of preservation of the insured vehicle.

3.4. In the case of an insurance accident, when the Beneficiary is the pledger, they may be compensated within the amount of the residual liability at the date of the insurance compensation decision, and the remainder shall be paid to the Insured or to other Beneficiary unless otherwise is stated in the Contract.

3.5. The Insured has the right to replace the Beneficiary mentioned in the Contract with another person during the term of the Contract. To do so they have to notify the Insurer in written form.

3.6. The Beneficiary cannot be replaced by another person if they have fulfilled any of the contractual obligations or have submitted a claim for insurance compensation to the Insurer.

3.7. Violation of the terms of the Contract by the Beneficiary or Authorized Driver (Insured) shall be considered a violation of the terms of the Contract by the Insured.

3.8. According to the Rules, the insurance area is the Republic of Armenia and the Republic of Georgia, unless otherwise is stated in the Contract. If by the Contract insurance area is set to be the whole world, then outside the Republic of Armenia and the Republic of Georgia the Contract is valid cumulatively 30 days.

3.9. If the Republic of Georgia is not initially included in the Contract, it shall be added to the insurance area from the date of conclusion of the relevant Agreement on the extension of the insurance area and shall be valid till the end of the Contract term.

3.10. 3.9 կետով սահմանված համաձայնագրին կարող է փոխարինել Ապահովադիր և Ապահովագրողի միջև ձեռք բերված բանավոր համաձայնությունը, որն Ապահովագրողի կողմից արձանագրվել է ձայնագրվող հեռախոսազանգով:

3.11. 3.9 կետով սահմանված համաձայնագրի բացակայության դեպքում Վրաստանի Հանրապետության տարածքում տեղի ունեցած պատահարները չեն հանդիսանա ապահովագրական պատահար և դրանց հետ կապված վնասները չեն հատուցվի Ապահովագրողի կողմից:

#### **Ապահովագրության օբյեկտ**

3.12. Համաձայն Կանոնների «Բաժին Ա»-ի (Ավտոլավու ապահովագրություն)՝ Պայմանագրով ապահովագրության օբյեկտ են հանդիսանում Ապահովադիրի կամ Շահառուի գույքային շահերը կապված SU-ի (ներառյալ SU-ին ամրակցված ԼՍ-ն) տիրապետման և/կամ օգտագործման ընթացքում առաջացած իրական վնասի հետ:

3.13. SU-ն, որն ունի վնասվածք և/կամ մաշվածություն, ապահովագրվում է միայն այն պայմանով, որ նման վնասվածքը և/կամ մաշվածությունը կվերականգնվի Ապահովադիրի կողմից իր իսկ հաշվին (ապակե կամ պլաստիկ բաղադրամասերի ցանկացած վնասվածք ենթադրում է դրանց պարտադիր փոխարինում այլ բաղադրամասերով), իսկ SU-ն կենթարկվի լրացնության գննման (թերությունների վերացումից հետո): Ինչպես Պայմանագրի կնքման պահին առկա վնասները, այնպես էլ լրացնության գննումը արձանագրվում է Զննման Ակտով, որը ստորագրվում է Ապահովագրողի և Ապահովադիրի կողմից, և հավաստում է Պայմանագրի կնքման պահին վնասված հատվածների առկայությունը և հետագայում դրանց վերանորոգված լինելու փաստը: Զննման Ակտի բացակայության դեպքում վնասված հատվածների վերանորոգված լինելը Ապահովագրողի կողմից չի ընդունվում, և գործում է Կանոնների 3.14 կետը:

3.14. 3.13 կետում նշված գործողությունների ժիրականացման դեպքում նման բաղադրամասերի վնասվածքների հետ կապված հայտերը ենթակա չեն ուսումնասիրության կամ հատուցման, իսկ լրիվ ոչնչացման, հափշտակման կամ առևանգման դեպքում ապահովագրական հատուցման տրամադրման ժամանակ այդ դետալների վնասվածքների և/կամ

3.10. The verbal agreement between the Insurer and the Insured during a call recorded by the Insurer, may replace the Agreement mentioned in 3.9 Clause.

3.11. In the absence of the Agreement mentioned in 3.9 Clause, accidents occurring in the territory of the Republic of Georgia shall not be considered an insurance accident and the Insurer will not compensate the damages thereof.

#### **Insurance object**

3.12. Under Section A (Auto Casco Insurance) of the Rules, the insurance object of the Contract shall be considered the property interests of the Insured or the Beneficiary regarding the actual damages done to the vehicle (including AE) during its possession and/or use.

3.13. A vehicle that has damages and/or worn out parts, can be insured conditional upon the repairment and recovery of the latter by the Insured at their own expense (any damage to the glass or plastic components implies their mandatory replacement with other components), afterwards the vehicle shall undergo additional inspection. Both the damages at the time of conclusion of the Contract and the additional inspection are documented in the Inspection Report, which is signed by the Insurer and the Insured, and certifies the presence of damaged areas at the time of conclusion of the Contract and the fact of their repairment in the future. The absence of an Inspection Report implies that the Insurer would not accept the repairment of damaged parts and 3.14 Clause of the Rules shall be applied.

3.14. In the event of failure to perform the actions described in 3.13 Clause, claims related to the damages of these parts will not be reviewed, and in the case of complete destruction, theft or abduction, the amount of the damages and/or worn out parts will be deducted from the amount of compensation according to the calculations of the Insurer.

մաշվածության գումարը կիանվի հատուցման գումարից՝  
Ապահովագրողի հաշվարկների համաձայն:

3.15. Որպես SU-ին ամրակցված լւս ապահովագրության ենթակա են այն սարքավորումներն ու պարագաները, որոնք չեն կազմում SU-ի արտադրող գործարանի կողմից նախատեսված լրակազմի մասը կամ SU-ի և/կամ լւս-ի գննումից հետո կողմերի համաձայնությամբ համարվում են լրացուցիչ սարքավորումներ:

#### **Ապահովագրական ռիսկեր**

3.16. Ապահովագրողն իրականացնում է տրանսպորտային միջոցների ապահովագրություն առևտնագումից և ֆիզիկական վնասից՝ առաջացած Կանոններում նշված ռիսկերից յուրաքայլուրով կամ դրանցից մի քանիսի համակցությամբ:

3.17. «ՃՏՊ» (ճանապարհատրանսպորտային պատահար) - պատահար, որը ծագում է ապահովագրված SU-ի ճանապարհային երթևեկության ընթացքում և մասնակցությամբ (վրաերթ, շրջում, բախում և այլն)<sup>1</sup> ներառյալ այլ մեխանիկական տրանսպորտային միջոցի կողմից կանգառի վիճակում գտնվող ապահովագրված SU-ին հասցված վնասը, կամ ապահովագրված SU-ի ինքնավթարը՝ առանց վարորդի մասնակցության:

3.18. «Հրդեհ» - անվերահսկելի այրում կամ պայթյուն, որը ծագել է արտաքին ազդեցության արդյունքում: «Հրդեհի» ներքո հասկացվում է նաև անվերահսկելի հրդեհումը կամ պայթյունը, որը ծագել է SU-ի ինքնայրման հետևանքով: Յանկացած պարագայում հատուցման ենթակա չէ SU-ում ոչ գործարանային պայմաններում տեղադրված գազի բալոնի պայթյունից կամ գազի արտահոսքից առաջացած հրդեհից պատճառված վնասները, այդ թվում ՃՏՊ հետևանքով առաջացած հրդեհից կամ պայթյունից վնասները:

3.19. «Վնասվածք (ընդ որում թօջող կամ վայր ընկնող առարկայի հետևանքով)» - SU-ի վրա այլ առարկայի արտաքին ազդեցությունը (այդ թվում՝ տրանսպորտային միջոցների անհվանելի տակից մանրախճի, քարերի կամ այլ կոշտ գոյացությունների արտանետումը, քամու հետևանքով ծառերի, ճյուղերի, տանիքների և այլ իրերի անկումը)<sup>1</sup> բացառությամբ գունափայլային շերտի

3.15. AE to be considered insurance object should be an equipment and/or accessory that is not attached to the vehicle by its manufacturing factory and / or by the agreement of the Parties is treated as AE after the examination.

#### **Insurance Risks**

3.16. The insurer insures vehicles against carjacking and physical damage caused by each of the risks specified in the Rules or a combination of some of them.

3.17. “Traffic accident”: An accident that occurs during and with the participation of the insured vehicle in the traffic (overturn, collision, etc.) including damages done by other vehicles to the insured vehicle at its standstill or the insured vehicle’s self-crash without the driver’s participation.

3.18. “Fire”: An uncontrolled burning or explosion caused by external influence<sup>1</sup>. “Fire” also includes the uncontrolled fire or explosion caused by the self-burning of the vehicle. In any case, damages caused by a gas cylinder blast or a gas leak of a non-factory setting shall not be compensated, including fires or explosions caused by traffic accidents.

3.19. “Damage” (including from flying or falling objects): The external impact of another object (including the removal of gravel, stones or other solid objects flying from under the wheels of other vehicles, the fall of trees, branches, roofs and other items due to wind) on the vehicle except for spot damages to the car color coat only without any other damage to the vehicle, as well as delamination of the paint coating

<sup>1</sup> Տարացած դետայների հետ արտաքին առարկայի ներգործության արդյունքում առաջացած անվերահսկելի պայթյունը չեն համարվում ապահովագրական պատահար, եթե այլ բան նախատեսված չէ կողմերի համաձայնությամբ:  
Uncontrolled combustion or explosion caused by exposure of vehicle's heated component to an external object shall not be considered an insurance accident unless otherwise is provided by the agreement of the Parties.

կետային վնասվածքների՝ առանց ՏՄ-ի դետալների վնասման (կոտրման), ինչպես նաև առանց արտաքին ազդեցության՝ գործարանային խոտանի, կամ սխալ վերանորոգման, կամ կոռոզիայի հետևանքով կամ առանց վերը թվարկվածների առկայության ներկածածկույթի շերտազատումը, ինչպես նաև ՏՄ դետալների անբացատրելի կորուստը:

3.20. «Տարերային աղետ» - բնության տարեքըների արտաքին ազդեցությունը ՏՄ-ի վրա՝ կայծակ, բռու, փոթորիկ, ջրիեղեղ, մրրկասյուն, կարկուտ, բացառությամբ երկրաշարժի:

3.21. «Երրորդ անձանց հակաօրինական գործողություններ» - Երրորդ անձանց կողմից ՏՄ-ի նկատմամբ անօրինական գործողությունների հրականացում կամ իրականացման փորձ, այդ թվում վանդալիզմ: Միայն ՏՄ առանձին դետալների, օրինակ՝ հիմնական անվաղողերի, հայելիների, լուսարձակների գործությունը առանց ամբողջական ՏՄ գործության համարվում է «Երրորդ անձանց հակաօրինական գործողություններ»: Սույն կետով տրամադրվում է հատուցում Պայմանագրի գործողության ընթացքում ոչ ավել քան երկու անգամ:

3.22. «Կենդանիների գործողություններ» - ՏՄ-ին վնասվածքի պատճառում կենդանիների գործողությունների հետևանքով, բացառությամբ մեքենայի սրահին և բացառապես մեքենայի ներսից հասանելի մասերին պատճառված վնասները:

3.23. «Առևտնություն» - ՏՄ ամբողջական կամ մասնակի կորուստ գործության, կողոպուտի, ավազակության հետևանքով (բացառությամբ 3.21 կետով նշված մասերի): Կողմերի լրացուցիչ համաձայնությամբ Առևտնություն ուսկի ներքո կարելի է հասկանալ (ներառել) նաև ՏՄ-ի հափշտակությունը խարդախության միջոցով:

3.24. «Վնաս» - այն ոխսկերի համակցությունը, որոնք թվարկված են սույն Կանոնների 3.17-3.22 ենթակետերում:

3.25. Ապահովագրության պայմանագրով կարող են նախատեսվել հավելյալ ոխսկեր, որոնց մասին հատուկ նշում է կատարվում Վկայագրում: Որոշ հավելյալ ոխսկեր են.

3.25.1. «Բոլոր ոխսկեր» - Ապահովագրողն իրականացնում է տրանսպորտային միջոցների ապահովագրություն առևտնությունից և ֆիզիկական վնասից՝ առաջացած ցանկացած պատճառով և ոխսկից,

without external influence, as a result of factory damage, or improper repairment, or corrosion, or without the presence of the above, as well as the inexplicable loss of vehicle parts.

3.20. “Natural disaster”: The external impact of natural elements on the vehicle: lightning, storm, flood, hail, excluding earthquake.

3.21. “Third Party Illegal Acts”: Unlawful acts or attempts of unlawful acts from third parties, including vandalism. Theft of vehicle separate parts, i.e. main tires, mirrors and headlights only, without the theft of the vehicle itself, is considered Third Party Illegal Act. This clause provides compensation not more than twice during the term of the Contract.

3.22. “Actions of Animals”: Damage to the vehicle caused by animals’ actions except for the damages to the car interior and parts accessible only from the inside of the vehicle.

3.23. “Carjacking”: Complete or partial loss of vehicle due to theft, robbery or larceny (except for the parts mentioned in 3.21 Clause). With the additional agreement of the Parties, the theft of the vehicle by means of fraud can also be included in the Carjacking risk.

3.24. “Damage”: The combination of risks listed in 3.17-3.22 Clauses of the Rules.

3.25. The insurance contract may stipulate additional risks, which are specifically mentioned in the Policy. Some additional risks are:

3.25.1. "All Risks" - The Insurer insures vehicles against carjacking and physical damage caused by any cause and risk not excluded by the Rules or the insurance contract.

որը չի բացառվում Կանոններով կամ ապահովագրության պայմանագրով:

3.25.2. «Նոր պահեստամասեր» - Կանոնների 9.5 դրույթով նախատեսված տարեկան մաշվածության սոլկոսադրույթը սահմանվում է 0%՝ անկախ մեքենայի արտադրման տարեթվից: Սույն դրույթը չի գործում ՏՄ ամբողջական կորսուի և առևանգման դեպքում:

3.25.3. «Նոր դիմապակի» - Կանոնների 9.5 դրույթով նախատեսված տարեկան մաշվածության սոլկոսադրույթը սահմանվում է 0% միայն ապահովագրած ՏՄ-ի դիմապակու մասով՝ անկախ մեքենայի արտադրման տարեթվից: Սույն դրույթը չի գործում ՏՄ ամբողջական կորսուի և առևանգման դեպքում:

3.25.4. «Անիվների վնաս» - Պայմանագրով չի կիրառվում Կանոնների 3.27.2 կետով սահմանված բացառությունը և միայն անիվների (այդ թվում՝ անվադողների, անվահեծի, անվահեծի ծածկոցների կամ վրադիրների) վնասները նույնպես ենթակա են հատուցման:

3.25.5. «Բացառությունների կրճատում» - Պայմանագրով չեն կիրառվում Կանոնների 11.3.4, 11.3.5, 11.3.6 բացառությունները և վնասները՝ առաջացած կից թվարկված բացառությունների հետևանքով՝ ենթակա են հատուցման:

3.25.6. Առանց բացառությունների» - Պայմանագրով նախատեսված որևէ բացառություն ֆիզիկական վնաս ոհսկի մասով կիրառելի չէ, բացառությամբ ՀՀ քաղաքացիական օրենսգրքով սահմանված պարտադիր բացառությունների և պայմանների:

3.25.7. «Յանկացած մեքենա» - Պայմանագրի կնքման պահին Ապահովադրի և Ապահովագրողի համաձայնությամբ, Ապահովադիրը իրավասու է վարել ցանկացած այլ մեքենա, և վերջինիս մեղավորությամբ ՃՏՊ արդյունքում (համաձայն Կանոնների 3.17 կետի) տվյալ մեքենային պատճառված վնասները կհատուցվեն: Սույն ծածկույթով ապահովագրական հատուցումը տրամադրվում է վնասված մեքենայի սեփականատիրոջը: Սույն ծածկույթը ապահովագրական գումարը սահմանվում է 2,000,000 ՀՀ դրամ (առանց համամասնության կիրառման, 50,000 ՀՀ դրամ ոչ պայմանական չհատուցվող գումարով) և բոլոր պատահարները կարգավորվում են սույն Կանոնների համաձայն: Սույն ծածկույթը չի գործում

3.25.2. "New parts" - the annual depreciation rate provided for in clause 9.5 of the Rules is set at 0%, regardless of the year of manufacture of the vehicle. This provision does not apply in case of total loss or carjacking of the vehicle.

3.25.3. "New windshield" - The annual depreciation rate provided for in clause 9.5 of the Rules is set at 0% only for the windshield of the insured vehicle, regardless of the year of manufacture of the vehicle. This provision does not apply in case of total loss or carjacking of the vehicle.

3.25.4. "Wheel damage" - Exclusion defined in Clause 3.27.2 of the Rules do not apply to the Contract and damage only to wheels (including tires, rims, wheel covers or covers) is also subject to compensation.

3.25.5. "Limited exclusions" – Exclusions defined in Clauses 11.3.4, 11.3.5, 11.3.6 of the rules do not apply to the Contract and damages caused by the listed exclusions are subject to compensation.

3.25.6. "No exclusions" - any exclusion provided by the Contract regarding the risk of physical damage is not applicable, except for the mandatory exceptions and conditions defined by the Civil Code of the Republic of Armenia.

3.25.7. "Any car" - upon the agreement of the Insured and the Insurer at the time of signing the contract, the Insured has the right to drive any other car, and the damages caused to the given car as a result of an accident due to the latter's fault (in accordance with Clause 3.17 of the Rules) will be compensated. Under this coverage, insurance compensation is provided to the owner of the damaged vehicle. The sum insured is set at AMD 2,000,000 (without proration, AMD 50,000 with non-conditional deductible amount) and all accidents are regulated according to these Rules. This coverage does not apply to damages caused to vehicles owned by the Insured and their family members<sup>3</sup>.

Ապահովադրին և իր ընտանիքի անդամներին<sup>2</sup> պատկանող տրանսպորտային միջոցներին պատճառված վնասների համար:

3.25.8. «Արագ պահեստամասեր» - Ապահովագրական պատահարի արդյունքում պատճառված վնասների վերանորոգման ժամանակ <<-ում SU դետալների բացակայության դեպքում պատվիրվում են արտասահմանից՝ հնարավորինս արագ առաքում ապահովող տարբերակով, եթե հնարավոր տարբերակների առաքման ժամանակի տարբերությունը գերազանցում է 20 օրացույցային օրը և տարբերակների միջև SU դետալների արժեքը չի գերազանցում 2 անգամը և/կամ 1,000,000 դրամը:

3.25.9. «Առանց ԱՊԴԱ կարգավորումների» - Եթե ապահովագրական պատահարը, որի արդյունքում ապահովագրված SU-ն վնասվել է, հանդիսանում է նաև ԱՊԴԱ պատահար՝ համաձայն «Ավտոտրանսպորտային միջոցների օգտագործումից բխող պատասխանատվության պարտադիր ապահովագրության մասին» << օրենքի և դրա հիման վրա ընդունված իրավական ակտերի (այսուհետ՝ ԱՊԴԱ օրենսդրություն), Ապահովագրողը պատճառվագրական պատահարը կարգավորում է՝ համաձայն սույն Կանոնների՝ առանց հաշվի առնելու ԱՊԴԱ գործընթացում առկա պահանջները, եթե դրանց հաշվի չառնելը չի ազդում տուժող երրորդ անձանց կրած վնասների պատշաճ հատուցում ստանալու վրա: Այդ նպատակով Ապահովադրին Ապահովագրողին:

- Զիջում է տվյալ ապահովագրական պատահարի արդյունքում Ապահովադրի՝ որպես ԱՊԴԱ օրենսդրության համաձայն տուժող (տուժած անձ) հանդես գալու դեպքում համապատասխան ԱՊԴԱ պայմանագիր կնքած ապահովագրական ընկերությունից ապահովագրական հատուցում ստանալու պահանջի իր իրավունքը՝ Ապահովագրողի կողմից փաստացի հատուցված համապատասխան վնասի չափով,
- Փոխանցում է ամբողջ հասանելի տեղեկատվությունը, Ապահովադրին՝ ԱՊԴԱ օրենսդրության համաձայն որպես տուժող

3.25.8. "Fast parts" - in the absence of vehicle parts in RA during the repair of damages caused by an insurance accident, they are ordered from abroad with the option that ensures the fastest possible delivery, if the difference in the delivery time of possible options exceeds 20 calendar days and the cost of vehicle parts between the options does not exceed 2 times and/or 1,000,000 AMD.

3.25.9. "Without CMTPL regulations" - If the insurance accident, as a result of which the insured vehicle was damaged, is also CMTPL accident according to the Law of the Republic of Armenia on Compulsory Insurance of Liability Arising from the Use of Motor Vehicles and current legal acts, the Insurer shall settle the insurance accident according to these Rules: without taking into account the considerations of CMTPL process, if such actions do not affect the ability of third-party victims to receive proper compensation for their damages. For this purpose, the Insured shall:

- Waive its right to demand insurance compensation from the insurance company in favor of the Insurer that concluded the relevant MTPL contract in the event that the Insured acts as an injured party (injured person) in accordance with the CMTPL legislation as a result of the given insurance accident, in the amount of the relevant damage actually compensated by the Insurer,
- Transfers all available information to the Insurer to provide consulting services for obtaining appropriate insurance compensation as an injured party (injured person) in accordance with the CMTPL legislation. Moreover, under this clause, consulting services are considered to be services for communication with other parties to the accident, assistance in conducting examinations, which do not contradict the current legislation.

<sup>2</sup> Կանոններով ընտանիքի անդամ են համարվում Ապահովադրի ամուսինը, զավակները, ծնողները, քոյրերը, եղայրները, ինչպես նաև առաջինի հետ համատեղ տնտեսություն վարող անձինք:

According to the Rules, the Insured's spouse, children, parents, siblings, as well as persons running a shared household with the former are considered family members.

(տուժած անձ) համապատասխան ապահովագրական հատուցում ստանալու համար խորհրդատվական ծառայություններ տրամադրելու համար: Ընդ որում, սույն կետի համաձայն խորհրդատվական ծառայություններ են համարվում պատահարի մյուս կողմերի հետ շփման, փորձաքննությունների իրականացման օճանդակության ծառայությունները, որոնք չեն հակասում գործող օրենսդրությանը:

3.25.10. «Կանաչ լուս» - Ապահովագրության պայմանագրի գործողության ընթացքում մեկ անգամ Ապահովադիրն իրավունք ունի ստանալ հատուցում պայմանագրի գործողության ընթացքում և ապահովագրության տարածքում տեղի ունեցած և համաձայն Կանոնների 11.3.1 - 11.3.12, 11.3.14 և 11.3.16 կետերի ապահովագրական պատահար չհանդիսացող իրադարձության հետևանքով ստացված վնասների համար, ոչ ավել քան 500,000 <<դրամ»: «Կանաչ լուս» դիսկու հատուցում չի տրամադրվում, եթե պատահարի պատճառ է եղել և/կամ ապահովագրական հատուցման դիմումը մերժվել է Կանոնների ցանկացած այլ կետով կամ մի քանիչ համակցմամբ:

### **Ապահովագրական պատահար**

3.26. Ապահովագրական պատահար է համարվում ցանկացած պատահար, որը հանգեցրել է ՏՄ-ի և/կամ դրան ամրակցված ԼՍ-ի վնասվածքի, կորստի (ոչնչացմանը), և որի հետևանքով առաջացել է Ապահովագրողի՝ ապահովագրական հատուցման վճարելու պարտականությունը:

3.27. Ապահովագրական պատահար չեն համարվում հետևյալ իրադարձությունները.

3.27.1. ՏՄ-ի գործիքների հավաքակազմի, դեղատուփի, կրակմարիչի, վթարային կանգանի նշանի, ցեխահավաքների, դիմապակու խոզանակների, քանալիների, ՏՄ-ի արտադրող գործարանի կողմից նախատեսված լրակազմի մաս չհանդիսացող սարքավորումների և այլ պարագաների, հակառականգման համակարգերի վնասվելը, կորուստը (ոչնչացումը) կամ հափշտակությունը, ինչպես նաև ՏՄ գրանցման նշանների (հաշվառման համարանիշների) գողությունը կամ հափշտակությունը, եթե դրանք ապահովագրված չեն որպես լրացույշ սարքավորում,

3.25.10. "Green Light" - Once during the validity of the insurance contract, the Insured has the right to receive compensation for losses incurred as a result of an event that occurred during the validity of the contract and in the insurance territory and is not an insured event according to clauses 11.3.1 - 11.3.12, 11.3.14 and 11.3.16 of the Rules, not more than 500,000 AMD. Compensation under the "Green Light" risk is not provided if the cause of the accident was and/or the application for insurance compensation was rejected under any other clause of the Rules or a combination of thereof.

### **Insurance accident**

3.26. Insurance accident is any event that resulted in a damage, loss (destruction) of the vehicle and/or its attached AE, and has given a rise of the Insurer's liability to pay insurance compensation.

3.27. The following events are not considered an insurance accident:

3.27.1. Damage or theft of the vehicle's tool kit, first aid kit, fire extinguisher, emergency stop sign, mudguards, windshield wipers, keys, anti-theft alarm system, equipment not installed by the vehicle manufacturer, as well as theft of the vehicle's registration documents (license plates), if they were not insured as AE,

3.27.2. անիվների (այդ թվում՝ անվադողերի, անվահեծի, անվահեծի ծածկոցների կամ վրադիրների), դրանց բաղկացուցիչ մասերի վնասվածքը՝ բացառությամբ հետևյալ դեպքերի.

- վնասը պատճառվել է երրորդ անձանց հակաօրինական գործողությունների հետևանքով,
- վնասը պատճառվել է ապահովագրական ռիսկերից առաջացած պատահարի արդյունքում, որի հետևանքով ապահովագրված ՏՄ-ին հասցել են նաև այլ վնասներ,

3.27.3. շահագործման կամ առանց դրա արդյունքում ՏՄ-ի դետաների, բաղդրիչների, հանգույցների, ագրեգատների կոտրումը, անսարքությունը, արգելակումը կամ շարքից դուրս գալը (բացառությամբ ՃՏՊ-ի հետևանքով՝ ներառյալ օտար առարկաների կամ նյութերի ագրեգատների ներթափանցմամբ պայմանավորված (իիդրոհարված և այլն) դեպքերը,

3.27.4. էլեկտրասարքերի, էլեկտրահաղորդավարերի, ՏՄ-ի այլ մասերի, դետաների, հանգույցների և ագրեգատների կոտրումը, խափանումը, անսարքությունը, շարքից դուրս գալը, վնասվելը, եթե դրանք ապահովագրական պատահարի ուղղակի հետևանք չեն,

3.27.5. ՏՄ-ի վնասվածքը, որն առաջացել է ցանկացած տեսակի տրանսպորտով ապահովագրված ՏՄ-ի փոխադրման, բեռնման, բեռնաթափման՝ ներառյալ տարհանման (էվակուացիայի) ընթացքում,

3.27.6. Ապահովադրի կողմից վարձակալության, վարձույթի կամ լիզինգի հանձնված ապահովագրված ՏՄ-ն Ապահովադրին չվերադարձնելը, եթե ապահովագրության պայմանագրով այլ բան նախատեսված չէ:

3.28. Եթե այլ բան նախատեսված չէ պայմանագրով, ապա Կանոնների 3.27.3 և 3.27.4 կետերով սահմանված բացառությունները տարածվում են նաև 3.25.1 կետի՝ «Բոլոր ռիսկեր» ծածկույթի դրույթների վրա, այսինքն չեն համարվում ապահովագրական պատահար:

3.29. Ոչ գործարանային պայմաններում վերածնափոխված տրանսպորտային միջոցները գոկվում են ապահովագրական ծածկույթից «Հրդեհ» ռիսկի մասով, և այդ դեպքում Ապահովագրավճարը վերահշվարկման և վերադարձման ներթակա չէ:

**Ապահովագրական գումար և ապահովագրական արժեք**

3.27.2. damage to wheels (including tires, rims, wheel covers or covers), their constituent parts, except for the following cases:

- the damage was caused by illegal actions of third parties,
- the damage was caused as a result of an accident caused by insured risks, as a result of which other damages were inflicted on the insured vehicle,

3.27.3. Breakdown, malfunction, breaking or derailment of parts, components, nodes, aggregates of the vehicle as a result of vehicle usage or otherwise (except for the results of an accident), including cases of penetration of foreign objects or materials (water hit, etc.)

3.27.4. Breaking, failure, malfunction, derailment, breakdown, damage to electrical equipment, wiring, other parts of the body, details, nodes, and aggregates, if it is not a direct consequence of an insurance accident,

3.27.5. Damage to the vehicle caused by its transportation, loading, unloading to any type of transport, including evacuation,

3.27.6. Failure to return the insured vehicle to the Insured after the expiration of rental or leasing agreement, unless otherwise stated in the Contract.

3.28. Unless otherwise provided by the contract, the exceptions set forth in clauses 3.27.3 and 3.27.4 of the Rules also apply to the provisions of clause 3.25.1, “All Risks” coverage, i.e. they are not considered an insurance event.

3.29. Vehicles with non-factory modifications do not have insurance coverage of Fire and the insurance premium is not subject to recalculation and refund.

***Sum insured and insurance value***

3.30. Ավտոկասու ապահովագրության դեպքում Ապահովագրական գումարը չի կարող գերազանցել SU-ի ապահովագրական արժեքը (գույքի իրական արժեքը, այսինքն՝ արժեքը դրա գտնվելու վայրում ապահովագրության պայմանագրի կնքման օրվա դրությամբ):

3.31. Ապահովագրության ներկայացված SU-ի և ԼՍ-ի ապահովագրական արժեքը կարող է սահմանվել Ապահովադրի կողմից տրամադրված տեղեկությունների հիման վրա, Ապահովագրողի կողմից՝ ենթված դրանց սկզբնական արժեքից և մաշվածության նորմերից, SU-ի և ԼՍ-ի արժեքը հաստատող փաստաթղթերից:

3.32. Կողմերի համաձայնությամբ SU-ի և ԼՍ-ի արժեքը հաստատող փաստաթղթը կարող են համարվել հաշիվ-տեղեկանքը, գնահատման ակտը, արտադրող գործարանի կամ պաշտոնական ներկայացուցչի (վաճառողի) հաշիվ-ապրանքագիրը, SU-ի ձեռք բերման չեկերը, անդորրագրերը և վճարման այլ փաստաթղթերը, մաքսային փաստաթղթերը, մատակարարների (դիլերների) գնացուցակները, կատալոգները, այլ տեղեկատոր կամ պարբերական գրականությունը:

### **«Լրիվ», «Ոչ լրիվ համամասնական», «Ոչ համամասնական» ապահովագրություն**

3.33. Ապահովագրության պայմանագիրը կարող է կնքվել «լրիվ», «ոչ լրիվ համամասնական», «ոչ համամասնական» ապահովագրության պայմաներով:

3.34. Ապահովագրությունը համարվում է «լրիվ», եթե ապահովագրական գումարը հավասար է SU-ի ապահովագրական արժեքին:

3.35. «Լրիվ» ապահովագրության դեպքում ապահովագրական հատուցումը վճարվում է ամբողջ ծավալով, որը որոշվում է համաձայն ապահովագրական հատուցման վճարման պայմանների:

3.36. Ապահովագրությունը համարվում է «ոչ լրիվ համամասնական», եթե ապահովագրական գումարը սահմանված է SU-ի ապահովագրական արժեքի գումարից պակաս:

3.37. «Ոչ լրիվ համամասնական» ապահովագրության դեպքում վնասը հատուցվում է մասնակի՝ ապահովագրական գումարի և ապահովագրական արժեքի հարաբերությանը համամասնորեն:

3.38. Ապահովագրության պայմանագիրը կարող է կնքվել նաև «ոչ համամասնական» պայմաններով, ինչի

3.30. In the case of Auto Casco, the sum insured shall not exceed the insurance value of the vehicle (the real market value of the vehicle at the place of its location at the date of the Contract conclusion).

3.31. The insurance value of the vehicle and its AE can be determined based on the information provided by the Insured, the Insurer's approximations of the vehicle's initial value, depreciation standards and the documents certifying the value of the vehicle and AE.

3.32. By the agreement of the Parties the document certifying the value of the vehicle and the AE may be considered the purchase invoice, the valuation act, the invoice of the manufacturing factory or the official representative (seller), the checks of acquisition, receipts and other payment or customs documents, price lists of suppliers, other directories or periodicals.

### ***Full, Not full and proportional, Non-proportional insurance***

3.33. The Contract can be signed on the terms of full, not full and proportional, non-proportional insurance.

3.34. Insurance is considered full if the sum insured is equal to the insurance value of the vehicle.

3.35. In the case of full insurance, the insurance indemnity is paid in full, which is determined by the terms of insurance indemnity payment.

3.36. Insurance is considered not full and proportional if the sum insured is less than the insurance value.

3.37. In the case of not full and proportional insurance, the insurance indemnity is paid partially according to the ratio of the sum insured and the insurance value.

3.38. The insurance contract may also be signed on non-proportional terms, which is specifically mentioned in the

մասին հատուկ նշում է կատարվում ապահովագրության պայմանագրում: Այս դեպքում ապահովագրական գումարը կարող է սահմանվել առավելագույնը SU-ի շուկայական արժեքի չափով:

3.39. «Ոչ համամանական» պայմանով կնքված պայմանագրերի դեպքում ապահովագրական հատուցման իրականացման ժամանակ ապահովագրական արժեքի և ապահովագրական գումարի հարաբերակցությունը հաշվի չի առնվում. ապահովագրական գումարի սահմաններում հատուցվում է SU-ին հասցված ամբողջ վնասը՝ նվազեցրած չհատուցվող գումարի չափով:

3.40. ԼՍ-ի ապահովագրությունը (Եթե այն նախատեսվում է պայմանագրով) հանդիսանում է միայն «լրիվ» ապահովագրություն:

#### ԳԼՈՒԽ 4. ՏՐԱՆՍՊՈՐՏԱՅԻՆ ՄԻՋՈՑԻ ՕԳՏԱԳՈՐԾՈՒՄԻՑ ԲԽՈՂ ԴԱՏԱՍԽԱՆԱՏՎՈՒԹՅԱՆ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ - «ԲԱԺԻՆ Բ»

##### Ապահովագրության պայմանագրի առարկան և կնքման կարգը

4.1. Տրանսպորտային միջոցի օգտագործումից բխող պատասխանատվության ապահովագրության համաձայն՝ Ապահովագրողը պարտավորվում է պայմանագրով սահմանված ապահովագրական դիմաց ապահովագրական պատահարի տեղի ունենալու դեպքում տուժած անձանց ապահովագրական գումարի սահմաններում վճարել ապահովագրական հատուցում Ապահովադիրի (Լիազորված վարորդի) կողմից պատճառած վնասի չափով:

4.2. Ապահովագրության պայմանագիրը կնքվում է Ապահովադիրի գրավոր կամ բանակոր դիմումի հիման վրա, որը կազմված է Ապահովագրողի սահմանված ձևով:

4.3. Համաձայն Կանոնների՝ ապահովագրության տարածք է համարվում ՀՀ տարածքը, եթե ապահովագրության պայմանագրով այլ բան նախատեսված չէ:

##### Ապահովագրության օբյեկտը

4.4. Ապահովագրության օբյեկտը Ապահովադիրի (Լիազորված վարորդի) գույքային շահերն են՝ կապված SU-ի սեփականատիրոջ՝ ապահովագրության պայմանագրում նշված տարածքում SU-ի շահագործման ընթացքում տուժած անձանց կյանքին, առողջությանը կամ գույքին վնաս հասցնելու

Contract. In this case, the sum insured can up to the market value of the vehicle.

3.39. In the case of contracts concluded under a non-proportional term, the ratio of the sum insured and insurance value is not taken into account when determining the insurance compensation. The compensation is done fully within the limits of sum insured while accounting for the deductible.

3.40. AE (if provided by the Contract) can only be insured with full term.

#### CHAPTER 4. MOTOR VEHICLE LIABILITY INSURANCE – SECTION B

##### *The subject of the Contract and the signing protocol*

4.1. The Rules under the Auto Casco Insurance Contract shall mean the agreement between the Parties that the Insurer, in the exchange for the agreed payment, shall be liable within the limits of sum insured to compensate for the damages done by the Insured (Authorized driver) to the victims in case of an insurance accident.

4.2. Insurance contract shall be concluded based on the written or oral application of the Insured, which shall be in the form prescribed by the Insurer.

4.3. According to the Rules, the insurance area is the Republic of Armenia, unless otherwise is stated in the Contract.

##### *Insurance object*

4.4. Under Section B of the Rules, the insurance object of the Contract shall be considered the property interests of the Insured (Authorized driver) regarding the civil liability arising from the damages to victims' life, health or property during the use of the vehicle in the insurance area.

արդյունքում առաջացած քաղաքացիական աստվածանատվության հետ:

**Ապահովագրական պատահարներ և ապահովագրության լրացուցիչ պայմաններ**

4.5. Ապահովագրական պատահար է համարվում Ապահովադիրի և/կամ Լիազորված վարորդի կողմից ապահովագրության պայմանագրի գործողության ժամկետի ընթացքում ապահովագրված SU-ի օգտագործման ժամանակ ՃՏՊ արդյունքում երրորդ անձանց կյանքին, առողջությանը և/կամ գոյքին վնաս հասցնելու իրադարձությունը, որը հիմք է հանդիսացել Հայաստանի Հանրապետության օրենսդրության համաձայն SU-ի սեփականատիրոջ և/կամ անմիջապես վնաս պատճառողի նկատմամբ վնասի հատուցման պահանջ ներկայացնելուն՝ կապված:

4.5.1. այլ տրանսպորտային միջոցների վնասման կամ ոչնչացման հետ,

4.5.2. այլ տրանսպորտային միջոցներում գտնվող գոյքի վնասման կամ կորստի հետ,

4.5.3. շարժման մեջ գտնվող SU-ի հետ բախման արդյունքում այլ շարժական կամ անշարժ գոյքի վնասման կամ կորուստի հետ,

4.5.4. ֆիզիկական անձանց մահվան կամ աշխատոնակության կորստի (ժամանակավոր կամ մշտական) հետ:

4.6. 4.5 կետում նշված պատահարները չեն համարվում ապահովագրական և դրա հետևանքով պատճառված վնասները չեն հատուցվում, եթե դրանք հասցվել են՝

4.6.1. Իրավաբանական անձ Ապահովադիրի («Ավտոլկասկո» բաժնով նշված Շահառողի) աշխատակիցներին և/կամ նրանց կողմից ծառայողական պարտականությունների կատարման նպատակով օգտագործվող ունեցվածքին (գոյքին), նրանց կողմից այն պարտականությունների իրականացման ժամանակ, որոնք բխում են Ապահովադիրի (Շահառողի) հետ կնքված աշխատանքային կամ քաղաքացիական պայմանագրերից,

4.6.2. Ապահովագրության պայմանագրում նշված SU-ի Լիազորված վարորդին և/կամ ուղևորին և/կամ SU-ում առկա (այդ թվում՝ SU-ին կցված կամ SU-ի վրա տեղադրված) գոյքին,

4.6.3. Ապահովադիրին («Ավտոլկասկո» բաժնով նշված Շահառողին և/կամ Լիազորված վարորդին և/կամ SU-ի

***Insurance accidents and additional insurance terms***

4.5. An insurance accident is the event of damage to the life, health and/or property of third parties as a result of a road accident during the use of the insured vehicle by the Insured and/or Authorized Driver within the term of the Contract. The RA legislation empowers the victim to file claim request to the owner and/or direct inflicter of damage of MV regarding:

4.5.1. damage or destruction of other motor vehicles,

4.5.2. damage or destruction of property in other motor vehicles,

4.5.3. damage or destruction of other movable or immovable property as a result of a collision with the running vehicle,

4.5.4. death or disability (temporary or permanent) of natural persons.

4.6. The events mentioned in 4.5 Clause is not considered an insurance accident and the damages caused by it shall not be compensated, if they are done:

4.6.1. To the property (wealth) used to perform job related duties of legal entity Insured's (The Beneficiary of Section A) employees, during the performance of their obligations implied by their employment or civil contract with the Insured (Beneficiary),

4.6.2. To the Authorized driver and/or passenger and/or the property in the vehicle (including property attached or mounted on the vehicle),

4.6.3. To the Insured (The Beneficiary of Section A, Authorized Driver, owner of the vehicle) and/or their family

սեփականատիրոջը) և/կամ նրանց ընտանիքի անդամներին, խնամակալերին, ինչպես նաև այն քաղաքացիներին և/կամ նրանց գույքին, ովքեր նրանց հետ վարում են համատեղ տնտեսություն, եթե Ապահովադիրը ֆիզիկական անձ է,

4.6.4. Գույքին, որը տնօրինում, օգտագործում, տիրապետում և/կամ քաղաքացիական օրենսդրությամբ նախատեսված որևէ այլ հիմքով ստացել է Ապահովադիրը («Ավտոկասկո» բաժնով նշված Շահառուն և/կամ Լիազորված վարորդը և/կամ ՏՄ-ի սեփականատերը),

4.6.5. ՏՄ-ի միջոցով մրցումների, փորձարկումների կամ ուսումնական երթևեկության ժամանակ, եթե ապահովագրության պայմանագրով այլ բան նախատեսված չէ,

4.6.6. Շրջապատող բնական միջավայրին, պետական սեփականություն համարվող բուսական կամ կենդանական աշխարհին, օդին, մակերևութային կամ ստորգետնյա ջրերին, ընդերքին,

4.6.7. Վտանգավոր թափոնների տեղափոխման ժամանակ պատճառված վնասները, եթե դրանք կապված են բացառապես վտանգավոր թափոնների հետ,

4.6.8. Հնան կամ այլ եզակի առարկաներին, թանկարժեք կամ կիսաթանկարժեք քարերից կամ մետաղներից պատրաստված իրերին, թանկարժեք զարդերին, արվեստի գործերին, կրոնական պաշտամունքի առարկաներին, հավաքածուներին, նկարներին, ձեռագրերին, դրամանիշերին կամ արժեթղթերին, եթե ապահովագրության պայմանագրով այլ բան նախատեսված չէ,

4.6.9. ՏՄ-ով, որը երրորդ անձանց հակաօրինական գործողությունների հետևանքով դուրս է եկել սեփականատիրոջ տիրապետումից,

4.6.10. ՏՄ-ն գրանցման ներկայացնելու և/կամ տեխնիկական գննման համար սահմանված ժամկետի ավարտից հետո, եթե վնասը տեղի ունենալու ժամանակ նշված գործողությունները կատարված չեն եղել, և/կամ հետևյալների գործողության ժամկետի ավարտից հետո՝

- «Տրանզիտ» գրանցման նշանների (պետհամարանիշների) վավերականության, եթե գրանցման ենթակա ՏՄ-ն սահմանված ժամկետում չի գրանցվել ուստիկանական մարմինների կողմից,
- տեխնիկական գննման անցման հավաստագրի,

members, guardians, as well as to any citizen and/or property of their mutual household, when the Insured is a natural person,

4.6.4. To the property owned, used, possessed and/or received by the Insured (the Beneficiary of Section A and / or Authorized Driver and/or the Owner of the vehicle),

4.6.5. During the competitions, experiments or driving lessons, unless otherwise is stated in the Contract,

4.6.6. To the surrounding natural environment, state-owned flora or fauna, air, surface water or groundwater, bowels of the earth,

4.6.7. During the transportation of hazardous waste, if the damages are related exclusively to the hazardous waste,

4.6.8. To the antiquities or other unique objects, items made of precious or semiprecious stones or metals, precious ornaments, works of art, objects of religious worshipping, collections, paintings, manuscripts, coins or securities, unless otherwise is stated in the Contract,

4.6.9. By a motor vehicle, which was out of the owner's possession because of illegal acts of third parties,

4.6.10. After the expiration of the registration, technical inspection and/or the following cases:

- The validity of Transit registration marks (number plates), if the vehicle has not been registered by the police within the prescribed period,
- The certificate of passing the technical inspection,

- SU-ի գրանցման փաստաթյութիւն (SU-ի գրանցման/հաշվառման վկայագիր կամ SU-ի տեխնիկական անձնագիր),
- SU-ն վարող անձին պատկանող վարորդական իրավունքի:

#### **Ապահովագրական գումար**

4.7. Ապահովագրական գումարը (գումար, որի սահմաններում Ապահովագրողը պարտավորվում է իրականացնել հատուցում ապահովագրական պատահարի տեղի ունենալու դեպքում) որոշվում է Կողմերի համաձայնությամբ:

4.8. Եթե այլ բան նախատեսված չէ Պայմանագրով, Ապահովագրողի կողմից կատարված հատուցումների ընդհանուր գումարը չի կարող գերազանցել Պայմանագրով սահմանված ապահովագրական գումարը:

4.9. Ապահովագրության պայմանագրում կարող են սահմանվել առանձին ապահովագրական գումարներ՝ տուժողների կյանքին և առողջությանը պատճառված վնասի համար («անձնական վնաս»), տուժողների գույքին հասցված վնասի համար («գույքային վնաս»):

### **ԳԼՈՒԽ 5. ՏՐԱՆՍՊՈՐՏԱՅԻՆ ՄԻՋՈՑԻ ՎԱՐՈՐԴԻ ԵՎ ՈՒՂԵՎՈՐՆԵՐԻ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ ԴԺԲԱԽՏ ՊԱՏԱՀԱՐՆԵՐԻՑ - «ԲԱԺԻՆ Գ»**

5.1. Տրանսպորտային միջոցի վարորդի և ուղարկողների դժբախտ պատահարներից ապահովագրության օբյեկտ են հանդիսանում Ապահովադիրի կամ ապահովագրական պատահարի տեղի ունենալու պահին ապահովագրված SU-ում գտնվող անձանց (Ապահովագրված անձ) գույքային շահերը՝ կապված նրանց կյանքին կամ առողջությանը պատճառված վնասի, ներառյալ՝ աշխատունակության կորստի հետ:

5.2. Եթե այլ բան նախատեսված չէ ապահովագրության պայմանագրով, Բաժին Գ-ով ապահովագրական պատահար է համարվում ապահովագրված SU-ի վնասման և/կամ ոչնչացման հետևանքով ապահովագրված SU-ում գտնվող անձանց (Ապահովագրված անձանց).

- 5.2.1. աշխատունակության ժամանակավոր կորուստը,
- 5.2.2. ֆունկցիոնալության սահմանափակումը,
- 5.2.3. մահը,
- 5.2.4. բժշկական ծախսերը, որոնք անմիջականորեն կապ ունեն SU-ի վնասման:

- The registration document (MV Registration Certificate and/or MV Technical Passport),
- The driving license of the person driving the vehicle.

#### **Sum Insured**

4.7. The sum insured (the amount within which the Insurer commits to compensate in the event of an insurance accidents) is determined by the agreement of the Parties.

4.8. The overall amount compensated by the Insurer shall not exceed the sum insured, unless otherwise is stated in the Contract.

4.9. The Contract may have separate sum insured amounts for the damages to the life and health of the injured ("personal injury") and for the damages to the property of the affected ("property damage").

### **CHAPTER 5. INSURANCE OF THE DRIVER AND PASSENGERS OF THE VEHICLE AGAINST PERSONAL ACCIDENTS - SECTION C**

5.1. Under Section C of the Rules, the insurance object of the Contract shall be considered the property interests of the Insured or the passengers (Insured) of the vehicle at the time of insurance accident regarding the damages to their life or health, including the disability.

5.2. Unless otherwise is stated in the Contract, insurance accident under "Section C" is considered to be the following conditions for the passengers (Insured) as a result of the vehicle's damage or destruction:

- 5.2.1. Temporary disability,
- 5.2.2. limitation of functionality,
- 5.2.3. Death,
- 5.2.4. Medical expenses that are directly related to the accident.

5.3. Ապահովագրության պայմանագիրը կարող է կնքվել «Նստատեղերի համակարգով» կամ «Համամասնական համակարգով»:

5.4. «Նստատեղերի համակարգով» ապահովագրության դեպքում.

5.4.1. ապահովագրված նստատեղերի քանակը չի կարող գերազանցել ապահովագրված SU-ի տեխնիկական անձնագրում սահմանված նստատեղերի քանակը,

5.4.2. կարող է ապահովագրվել SU-ի միայն մեկ նստատեղ՝ վարորդինը, առջևի երկու նստատեղը կամ SU-ի տեխնիկական անձնագրում (հաշվառման վկայագրում) սահմանված նստատեղերն ամբողջությամբ,

5.4.3. ապահովագրական գումարը սահմանվում է յուրաքանչյուր նստատեղի համար առանձին:

5.5. «Համամասնական համակարգով» ապահովագրության դեպքում SU-ի ամբողջ ուղենիսիկի (SU-ում գտնվող բոլոր ապահովագրված անձանց) համար սահմանվում է ընդհանուր ապահովագրական գումար, իսկ յուրաքանչյուր ապահովագրված անձի համար ապահովագրական գումարը որոշվում է ապահովագրական պատահարի տեղի ունենալու պահին:

5.6. «Համամասնական համակարգով» ապահովագրության դեպքում ապահովագրական պատահարի առաջացման պահին SU-ում գտնվող յուրաքանչյուր ուղևոր (ներառյալ վարորդը) համարվում է ապահովագրված ընդհանուր ապահովագրական գումարի հետևյալ չափաթիններով.

5.6.1. ընդհանուր ապահովագրական գումարի 40%-ի չափով, եթե տուժել է 1 ապահովագրված անձ,

5.6.2. ընդհանուր ապահովագրական գումարի 35%-ի չափով, եթե տուժել է 2 ապահովագրված անձ,

5.6.3. ընդհանուր ապահովագրական գումարի 30%-ի չափով, եթե տուժել է 3 ապահովագրված անձ,

5.6.4. յուրաքանչյուր ապահովագրված անձի համար հավասար չափաթանով, որը որոշվում է ընդհանուր ապահովագրական գումարը հարաբերելով տուժած անձանց քանակին, եթե տուժել են 4 և ավելի ապահովագրված անձ:

5.7. Տրանսպորտային միջոցի վարորդի և ուղևորների դժբախտ պատահարներից ապահովագրության դեպքում ապահովագրական պատահար չի համարվում ապահովագրված անձի

5.3. The Contract can be concluded either with "Seats System" or "Proportional System".

5.4. In the case of "Seats System" insurance:

5.4.1. the number of insured seats cannot exceed the number of seats specified in the technical passport of the vehicle,

5.4.2. only one (the driver's seat), two seats (front seats) or all the seats specified in the technical passport of the vehicle (registration certificate) can be insured,

5.4.3. the sum insured is set separately for each seat.

5.5. In the case of "Proportional System" insurance, the sum insured is set for all the passengers of the vehicle and the sum insured of each person is determined at the time of the insured accident.

5.6. In the case of insurance under the "Proportional system", each passenger (including the driver) at the time of the insurance accident is insured according to the following proportions:

5.6.1. 40% of the sum insured, if 1 insured person was injured,

5.6.2. 35% of the sum insured, if 2 insured persons were injured,

5.6.3. 30% of the sum insured, if 3 insured persons were injured,

5.6.4. equal proportions for each insured person, determined by the ratio of the sum insured to the number of injured persons, if 4 or more people were injured.

5.7. In case of the driver's and passenger's personal accident insurance, death, limitation of functionality or temporary disability of the Insured is not considered an insurance accident, if it is directly or indirectly caused by

մահը, ֆունկցիոնալության սահմանափակումը կամ աշխատունակության ժամանակավոր կորուստը, որոնք ուղղակի կամ անուղղակի վրա են հասել ապահովագրական պատահարի առաջացմանն ուղղված Ապահովադրի, ապահովագրված անձի, Լիազորված վարորդի կամ Շահառուի դիտավորյալ գործողությունների արդյունքում՝ ներառյալ ինքնասապանությունը (ինքնասապանության փորձը) կամ ինքն իրեն մարմնական վնասավճներ հասցնելը:

5.8. Ապահովագրված անձի մահը կամ ֆունկցիոնալության սահմանափակումը, որը ուղիղ պատճառահետևանքային կապի մեջ է գտնվում ապահովագրության ժամկետի ընթացքում տեղի ունեցած դժբախտ պատահարի հետ, համարվում է ապահովագրական պատահար, եթե տեղի է ունեցել դժբախտ պատահարի տեղի ունենալու օրվանից վեց ամսվա ընթացքում:

5.9. «Դժբախտ պատահարի հետևանքով առաջացած բժշկական ծախսեր» ոիսկով ապահովագրական պատահար է համարվում ապահովագրված անձի կողմից ապահովագրության ժամկետի ընթացքում բժշկական հաստատություն դիմելը՝ պայմանավորված ապահովագրված ՏՄ-ի վեստական և/կամ ոչնչացման հետևանքով ապահովագրված ՏՄ-ում գտնվող անձանց կողմից բժշկական օգնություն ստանալու անհրաժեշտությամբ:

5.10. Եթե այլ բան նշված չէ Վկայագրում, Պայմանագիրը համարվում է կնքված «Նստատեղերի համակարգով» և բոլոր նստատեղերի համար համաձայն Կանոնների 5.4.1 կետի:

## ԳԼՈՒԽ 6. ՃԱՆԱՊԱՐՀԻՆ ԱԶԱԿՑՈՒԹՅԱՆ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ («ՈՈՈՒԴՔԵՅՐ ԱՍՍԻՍԹԱՆՍ») - «ԲԱԺԻՆ Դ»

### Ապահովագրության պայմանագրի առարկան

6.1. Սույն Կանոններում «Ռոդոդրեյք Ասսիսթանս» ապահովագրության պայմանագրի ներքո հասկացվում է Կողմերի միջև համաձայնությունը, ըստ որի՝ Ապահովագրողը պայմանագրով սահմանված վճարի դիմաց (ապահովագրավճար) պայմանագրում նախատեսված պատահարների տեղի ունենալու դեպքում պարտավորվում է Ապահովադրին պայմանագրով նախատեսված ապահովագրական գումարի սահմաններում հատուցել գումարային կամ բնահրային տարբերակով ապահովագրական

the intentional acts of the Insured, the Insured, the Authorized driver or the Beneficiary, including injuries caused as a result of suicide (suicide attempt) or self-harm.

5.8. The Insured's death or limitation of functionality that is directly related to an accident that occurred during the insurance term is considered an insurance accident if it occurred no later than six months after the road accident.

5.9. The risk of "medical expenses directly related to an accident" is considered the treatment of the Insured in a medical institution during the insurance term in connection with the necessity of obtaining medical assistance as a result of damage and/or destruction of the vehicle.

5.10. Unless otherwise stated in the Policy, the Contract is deemed to be concluded with the "Seats System" and for all seats in accordance with Clause 5.4.1 of the Rules.

## CHAPTER 6. ROADCARE ASSISTANCE INSURANCE – SECTION D

### *The subject of the Contract*

6.1. According to the Rules, under the Roadcare Assistance insurance contract is the agreement between the Parties, according to which the Insurer, in exchange for the payment specified in the contract (insurance premium), undertakes to compensate the Insured within the limits of the sum insured provided for in the contract, in cash or in kind, the damage as a result of the insurance accident.

պատահարի արդյունքում պատճառված իրական վնասը:

#### **Ապահովագրության օբյեկտը**

6.2. Համաձայն Կանոնների «Բաժին Դ»-ի՝ Պայմանագրով ապահովագրության օբյեկտ են հանդիսանում Ապահովադրի գույքային շահերը կապված SU-ի (ներառյալ SU-ին ամրակցված ԼՍ-ն) տիրապետման և/կամ օգտագործման ընթացքում առաջացած իրական վնասի կամ ծառայության ստացման անհրաժեշտության հետ:

#### **Ապահովագրական պարահարներ և ապահովագրության լրացուցիչ պայմաններ**

6.3. «Բաժին Դ»-ի ներքո, ապահովագրական պատահար են համարվում SU շահագործման հետևանքով դրա առանձին ազրեգատների, համակարգերի, հանգույցների և սարքերի անկանխատեսելի խափանում, որը թույլ չի տալիս SU-ին մեկնարկել կամ շարունակել ինքնուրույն ընթացքը՝ անկախ արտադրող/գործարանի կողմից տրամադրված երաշխիքի ժամկետից և առկայությունից, մասնավորապես.

- Անվաղողերի վնաս,
- Մարտկոցի խափանում (այդ թվում՝ էլեկտրական սնուցման հետևանքով),
- SU վառելիքի պակաս,
- SU-ի այլ խափանում, որը թույլ չի տալիս SU-ին մեկնարկել կամ շարունակել ինքնուրույն ընթացքը, և SU-ն էվակուացնելու կարիք է առաջանում,
- Վարորդի՝ ինքնազգացողության անկումը: Այս դեպքում կիրառելի է միայն 6.4.6 կետով նշված ծառայությունը:

6.4. Ապահովագրության պայմանագրով կարող են նախատեսվել ստորև ռիսկերը և ծառայությունները, ինչի մասին հատուկ նշում է կատարվում Վկայագրում:

6.4.1. «Վկայանացում» - շարժական վոլվանացման ծառայություն/անվաղողերի վերանորոգում:

6.4.2. «Էլեկտրասնուցում» - մարտկոցի սնուցման ծառայություն բենզինային կամ դիզելային շարժիչով մեքենաների համար:

6.4.3. «Էվակուացիա» - մեքենայի գործարկման անհնարինության հետևանքով անհրաժեշտ էվակուատորի ծառայություն:

6.4.4. «Վառելիքի առաքում» - առաքվում է այնպիսի չափարանակի բենզին կամ դիզելանուրիք, որը հնարավորություն կտա SU-ն հասցնել մոտակա լիցքավորման կայան:

#### **Insurance object**

6.2. According to "Section D" of the Rules, the property interests of the Insured in connection with the ownership and/or use of the MV (including the AE attached to the MC) are the object of insurance under the Contract, as well as the actual damage or the need for assistance.

#### **Insurance accidents and additional conditions of insurance**

6.3. Under Section D, Insurance accidents are unforeseeable disruptions of vehicle's separate aggregates, systems, nodes and equipment as a result of the use of the vehicle, which does not allow the vehicle to start or continue its unaided running irrespective of the manufacturer's/factory's warranty period, particularly:

- tire damage,
- battery failure (including as a result of charging),
- shortage of vehicle fuel,
- other vehicle malfunction that does not allow it to start or continue unaided running, so that the vehicle needs evacuation,
- Driver's decline in well-being. In this case, only the service specified in clause 6.4.6 is available.

6.4. The following risks and services may be provided for in the insurance contract, which is specifically mentioned in the policy:

6.4.1. "Vulcanization" - mobile vulcanization service/tire repair.

6.4.2. "Power supply" - battery feeding service for cars with gasoline or diesel engine.

6.4.3. "Evacuation" - the service of a tow truck necessary due to the impossibility of starting the vehicle.

6.4.4. "Delivery of fuel" - gasoline or diesel fuel is delivered, which will enable the MV to be delivered to the nearest filling station.

6.4.5. «Տեղափոխություն նպատակակետ» - SU վարորդի և ուղևրութերի տեղափոխություն վթարի վայրից, որի փաստով Ապահովագրողը ահազանգ է գրանցել, մինչև նրանց նպատակակետ: Տեղափոխություն նպատակակետ ծառայությունը հասանելի է ՀՀ տարածքում:

6.4.6. «Մթափ վարորդ» - վարորդի ինքնազգողության անկման պարագայում տրամադրվում է սթափ վարորդի ծառայություն՝ Ապահովադրի կամ Լիազորված Վարորդի համար, պայմանով որ ծառայության մատուցման ընթացքում վերջինս ուղեկցելու է «մթափ վարորդին»: Վկայագրում հասուն նշում է կատարվում, թե քանի անգամ է հասանելի ծառայությունը: Մթափ վարորդ ծառայությունը հասանելի է ՀՀ մայրաքաղաք Երևանում և հարակից շրջաններում, որոնք սահմանափակվում են հետևյալ տարածքներով:

- Արագածոտնի մարզ՝ Աշտարակ քաղաք, Ուկենազ և Ազգարակ գյուղեր,
- Արմավիրի մարզ՝ Վաղարշապատ քաղաք, մինչև Մ3 միջավայրական մայրուղի,
- Արարատի մարզ՝ Մասիս քաղաք, Մարմարաշեն գյուղի վերջ,

• Կոտայքի մարզ՝ Աբովյան քաղաք, Ակունք գյուղ, Գառնի, Նոր Հաճըն, Արզնի, Բյուրեղավան, Եղվարդ:

6.4.7. «Անվաղողերի փոխարինում» - հատուցման է ենթակա Պայմանագրի գործողության ժամկետի ընթացքում ապահովագրված SU անվաղողերի փոխարինման ծառայության և վերջինիս կազմակերպման ծախսերը՝ ծառայությունը Ապահովագրողի միջոցով կազմակերպելու դեպքում: Ծածկույթը գործում է տարեկան 2 (երկու) անգամ, որոնցից մեկը՝ ամառային անվաղողերը ծմեռայինով փոխարինելիս, մյուսը՝ ծմեռային անվաղողերը ամառայինի փոխարինելիս: Ծածկույթից օգտվելու համար հաճախորդը նախօրոք՝ երկու աշխատանքային օր առաջ, պարտավոր է ծանուցել Ապահովագրողին: Անվաղողերի ձեռքբերման կամ վերոնշյալում շթվարկված այլ ծախսերը ենթակա չեն հատուցման:

6.4.8. «Տեխ.զննման կազմակերպում» - հատուցման է ենթակա Պայմանագրի գործողության ժամկետի ընթացքում ապահովագրված SU-ի, «Ճանապարհային երթևեկության անվտանգության ապահովման մասին օրենք»-ով ցուցված, տեխնզննման կազմակերպման ծախսերը՝ լիցենզավորված տեխնզննման կայաններում: Տեխնզննման կայանը ընտրում է Ապահովագրողը: Տեխնզննման արժեքը և վերջինիս անցկացման համար անհրաժեշտ այլ հարակից ծախսերը (օրինակ՝

6.4.5. "Transportation to destination" - transportation of the driver and passengers of the vehicle from the place of the accident, on the fact of which the Insurer registered a notification, to their destination. The transfer to destination service is available in the territory of RA.

6.4.6. "Sober driver" – sober driver service is provided for the Insured or Authorized Driver in case of physical discomfort of the driver, provided that the latter will accompany the "sober driver" during the provision of the service. The policy explicitly states how many times the service is available. The sober driver service is available in Yerevan, the capital of the Republic of Armenia, and the surrounding regions, which are limited to the following areas:

- Aragatsotn marz: Ashtarak city, Voskevaz and Agarak villages,
- Armavir marz: Vagharshapat city, up to M3 interstate highway,
- Ararat Marz: Masis city, end of Marmashen village,
- Kotayk marz: Abovyan city, Akunk village, Garni, Nor Hachn, Arzni, Byureghavan, Yeghvard.

6.4.7. "Tire replacement" - during the validity of the Contract, the costs of replacing the tires of the insured MV and the costs of its organization are subject to compensation, in case the service is organized through the Insurer. The coverage is available 2 (two) times a year, one of them when replacing summer tires with winter tires, and the other when replacing winter tires with summer tires. In order to use the service, the customer must notify the Insurer two working days in advance. Purchase of tires or other expenses not listed above are not subject to compensation.

6.4.8. "Organization of technical inspection" - during the validity of the Contract, the costs of organizing the technical inspection of the insured vehicle, specified by the "Law on Road Traffic Safety" at licensed technical inspection stations, are subject to compensation. The inspection station is chosen by the Insurer. The cost of technical inspection and other related necessary expenses (for example, property tax, environmental tax) are not subject to compensation. The coverage is available once a year.

գոյքահարկ, բնապահպանական հարկ) ենթակա չեն հասուցման: Ծածկույթը գործում է տարեկան 1 անգամ:

6.4.9. «Փոխարինող մեքենա» - այն դեպքում, եթե «Բաժին Ա»-ով ապահովագրական պատահարի հետևանքով վնասված ՏՄ-ի հասուցման եղանակը ընտրվում է «վերանորոգում», Ապահովադիրը կարող է ընտրել հետևյալ ծածկույթներից մեկը:

6.4.9.1. Ապահովագրողը Ապահովադիրի/Լիազորված վարորդին է տրամադրում «Վարձակալված մեքենա»: Վարձակալված մեքենայի մակնիշը և մոդելը ընտրում է Ապահովագրողը: Վարձակալված մեքենայի շահագործման ընթացքում Ապահովագրողը չի կրում տվյալ մեքենայի վնասի, տույժերի, իրավախախտումների գծով որևէ պատասխանատվություն: Վարձակալված մեքենայի տրամադրման փաստը, կողմերի իրավունքներն ու պարտավորությունները արձանագրվում են Վարձակալվարժան Պայմանագրով:

Սույն ծածկույթով տրամադրված մեքենայի կամ մեքենաների ընդհանուր վարձակալվարժան ժամկետը չի կարող գերազանցել Վկայագրում նշված ժամկետը ապահովագրության պայմանագրի ժամկետի ընթացքում: Սույն ծածկույթը տրամադրվում է 14 կամ 30 օրացուցային օրով:

6.4.9.2. Ապահովագրողը Ապահովադիրի/Լիազորված վարորդին հասուցում է վերջիններիս տեղափոխման ծախսերը: Ապահովագրողը իր հայեցողությամբ կարող է հասուցել տաքսի ծառայության, հեծանիվների, սկուտերների վարձակալվարժան և այլ տեղաշարժման միջոցների ծախսերը, ինչպես նաև կարող է ընտրել այն մատակարարին կամ մատակարարներին, ում տրամադրած ծառայություններն են հասուցվող:

Պայմանագրի ընթացքում Ապահովադիրը կարող է ընտրել 6.4.9.1 և 6.4.9.2 կետերով նախատեսված ծառայություններից միայն մեկը: Սույն կետով տրամադրվող ծառայությունը ակտիվ է մինչև ՏՄ-ի վերանորոգման ավարտը:

Եթե Վկայագրում նշված է 14 օր, ուրեմն Ապահովադիրն իրավունք ունի ընտրել 6.4.9.2 կետով նախատեսված տարբերակը և օգտվել նշված ծառայություններից համախառն 14 օր՝ 50,000 <<դրամի սահմանում: 30 օր նշված լինելու պարագայում, Ապահովադիրն իրավունք ընտրել 6.4.9.2 կետով նախատեսված տարբերակը և օգտվել նշված ծառայություններից համախառն 30 օր՝ 100,000 <<դրամի սահմանում:

6.4.10. «Քիմ.մաքրում» - հասուցման է ենթակա Պայմանագրի գործողության ժամկետի ավարտից հետո ապահովագրված ՏՄ-ի սրահի մեկանգայա քիմմաքրման ծառայության և դրա կազմակերպման ծախսերը՝ ծառայությունը Ապահովագրողի միջոցով

6.4.9. "Replacement transport" - in the event that "repairment" is selected as the compensation method for the vehicle damaged by an insured accident under "Section A", the Insured may choose one of the following coverages:

6.4.9.1. The Insurer provides a "rental vehicle" to the Insured/Authorized Driver. The make and model of the rented vehicle is chosen by the Insurer. During the utilization of the rented vehicle, the Insurer does not bear any responsibility for the damage, fines, and violations of the given car. The fact of providing the leased car, the rights and obligations of the parties are recorded in the Lease Agreement.

The total rental period of the vehicle or vehicles provided under this coverage may not exceed the period specified in the Policy during the term of the insurance contract. This coverage is provided for 14 or 30 calendar days.

6.4.9.2. The Insurer reimburses the Insured/Authorized Driver for their transportation expenses. The Insurer may, at its discretion, reimburse the costs of taxi service, bicycle, scooter rental and other means of transportation, and may choose the provider or providers whose services are reimbursed.

During the contract, the Insured can choose only one of the services provided for in clauses 6.4.9.1 and 6.4.9.2. The service provided under this clause is active until the repair of the MV is completed. If 14 days is indicated in the Policy, then the Insured has the right to choose the option provided for in clause 6.4.9.2 and use the specified services for a total of 14 days, at a limit of AMD 50,000. In the event that 30 days are specified, the Insured has the right to choose the option provided for in clause 6.4.9.2 and use the specified services for a total of 30 days, at the limit of AMD 100,000.

6.4.10. "Dry cleaning" - the costs of one-time dry cleaning service of the salon of the insured MV and its organization after the expiration of the Contract are subject to compensation, in case the service is organized through the Insurer. The organization performing dry cleaning is chosen

կազմակերպելու դեպքում: Քիմմաքրումը կատարող կազմակերպությանը ընտրում է Ապահովագրողը: Ծածկույթը ակտիվանում է միայն Պայմանագրի շրջանակներում հատուցումների բացակայության և դրա վերակնքման պարագայում:

6.4.11. «Փականագործ» - մեքենայի դրան և/կամ բանալիի խափանման դեպքում փականագործը հնարավորության դեպքում կրացի դրույթ: Նոր բանալիների ծեռքբերման, ինչպես նաև Ապահովադրի համաձայնությամբ ապահովագրված SU-ին հասցված վնասը, ինչպես նաև վերոնշյալում չթվարկված ծախսերը ենթակա չեն հատուցման: Փականագործ ծառայությունը հասանելի ՀՀ մայրաքաղաք Երևանում և հարակից շրջաններում, որոնք սահմանափակվում են.

- Արագածոտնի մարզ՝ Աշտարակ քաղաք, Ուկնազ և Ագարակ գյուղեր,
- Արմավիրի մարզ՝ Վաղարշապատ քաղաք, մինչև Մ3 միջանական մայրուղի,
- Արարատի մարզ՝ Մասիս քաղաք, Մարմարաշեն գյուղի վերջ,
- Կոտայքի մարզ՝ Աբովյան քաղաք, Ակունք գյուղ, Գառնի, Նոր Հաճըն, Արգանի, Բյուրեղավան, Եղվարդ:

6.4.12. «Գիշերակաց» - Եթե ապահովագրված SU-ն խափանվել և վնասվել է լիազորված վարորդի բնակության վայրից 100 և ավելի կմ հեռու և ենթակա չէ գործարկման, լիազորված վարորդի ցանկությամբ՝ ինքն ու մեքենայի ուղևորները կարող են գիշերել պատահարի վայրին մոտ որևէ հյուրանոցում: Ապահովագրողը հատուցում է սեփական ընտրությամբ հյուրանոցի ստանդարտ էկոնոմ համարում 1 օրվա գիշերակացի ծախսերը: Խիստ անհրաժեշտության դեպքում հնարավոր է ամրագրել 1-ից ավելի հյուրանոցային համար, որը նախօրոք ենթակա է հաստատման Ապահովագրողի ներկայացուցիչ կողմից: Ծառայությունը գործում է ՀՀ և Վրաստանի Հանրապետության տարածքներում: Ապահովագրողը հատուցում է հյուրանոցում գիշերակացի ծախսերը՝ մինչև 200,000 ՀՀ դրամ սահմանաչափով:

by the Insurer. The coverage is activated only when the Contract is renewed and the initial Contract had no Insurance compensations.

6.4.11. "Locksmith" - in case of car door and/or key failure, the locksmith will open the door if possible. The purchase of new keys, as well as the damage caused to the insured vehicle with the consent of the Insured, as well as the expenses not listed above are not subject to compensation. The locksmith service is available in Yerevan, the capital of the Republic of Armenia, and in the surrounding regions, which are limited to:

- Aragatsotn marz: Ashtarak city, Voskevaz and Agarak villages,
- Armavir marz: Vagharshapat city, up to M3 interstate highway,
- Ararat Marz: Masis city, end of Marmashen village,
- Kotayk marz: Abovyan city, Akunk village, Garni, Nor Hachn, Arzni, Byureghavan, Yeghvard.

6.4.12. "Lodging" - If the insured vehicle breaks down and gets damaged 100 km or more from the authorized driver's place of residence and cannot be started, at the request of the authorized driver, them and the passengers of the car can spend the night in a hotel near the place of the accident. The Insurer reimburses the expenses of one day's stay in a standard economy room of the hotel of its choice. In case of urgent need, it is possible to reserve more than 1 hotel room, which is subject to prior approval by the Insurer's representative. The service is available in the territories of the Republic of Armenia and Georgia. The Insurer reimburses the expenses of the overnight stay in the hotel, up to the limit of AMD 200,000.

## CHAPTER 7. THE INSURANCE CONTRACT

### ***Siging the Contract***

7.1. The Contract is concluded based on a written or oral application of the Insured or their representative.

## ԳԼՈՒԽ 7. ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹՅԱՆ ՊԱՅՄԱՆԱԳՐԻ ԿԱՐՈՒՄԸ

### **Ապահովագրության պայմանագրի կարումը**

7.1. Ապահովագրության պայմանագրի կարում է Ապահովադրի կամ նրա ներկայացուցիչ գուակոր կամ բանավոր դիմումի հիման վրա:

7.2. Ապահովագրության պայմանագիրը կարող է կնքվել որոշակի ժամկետով և երկարաձգման հնարավորությամբ՝ պայմանով, որ Ապահովադիրը պայմանագրի ավարտից 3 օր առաջ վճարի ապահովագրավճարի ամրող գումարը հաջորդող/պայմանագրի գործողության համար ակնկալվող/ժամանակաշրջանի համար: Ապահովադիրի կողմից Պայմանագրի երկարաձգման հնարավորության վերաբերյալ համապատասխան նշում է կատարվում դրանում:

7.3. Ապահովագրության պայմանագիրը կարող է կնքվել Ապահովագրողի կողմից Ապահովադիրի բանավոր կամ գրավոր դիմումի հիման վրա կազմված ապահովագրության վկայագիրը Ապահովադիրին տրամադրելու միջոցով:

7.4. Ապահովագրության պայմանագիրը կազմվում է գրավոր և կարող է կնքվել մեկ փաստաթղթի կազմման կամ Ապահովագրողից Ապահովադիրին նրա գրավոր դիմումի հիման վրա Ապահովագրողի ստորագրությամբ ապահովագրական վկայագրի (վկայականի կամ այլ փաստաթղթի) շնորհման ճանապարհով:

Եթե ապահովագրական վկայագիրը կազմվել է այլ եղանակով, քան թղթային տեքստով է, օրինակ՝ էլեկտրոնային տարբերակով և Ապահովադիրը կատարել է վկայագրով սահմանված ապահովագրավճարի կամ ապահովագրավճարի առաջին մասի վճարումը կամ վկայագրում նշված էլեկտրոնային հասցեից վկայագրի ստացման, ծանոթացման և համաձայնության էլեկտրոնային նամակ է ուղարկել Ապահովագրողին, ապա էլեկտրոնային եղանակով կնքված վկայագիրն ունենում է նոյն իրավական ուժը, որը կունենար թղթային ստորագրված օրինակը:

Ապահովագրության Պայմանագրի կնքման դեպքում Ապահովագրողը Ապահովադիրին պարտավոր է տրամադրել սույն Կանոնները կամ սույն Կանոններից քաղվածք, որոնք ստեղծվել են սույն Կանոնների դրույթների հիման վրա և վերաբերվում են ապահովագրության կոնկրետ ծրագրին (ապահովագրական պրոդուկտին), և որի հիման վրա էլ կնքվում է Պայմանագիրը (այդ մասին նշում է Պայմանագրում):

Սույն Կանոնները Ապահովադիրին կարող են տրամադրել ինչպես թղթային տպված տարբերակով (այդ թվում՝ գրքույկի տեսքով), այնպես էլ համացանցում

7.2. The Contract can be concluded for a preset period and with the possibility of extension, provided that the Insured pays the full amount of the insurance premium for the following/expected period of the contract's validity 3 days before the end of the Contract. A corresponding note is made in it regarding the possibility of extension of the Contract by the Insured.

7.3. The Insurer may conclude the Contract based on a written or oral application of the Insured by providing the Insured with the Policy.

7.4. The Contract is concluded in written form and may be signed with a single document or by providing the Insured with the Policy with the signature of the Insurer based on the former's written application.

If the insurance policy was drawn up in a different way than the paper format, for example, in an electronic version and the Insured made the payment of the insurance premium or the first part of the insurance premium specified in the policy or sent an e-mail of receipt of the policy, familiarization and consent to the Insurer from the e-mail address specified in the policy, then electronically signed insurance policy has the same legal force as a signed paper copy.

When concluding the Contract, the Insurer is obliged to provide the Insured with the Rules or an excerpt from the Rules, which are created based on the provisions of the Rules and refer to the specific insurance plan (insurance product), and on the basis of which the Contract is signed. The Rules may be provided to the Insured either in a hard copy (including in the form of a brochure) or by providing the link to the Rules (URL), or by sending the Rules file to the Insured's e-mail address, or by a digital drive (CD, DVD, etc.), or by posting the Rules on the official website of the Insurer [www.efes.am](http://www.efes.am).

If the Rules are provided in a form other than the hard copy, the Insured is not released from performing their obligations set forth in the Rules. The Insured has the right to ask for the hard copy of the Rules at any time.

Կանոնների Էլեկտրոնային հասցեն (URL) տրամադրելու, կամ Կանոնների ֆայլը Ապահովադիրի կողմից տրամադրված էլեկտրոնային հասցեին ուղարկման միջոցով, կամ թվային կրիչներով (CD, DVD, և այլն), կամ Ապահովագրողի պաշտոնական [www.efes.am](http://www.efes.am) կայքում Կանոնները տեղադրելու միջոցով:

Եթե Կանոնները տրամադրվել են այլ եղանակով, քան թղթային տեքստն է, Ապահովադիրը (Շահառուն) չի ազատվում սույն Կանոններով նախատեսված ոչ մի պարտավորությունից: Ապահովադիրը ցանկացած ժամանակ իրավունք ունի դիմել Ապահովագրողին և ստանալ Կանոնների թղթային օրինակը:

7.5. Պայմանագրերը կարող են կնքվել երկարաձգվել կամ դրանց դրույթները փոփոխվել էլեկտրոնային կամ կապի այլ միջոցներով փաստաթյուր փոխանակելու եղանակով, այն է՝ Ընկերության կողմից առաջարկ ստացած անձի կամ ապահովադիրի կողմից որոշակի ժամկետում առաջարկում նշված պայմանագրի պայմանները կատարելու ուղղությամբ գործողություններ ձեռնարկելու և համապատասխան ապահովագրավճարը վճարելու միջոցով:

7.6. Ապահովագրողն Ապահովադիրի գրավոր (քանակոր) դիմումը ստանալուց հետո իրավունք ունի նրանից պահանջել ՏՄ-ի զննման հնարավորություն, լրացնուի տվյալների տրամադրում՝ ուղակիրեն կամ անուղղակիրեն կապված այն հանգամանքների հետ, որոնք նշանակություն ունեն ապահովագրական պատահարի տեղի ունենալու հավանականության և դրա տեղի ունենալու դեպքում վնասի հնարավոր մեծության որոշման համար:

7.7. Ապահովադիրը Ապահովագրողի պահանջով պարտավոր է տրամադրել.

7.7.1. Իրավաբանական անձ Ապահովադիրի հիմնադիր փաստաթյուր,

7.7.2. Ապահովադիրի կամ նրա անունից հանդես եկող անձի ինքնությունը հաստատող փաստաթուղթ,

7.7.3. Ապահովադիրի ներկայացուցիչ կարգավիճակը և լիազորությունների ծավալը հաստատող լիազորագիր կամ այլ փաստաթուղթ,

7.7.4. ՏՄ-ի գրանցման փաստաթյուր,

7.7.5. Ապահովագրողի պահանջով պապահովագրական շահը հաստատող փաստաթյուր,

7.7.6. Ապահովագրական դիմումը գնահատելու համար Ապահովագրողին անհրաժեշտ այլ փաստաթյուր:

7.5. Contracts can be signed, extended or their provisions changed by exchanging documents by electronic or other means of communication, that is, by the person receiving an offer from the Company or the Insured taking actions to fulfill the terms of the contract specified in the offer within a certain period and paying the corresponding insurance premium.

7.6. After receiving the written (oral) application of the Insured, the Insurer has the right to request the vehicle inspection or additional information directly or indirectly related to the probability of insurance accident and assessing the possible damage of thereof.

7.7. Upon the request of the Insurer, the Insured shall provide:

7.7.1 Legal person Insured's founding documents,

7.7.2 Document confirming the identity of the Insured or their representative,

7.7.3 A power of attorney or other document confirming the status of the Insured's representative and the extent of their powers,

7.7.4 The vehicle's registration documents,

7.7.5 Documents confirming the insurance interest,

7.7.6 Other documents required by the Insurer to assess the insurance risk.

7.8. Ապահովագրության պայմանագիր կնքելիս Ապահովադիրը (նրա ներկայացուցիչը) Ապահովագրողի պահանջով ՏՄ-ն պետք է ներկայացնի Ապահովագրողին զննման համար: Ընդ որում, զննման իրականացումը Պայմանագրով կարող է սահմանվել որպես Պայմանագրի գործողության ժամկետի սկիզբ:

7.9. Եթե ապահովագրության պայմանագրի կնքումից հետո հայտնի դառնա, որ Ապահովադիրը տրամադրել է կեղծ տեղեկություններ կամ թաքցրել է դրանք, ապա Ապահովագրողն իրավունք ունի մերժելու ապահովագրական հատուցման վճարումը, միակողմանի դադարեցնելու պայմանագրի և պահանջելու հատուցելի իր կրած ծախսերը:

7.10. Ապահովագրողն իրավունք ունի մերժել ապահովագրության պայմանագրի կնքման հայտը (չկնքել կամ չվերակնքել ապահովագրության պայմանագիր):

### **Ապահովագրավճար**

7.11. Ապահովագրավճարի չափը, վճարման կարգը և ժամկետները սահմանվում են Պայմանագրով:

7.12. Ապահովագրողն իրավունք ունի ապահովագրավճարի չափը որոշելիս բազային ապահովագրական սակագնի նկատմամբ կիրառել նվազեցնող կամ բարձրացնող գործակիցներ:

7.13. Տարաժամկետ վճարման կարգ սահմանող պայմանագրերի դեպքում Ապահովագրողը իրավունք ունի ապահովագրական հատուցման վճարել միայն պայմանագրի ամբողջ ժամկետի համար ապահովագրավճարի վճարումից հետո:

7.14. Ապահովագրավճարը անկանխիկ եղանակով վճարելու դեպքում Ապահովադիրը պարտավոր է վճարման հանձնարարականում հղում կատարել հաշվի համարին և ամսաթվին, որի հիման վրա կատարվում է ապահովագրավճարի վճարումը, և/կամ ապահովագրության պայմանագրի (վկայագրի) համարին, որի համար իրականացվում է ապահովագրավճարի վճարում:

7.15. Անկանխիկ եղանակով վճարելու դեպքում ապահովագրավճարը համարվում է վճարված Ապահովագրողի հաշվարկային հաշվին մուտքագրվելու պահին:

7.16. Պայմանագրով/Վկայագրով սահմանված ժամկետում և չափով Ապահովադիրի կողմից ապահովագրավճարը (ապահովագրավճարի հերթական մասը) չճարելու դեպքում Ապահովագրողը

7.8. When signing the Contract, the Insured (their representative) shall, upon the Insurer's request, submit the vehicle for inspection. In addition, the inspection of the vehicle may be defined as the start of the Contract term.

7.9. If after signing the Contract it becomes known that the Insured has concealed or provided false information, then the Insurer has the right to refuse insurance indemnity payment, unilaterally terminate the Contract and demand reimbursement of their incurred expenses.

7.10. The Insurer has the right to reject the application for signing an insurance contract (not to conclude or renew the Contract).

### **Insurance premium**

7.11. The amount, procedure and terms of the insurance premium shall be determined by the Contract.

7.12. The Insurer can reduce or increase the base insurance rate when determining the insurance premium amount.

7.13. In case of a Contract signed with multiple payments option, the Insurer can pay the insurance indemnity only after the insurance premium for the whole term of the Contract is paid by the Insured.

7.14. In case of non-cash payment of the insurance premium, the Insured shall refer to the account number and the date on which the insurance premium is paid in the payment order.

7.15. In case of non-cash payment, the insurance premium is considered paid once the payment deposit has entered the Insurer's account.

7.16. If the Insured does not pay the insurance premium (the regular part of the insurance premium) within the timeframe and in the amount specified in the Contract/Policy, the Insurer has the right not to give

իրավունք ունի չսահմանել լրացուցիչ ժամկետ ապահովագրավճարի վճարման համար, չծանուցել այդ մասին Ապահովադրին, միակողմանի դադարեցնել Պայմանագիրը, և ազատվում է Պայմանագրով/Վկայագրով սահմանված ապահովագրավճարի հերթական մասի վճարման ամսաթիվ հանդիսացող օրվան հաջորդող օրվա ժամը 00:00-ից հետո տեղի ունեցած իրադարձությունների հետևանքով առաջացած վնասների դիմաց ապահովագրական հատուցումներ իրականացնելու պարտականություններից:

Ապահովագրողը իր հայեցողությամբ իրավունք ունի սահմանել ապահովագրավճարի վճարման լրացուցիչ ժամկետներ և այդ մասին ծանուցել Ապահովադրին: Լրացուցիչ ժամկետի սահմանման դեպքում Ապահովագրողը միևնույն է ազատվում է Պայմանագրով/Վկայագրով սահմանված ապահովագրավճարի հերթական մասի վճարման ամսաթիվ հանդիսացող օրվան հաջորդող օրվա ժամը 00:00-ից հետո տեղի ունեցած իրադարձությունների հետևանքով առաջացած վնասների դիմաց ապահովագրական հատուցումներ իրականացնելու պարտականություններից:

7.17. Եթե Պայմանագրով այլ բան նախատեսված չէ, մեկ տարուց պակաս ժամկետով կնքվող Պայմանագրերի դեպքում Պայմանագրի ապահովագրավճարը հաշվարկվում է ըստ հետևյալ այլուսակի:

Ապահովագրության ժամկետ ամիսներով	Ապահովագրավճարը տոկոսներով տարեկան ապահովագրավճարի նկատմամբ
1	30 %
2	37 %
3	44 %
4	50 %
5	56 %
6	63 %
7	69 %
8	75 %
9	81 %
10	88 %
11	94 %
11	94 %
11	94 %

additional term for the payment of the insurance premium. The Insurer also has the right not to notify the Insured and unilaterally terminate the Contract and is exempted from its responsibilities after 00:00 of the following day.

The Insurer may, at its discretion, set additional terms for payment of the insurance premium and notify the Insured about it. Even when the extra time is set, the Insurer is exempted from the obligation to provide compensation for the damages incurred by the accidents occurring after 00:00 on the day following the date of payment of the next portion of the insurance premium specified in the Contract/Policy.

7.17. Unless otherwise is stated in the Contract, the following adjusting rates for the insurance premium are applied for the contracts with validity of less than one year:

Insurance period in months	Insurance premium as a percentage of the annual insurance premium
1	30 %
2	37 %
3	44 %
4	50 %
5	56 %
6	63 %
7	69 %
8	75 %
9	81 %
10	88 %
11	94 %
12	100 %

12 | 100 %

7.18. Ապահովագրական պատահարի հետևանքով ապահովագրական հատուցումը վճարելուց հետո Պայմանագրով սահմանված ապահովագրական գումարը (պատասխանատվության սահմանաշահի) նվազեցվում է կատարված ապահովագրական հատուցման չափով, եթե այլ բան նախատեսված չէ Պայմանագրով:

7.19. Ապահովագրական հատուցում ստանալուց հետո, Ապահովադիրը իրավունք ունի վերականգնել ապահովագրական գումարի (պատասխանատվության սահմանաշահի) չափը՝ սույն Կանոնների համաձայն ապահովագրության պայմանագրի չլրացած ժամկետի համար կնքելով լրացուցիչ պայմանագիր կամ համաձայնագիր և վճարելով լրացուցիչ ապահովագրավճար, որը հաշվարկվում է հետևյալ բանաձևով (մեկ տարի ժամկետով պայմանագրերի համար):

$$Ա_{լր} = \zeta_q \times U_q \times Ա_{մն} / 12$$

Ա<sub>լր</sub> - սկզբնական ապահովագրական գումարը վերականգնելու համար լրացուցիչ ապահովագրավճար  $\zeta_q$  - վճարված ապահովագրական հատուցման գումար Ա<sub>q</sub> - պայմանագրով գործող ապահովագրական սակագին

Ա<sub>մն</sub> - պայմանագրի չլրացած լրիվ ամիսների քանակ:

**Պայմանագրի ուժի մեջ մցնելը, դրա գործողությունը**  
7.20. Ապահովագրության պայմանագիրը ուժի մեջ է մտնում ապահովագրության վկայագրում/պայմանագրում սահմանված ժամկետից:

#### **Դիսկի ասդիճանի փոփոխություն**

7.21. Ապահովագրության պայմանագրի գործողության ընթացքում ապահովագրության պայմանագրի կնքման ժամանակ Ապահովագրողին ներկայացված հանգամանքների յուրաքանչյուր փոփոխության մասին Ապահովադիրը պարտավոր է անհապաղ հայտնել Ապահովագրողին ցանկացած հնարավոր միջոցով (իսկ եթեք աշխատանքային օրվա ընթացքում նաև գրավոր), այդ թվում նաև, եթե փոփոխությունը վերաբերում է հետևյալ հանգամանքներին.

7.21.1 ՏՄ-ի օտարում, գրավադրում, վարձակալության տրամադրում և/կամ տնօրինման և օգտագործման այլ սահմանափակում,

7.21.2 համարանշված մասերի փոփոխություն (թափա, շարժիչ, հաշվառման համարանիշ և այլն),

7.18. Upon the payment of insurance indemnity as a result of an insurance accident, the sum insured (total liability amount) specified in the Contract shall be reduced by the amount of insurance indemnity made, unless otherwise is stated in the Contract.

7.19. The Insured has the right to recover the initial amount of the sum insured (total liability amount) by signing an additional contract or agreement for the remaining term of the insurance contract through the payment of additional insurance premium calculated as follows (for one year contracts):

$$P_{add} = I_{np} \times R_t \times M_m / 12$$

P<sub>add</sub> - Additional insurance premium for recovering the initial insurance amount

I<sub>np</sub> - Insurance indemnity paid

R<sub>t</sub> - Insurance rate of the Contract

M<sub>m</sub> - Number of remaining full months of the Contract.

#### **The contract entering into force and its validity**

7.20. The Contract enters into force from the date specified in the Policy/Contract.

#### **Change in risk level**

7.21. During the policy term the Insured shall promptly notify the Insurer about any changes regarding the information provided prior to the Contract conclusion (and in writing within three business days), including the following cases:

7.19.1 Alienation, pledging, leasing and/or other restriction of possession and use of the vehicle,

7.19.2 Change of marked parts (body, engine, license plate, etc.),

- |  |   |
|--|---|
| <p>7.21.3 SU-ի բանալիների, կահանակի, հեռակառավարման հակառակություն, կորուստ, կամ գրանցման փաստաթղթերի հափշտակություն, կորուստ,</p> <p>7.21.4 SU-ի հաշվառումից հանում կամ հաշվառման վկայագրում (գրանցման այլ փաստաթղթերում) արտացոլված տեղեկությունների փոփոխություն,</p> <p>7.21.5 SU-ի շահագործման, օգտագործման նպատակի փոփոխություն,</p> <p>7.21.6 Լրացուցիչ սարքավորումների տեղադրում,</p> <p>7.21.7 SU-ի համալրում հատուկ միջոցներով, այդ թվում՝ միջոցներով, որոնք գործարկում են շարժիչը հեռավորության վրա կամ ավտոմատ կերպով կամ տրամադրում են SU-ի մուտքի հնարավորություն,</p> <p>7.21.8 այլ փոփոխություններ, որոնք կարող են ազդեցություն ունենալ ապահովագրական ռիսկի աստիճանի վրա:</p> <p>7.22. Ռիսկի աստիճանի փոփոխության դեպքում, այդ թվում նաև՝ Լիազորված վարորդի կողմից ճանապարհային երթևեկության կանոնների խախտման հետևանքով տեղի ունեցած պատահարի, 1 SU-ի գծով տվյալ SU-ի ապահովագրական գումարի 30% և ավելի գումարով ապահովագրական հատուցման վճարման, ապահովագրության պայմանագրի գործողության ընթացքում 2 և ավելի պատահար տեղի ունենալու կամ ապահովագրության պայմանագրի վնասաբերությունը<sup>3</sup> 65%-ը գերազանցելու դեպքում Ապահովագրողն իրավունք ունի պահանջել ապահովագրության պայմանագրի պայմանների վերանայում կամ վճարելու ռիսկի մեծանալուն համաչափ լրացուցիչ ապահովագրավճար:</p> <p>7.23. Եթե Ապահովագրի սույն կանոնների 7.22 կետի հիմքերով Ապահովագրողի՝ ապահովագրության պայմանագրի պայմանները փոխելու կամ լրացուցիչ ապահովագրավճար վճարելու պահանջը մերժում է, ապա Ապահովագրողը կարող է &lt;&lt; օրենսդրությամբ սահմանված կարգով միակողմանի կարգով լուծել ապահովագրության պայմանագրը:</p> <p>7.24. Ապահովագրի կամ Շահառուի կողմից կանոնների 7.21 կետում սահմանված</p> | <p>7.19.3 Theft or loss of keys, remote control, anti-theft system/equipment or registration,</p> <p>7.19.4 Deregistration of the vehicle or modification of the information reflected in the registration certificate (or in other registration documents),</p> <p>7.19.5 Change in the purpose of exploitation and use of the vehicle,</p> <p>7.19.6 Installation of additional equipment,</p> <p>7.19.7 Replenishing the vehicle with special equipment, including means that automatically start the engine at a distance or provide entry access to the vehicle,</p> <p>7.19.8 Other changes that may affect the insurance risk level.</p> <p>7.22. In case of change in risk level, including an accident caused by violation of the traffic rules by the Authorized driver, payment of insurance compensation of 30% or more of the sum insured of a single vehicle, 2 and more occurrences of insurance accidents during the validity of the Contract or the loss ratio<sup>3</sup> exceeding 65%, the Insurer has the right to require revision of the terms of the Contract or to make a payment in proportion to the increased risk.</p> <p>7.23. If the Insured rejects the Insurer's request to change the terms of the Contract or to pay additional insurance premium based on change in risk level described in 7.22 Clause of the Rules, then the Insurer may unilaterally terminate the Contract in accordance with the legislation of the Republic of Armenia.</p> <p>7.24. In case of failure or improper performance of obligations set forth by 7.21 Clause by the Insured, the</p> |
|--|---|

<sup>3</sup> Վնասաբերության հաշվարկն իրականացվում է հետևյալ բանաձևով՝ Վնասաբերությունը = (վճարված հատուցումներ + հատուցման ենթակա գումարներ) / վաստակած ապահովագրավճար \* 100: Վաստակած ապահովագրավճար = Ընդամենը ապահովագրավճար \* պայմանագրի գործողության լրացած օրեր / պայմանագրի ընդհանուր օրեր:

The calculation of the loss ratio is done by the following formula: Loss ratio = (paid compensations + compensations to be paid) / earned premium \* 100. Earned premium = Total premium \* Days of contract past / Overall days of contract.

պարտականությունների չկատարման կամ ոչ պատշաճ կատարման դեպքում Ապահովագրողն իրավունք ունի մերժել ապահովագրական հատուցման վճարումը և լուծել պայմանագիրը՝ առանց վերադարձնելու վճարված ապահովագրավճարը, ինչպես նաև պահանջել դրա հետ կապված վնասների հատուցում:

7.25. Կանոններով Ապահովագրողն իրավունք ունի պայմանագրի գործողության ժամկետի ընթացքում ոհսկի աստիճանը մեծացնող հանգամանքների վերացման կամ ոհսկի աստիճանի նվազեցման համար Ապահովադրին կամ Լիազորված վարորդին տալ հրահանգներ և սահմանել հրահանգների կատարման ժամկետ:

7.26. Ապահովագրողի կողմից տրված հրահանգների համաձայն և սահմանված ժամկետում Ապահովադրի կամ Լիազորված վարորդի կողմից ոհսկի աստիճանը մեծացնող հանգամանքների չվերացման կամ ոհսկի աստիճանի նվազեցման հրահանգների չկատարման դեպքում, համապատասխան հրահանգների կատարման վերջնաժամկետի ամսաթվից Ապահովագրողն ազատվում է ապահովագրական հատուցման վճարելու պարտականությունից և իրավունք ունի միակողմանի լուծելու ապահովագրության պայմանագիրը՝ առանց վերադարձնելու ապահովագրավճարը:

#### **Ապահովագրության պայմանագրի դադարումը**

7.27. Ապահովագրության պայմանագրի գործողությունը դադարում է հետևյալ դեպքերում՝

7.27.1 ապահովագրության պայմանագրի գործողության ժամկետն ավարտվել է,

7.27.2 ապահովագրության պայմանագրում սահմանված ապահովագրական գումարի չափով Ապահովագրողը կատարել է ապահովագրական հատուցում վճարելու գծով իր պարտավորությունները,

7.27.3 Ապահովադրիը հրաժարվել է պայմանագրից, ընդ որում Ապահովադրին իրավունք ունի հրաժարվել ապահովագրության պայմանագրից ցանկացած պահի՝ այդ մասին ոչ պակաս, քան 15 օր առաջ ծանուցելով Ապահովագրողին, պայմանով, որ հրաժարման պահին ապահովագրական պատահարի տեղի ունենալու հավանականությունը չի վերացել,

7.27.4 Կողմերից յուրաքանչյուրի նախաձեռնությամբ, եթե մյուս Կողմը թույլ է տվել ապահովագրության պայմանագրի էական խախտում,

Insurer shall have the right to refuse the payment of the insurance compensation and terminate the contract without refunding the paid insurance premium as well as has the right to claim damages related thereof.

7.25. According to the Rules, the Insurer has the right to give instructions to the Insured or the Authorized Driver to eliminate or reduce the circumstances that increase the risk level during the validity of the Contract term and to set a deadline for execution of the mentioned instructions.

7.26. If the Insured or the Authorized Driver fails to comply with instructions to eliminate circumstances that increase the risk level or reduce the risk level in the prescribed period, the Insurer is released from the obligation to pay the insurance compensation after the deadline of the mentioned term and has the right to unilaterally terminate the Contract without refund of the insurance premium.

#### ***Termination of the Contract***

7.27. The Contract is terminated in the following cases:

7.26.1 The term of the Contract has expired,

7.26.2 The Insurer has fulfilled its liability to pay insurance compensation within the sum insured defined in the Contract,

7.26.3 The Insured has terminated the Contract. The Insured has the right to terminate the Contract at any time by notifying the Insurer at least 15 days in advance, while acknowledging that the probability of occurrence of insurance accidents at the time of termination has not disappeared,

7.26.4 Upon the initiative of either Party, if the other Party has committed a material violation of the Contract,

- 7.27.5 ապահովագրության պայմանագիրը լուծվել է Ապահովադիր և Ապահովագրողի փոխհամաձայնությամբ,
- 7.27.6 տեղի է ունեցել ապահովագրված ՏՄ-ի կորուստ, որն առաջացել է ապահովագրական պատահար չհանդիսացող հանգամանքների հետևանքով,
- 7.27.7 << քաղաքացիական օրենսգրքով, Կանոններով և պայմանագրով նախատեսված այլ դեպքերում
- 7.27.8 ՏՄ-ի նկատմամբ սեփականության իրավունքը գրանցվել է Ապահովադիրից կամ Շահառուից կամ Պայմանագրով սահմանված Սեփականատերից տարբերվող այլ անձի անունով, կամ ՏՄ-ն հանվել է հաշվառումից,
- 7.28. Ապահովագրության պայմանագրի լուծման դեպքում Ապահովագրողը կիրառում է վերադարձվող ապահովագրավճարի հաշվարկման ստորև նշված երկու եղանակներից որևէ մեկը.
- 7.28.1 «Ժամանակին համընթաց» (pro rata), այսինքն՝ Ապահովագրողը համամասնորեն վերադարձնում է ապահովագրության պայմանագրի չլրացած օրերի գծով վճարված ապահովագրավճարի և տրամադրված ապահովագրական հատուցումների դրական տարբերությունը՝ առանց որևէ այլ մասհանումների,
- 7.28.2 «Կարճաժամկետ» (short term), այսինքն՝ Ապահովագրողը նետոն ապահովագրավճարից համամասնորեն վերադարձնում է ապահովագրության պայմանագրի չլրացած օրերի գծով վճարված ապահովագրավճարի և տրամադրված ապահովագրական հատուցումների դրական տարբերությունը: Նետոն ապահովագրավճարը է համարվում բրուտոն ապահովագրավճարի և գործառնական և պայմանագրի թողարկման համար կատարվող այլ ծախսերի՝ բեռնվածության տարբերությունը: Բեռնվածության գումարը կազմում է առաջին տարվա ապահովագրավճարի 30%-ը և յուրաքանչյուր հաջորդ տարվա ապահովագրավճարի 20%-ը:
- 7.28.3 Կարճաժամկետ եղանակով դադարեցման դեպքում Ապահովագրողի նախընտրությամբ կարող է կիրավել Բեռնվածության ավելի ցածր մասնաբաժիններ, քան նշված է 7.28.2 կետում, կամ ընդհանրապես որևէ մասհանումներ չկատարվել:
- 7.28.4 Եթե այլ բան նախատեսված չէ Պայմանագրով, Պայմանագիրը համարվում է կնքված «Կարճաժամկետ» դադարեցման սկզբունքով:

- 7.26.5 The Contract has been terminated by the agreement between the Insured and the Insurer,
- 7.26.6 Loss of the vehicle due to circumstances, which did not constitute an insurance accident,
- 7.26.7 In other cases prescribed by the RA Civil Code, the Rules and the Contract.
- 7.26.8 Ownership of the vehicle has been registered in the name of a person other than the Insured or the Beneficiary or the Owner defined by the Contract, or the vehicle has been removed from registration,
- 7.28. In case of termination of the Contract, the Insurer applies one of the following two methods of calculating the insurance premium to be returned:
- 7.26.1 Pro rata: the Insurer proportionally reimburses the positive difference of premium paid for the remaining days of the insurance contract and the paid out insurance compensations without any other deductions,
- 7.26.2 Short term: the Insurer proportionally returns the positive difference of net premium paid for the remaining days of the insurance contract and the paid out insurance compensations. Net insurance premium is the difference between the gross insurance premium and operating, contract issuance costs. The load amount is 30% of the first year's insurance premium and 20% in the following years.
- 7.26.3 In the event of a short-term termination, the Insurer may, at its own discretion, apply no or lower load shares than the ones mentioned in 7.28.2 Clause.
- 7.26.4 Unless otherwise is stated in the Contract, it is concluded under the short term termination principle.

7.29. Եթե ապահովագրության պայմանագրով նախատեսված է ապահովագրավճարի տարաժամկետ վճարման կարգ և ապահովագրության պայմանագիրը դադարեցվել է Ապահովադիրի նախաձեռնությամբ (այդ թվում՝ ապահովագրավճարի հերթական մասի չկատարման հիմքով), ապա Ապահովադիրը պարտավոր է Ապահովագրողին վճարել պայմանագրի դադարեցման օրվա դրությամբ ապահովագրավճարի չվճարված մասի կամ պայմանագրի գործողության ընթացքում ստացված ապահովագրական հատուցումների հանրագումարի նվազագույնի չափով ապահովագրավճար (Եթե նախքան պայմանագրի դադարեցման ամսաթիվը պայմանագրով վճարվել է ապահովագրական հատուցում, կամ Ապահովադիրը/Շահառուն դիմել է հատուցման համար):

7.30. ՏՄ-ի Առևանգման, հափշտակման կամ լրիվ ոչնչացման դեպքում ապահովագրության պայմանագրի դադարեցման ժամանակ ապահովագրավճարի վերադարձ չի իրականացվում:

7.31. Ապահովագրության պայմանագրի դադարեցման դեպքում Ապահովադիրը պարտավոր է, Ապահովագրողի պահանջի դեպքում, Ապահովագրողին վերադարձնել նրան տրված ապահովագրության վեյագիրը:

7.32. 7.27.3 կետով սահմանված կարգով Ապահովադիրի նախաձեռնությամբ ապահովագրության պայմանագրի լուծման դեպքում, Ապահովագրողն Ապահովադիրին վերադարձնում է վճարված ապահովագրավճարը «կարճաժամկետ» մեթոդով, եթե պայմանագրով այլ բան նախատեսված չէ:

7.33. 7.27.8 կետով սահմանված հիմքերով դադարեցման դեպքում, եթե Ապահովադիրը ներկայացրել է հիմքերը հավաստող փաստաթյա՞թը (Օրինակ՝ առքուվաճառքի պայմանագիր), ապա Ապահովագրողն Ապահովադիրին վերադարձնում է վճարված ապահովագրավճարը «ժամանակին համընթաց» մեթոդով՝ առանց բեռնվածության գումարը պահելու:

7.34. Ապահովադիրի կողմից պայմանագրի խախտման համար Ապահովագրողի նախաձեռնությամբ պայմանագրի լուծման դեպքում Ապահովադիրին չեն վերադարձնում վճարված ապահովագրավճարները:

7.29. If the insurance contract provides for a procedure for payment of the insurance premium in installments and the insurance contract is terminated at the initiative of the Insured (including on the basis of non-payment of the next installment of the insurance premium), the Insured is obliged to pay the Insurer an insurance premium in the minimum amount of the unpaid part of the insurance premium as of the date of termination of the contract or the total insurance compensations received during the validity of the contract (if, prior to the termination date of the contract, an insurance compensation was paid under the contract, or the Insured/Beneficiary applied for compensation).

7.30. In case of carjacking, theft or complete destruction of the vehicle, no insurance premium shall be refunded upon the termination of the Contract.

7.31. In case of termination of the Contract, the Insured is obliged to return to the Insurer the Policy issued to him, if requested by the Insurer.

7.32. In case of termination of the Contract upon the Insured's initiative, as set forth in 7.27.3 Clause, the Insurer shall return the paid premium to the Insured in short-term principle, unless otherwise in stated in the Contract.

7.33. In the event of termination as defined in 7.27.8 Clause, when the Insured has submitted substantiating documents (e.g., purchase agreement), the Insurer shall return the paid premium in pro-rata principle without any deductions for administrative expenses.

7.34. In case of termination of the Contract by the Insurer due to Insured's violation of the Contract terms, the Insured shall not be reimbursed for the paid insurance premiums.

**ԳԼՈՒԽ 8. ԿՈՂՄԵՐԻ  
ՓՈԽՀԱՐՔԵՐՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԸ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ  
ՊԱՏԱՀԱՐԻ ԴԵՊՔՈՒՄ**

**Ապահովադրի պարտականությունները  
ապահովագրական պատահարի դեպքում**

8.1. Ապահովագրական պատահարի տեղի ունենալու դեպքում Ապահովադրի կամ Լիազորված վարորդը կամ Շահառուն պարտավոր է.

8.1.1. տեղի ունեցած պատահարի մասին անհապաղ հայտնել (կախված պատահարի բնույթից) համապատասխան իրավասու մարմիններին,

8.1.2. ապահովագրական պատահարի մասին անպահադ հայտնել Ապահովագրողին կամ նրա ներկայացուցչին, տրամադրել պատահարի վերաբերյալ հնարավորինս ամբողջական տեղեկատվություն (պատահարի վայրը, ժամը, առաջացման հանգամանքները, պատահարի այլ մասնակից և SU-ի տվյալները և այլն) և խիստ հետևել Ապահովագրողի ներկայացուցչի հրահանգներին,

8.1.3. ձեռնարկել բոլոր հնարավոր և ողջամիտ միջոցները հնարավոր վնասները կանխելու և նվազեցնելու համար՝ հետևելով Ապահովագրողի ցուցումներին, պատահարի վայրում սպասել Ապահովագրողի ներկայացուցչի ժամանելուն,

8.1.4. չթել ապահովագրական պատահարի վայրը, չտեղաշարժել SU-ն և պատահարի հետ կապ ունեցող առարկաները մինչև Ապահովագրողի և համապատասխան իրավասու մարմնի ներկայացուցչի ժամանումը և ապահովագրական պատահարի փաստով բոլոր անհրաժեշտ տեղեկատվության արձանագրումը,

8.1.5. Ապահովադրի (Լիազորված վարորդը) իրավունք ունի չսպասել Ապահովագրողի ներկայացուցչի ժամանելուն, եթե վերջին հեռախոսով հայտնել է պատահարի վայր իր չժամանելու մասին և տվել է համապատասխան հետազ ցուցումներ,

8.1.6. մինչև Ապահովագրողի ներկայացուցչի ժամանումը ապահովագրական պատահարի վայրը միջոցներ ձեռնարկել պատահարի մասնակից մյուս SU-ի տվյալները, պատահարում ներգրավված այլ կողմերի և վկաների ինքնությունը (անունները, հասցեները և անձը հաստատող փաստաթղթի տվյալները) պարզելու ուղղությամբ,

**CHAPTER 8. RELATIONSHIP OF THE PARTIES IN THE EVENT OF AN INSURANCE ACCIDENT**

***Obligations of the Insured in the event of an insurance accident***

8.1. In the event of an insurance accident, the Insured or the Authorized driver or the Beneficiary shall:

8.1.1. immediately report the incident (depending on the nature of the incident) to the appropriate competent authorities,

8.1.2. inform the Insurer or its representative about the insurance accident, provide detailed information about the incident (the time and place of the accident, circumstances of its occurrence, information on the accident's other participant's self and vehicle, etc.) and strictly follow the instructions of the Insurer's representative,

8.1.3. take all possible and reasonable measures to prevent and reduce possible losses, by following the instructions of the Insurer and wait for the arrival of the latter's representative,

8.1.4. not leave the site of the insurance accident, not move the vehicle and the items related to the accident until the arrival of the Insurer and the representative of the appropriate competent authority to record all the necessary information about the insurance accident,

8.1.5. not wait for the arrival of the Insurer's representatives, if the latter have informed they would not visit the accident site and have given appropriate further instructions,

8.1.6. take measures to determine the identities (names, addresses and identification document details) of the insurance accident's other participants, as well as involved parties and witnesses prior to the arrival of the Insurer's representative at the insurance accident site,

8.1.7. Ապահովագրողի պահանջի առկայության դեպքում պահանջել իրավասու մարմիններից ՃՏՊ հետաքննության նպատակով վարչական կամ քրեական վարույթի իրականացում,

8.1.8. ապահովագրական պատահարի տեղի ունենալու պահից 24 ժամվա ընթացքում չօգտագործել ոգելից խմիչք և Ապահովագրողի պահանջով անցնել սրահության վիճակի զննություն, եթե անգամ Լիազորված վարորդը անցել է նման զննություն,

8.1.9. մինչև պատահարի առաջացման մեջ կողմերի մեղավորության հարցի լուծումը (համապատասխան իրավասու մարմինի կողմից տրված եղրակացության կամ Ապահովագրողի կողմից նշանակված փորձաքննության արդյունքների հիման վրա) չընդունել մեղավորությունը, բացառությամբ այն դեպքերի, երբ հարուցվել է քաղաքացիական, քրեական կամ դատական կարգով վարույթ,

8.1.10. ապահովագրական պատահարից անմիջապես հետո (կամ Ապահովագրողի կողմից սահմանված այլ ժամկետում) տրամադրել SU-ն Ապահովագրողի ներկայացուցիչն զննման, փորձաքննության նպատակով, ինչպես նաև չօտարել, չհանձնել այլ անձանց և իրականացնել պատշաճ պահպանությունը հնարավոր հափշտակությունները կանխելու նպատակով, և Ապահովագրողի հետ համաձայնեցնել հատուցման կարգավորման հետ կապված քայլերը,

8.1.11. մինչև ապահովագրական հատուցման գործընթացի վերջնական կարգավորումը առանց Ապահովագրողի համաձայնության չիրականացնել ապահովագրված SU-ի վերանորոգման որևէ աշխատանք, պահպանել վնասված SU-ի մասերը կամ մնացորդները:

8.2. Ապահովադրի կամ Լիազորված վարորդի կողմից կանոնների 8.1 կետի պահանջները (պահանջներից որևէ մեկը) չկատարելու կամ ոչ պատշաճ կատարելու դեպքում Ապահովագրողն իրավունք ունի մերժել ապահովագրական հատուցումը:

8.3. Ապահովագրված SU-ի վարորդը և Ապահովագրողի ներկայացուցիչը պատահարի վայրում ստորագրում են պատահարի հանգամանքների վերաբերյալ արձանագրություն:

8.4. Ապահովագրական պատահարի վայրում համապատասխան մարմինների՝ ոստիկանության, բժշկական ծառայության, փրկարարների, հրշեց ծառայության և այլնի առկայության դեպքում

8.1.7. request the competent authorities to conduct an administrative or criminal investigation of the traffic accident upon the Insurer's initiative,

8.1.8. not use alcohol within 24 hours from the accident to pass a sobriety check at the request of the Insurer, even if the Authorized Driver has prior passed such an inspection,

8.1.9. not admit guilt until the issuance of the parties' fault in the occurrence of the insurance accident (based on the conclusion of the appropriate competent authority or the results of an examination appointed by the Insurer), except in cases when an administrative case has been filed with civil, criminal or judicial procedure,

8.1.10. provide the vehicle to the Insurer's representative immediately after the insurance accident (or within the timeframe prescribed by the Insurer) for inspection, examination, as well as do not alienate, hand over to other persons and carry out proper protection in order to prevent possible thefts, and determine with the Insurer the compensation settlement steps,

8.1.11. not, without the Insurer's consent, initiate any repairment works until the settlement of insurance compensation is finalized, save the damaged parts or residual components of the vehicle.

8.2. In case of failure or improper performance of the requirements set forth in 8.1 Clause of the Rules by the Insured or the Authorized driver, the Insurer has the right to reject the insurance compensation.

8.3. The driver of the insured vehicle and the Insurer's representative sign a report on the circumstances of the accident at the accident site.

8.4. In case of presence of the relevant authorities - police, medical service, fire department, etc. - at the site of the accident, they may be involved in the preparation and the signing of the preliminary protocol (act).

վերջիններս կարող են ներգրավվել նախնական արձանագրության (ակտի) կազմմանը և ստորագրմանը:

**Ապահովագրական պատահարի դեպքում  
Ապահովագրողին ներկայացվող փաստաթղթերը**

8.5. Ապահովագրական հատուցումը վճարելու մասին որոշումը կայացնելու համար Ապահովադիրը (Շահառուն) պարտավոր է Ապահովագրողին ներկայացնել հետևյալ փաստաթղթերի բնօրինակները.

8.5.1. ապահովագրական հատուցման գրավոր դիմում պատահարի հանգամանքների մանրամասն նկարագրությամբ,

8.5.2. ապահովագրության վկայագիր (պայմանագիր),

8.5.3. անձը հաստատող փաստաթուղթ (իրավաբանական անձի դեպքում պետական գրանցման վկայականը դեկավար անձի տվյալները պարունակող ներդիրով),

8.5.4. ապահովագրական պատահարի պահին SU-ն վարող անձի անձնագիրը և վարորդական վկայականը,

8.5.5. ապահովագրված SU-ի գրանցման փաստաթղթերը, SU-ի տիրապետման, օգտագործման, տնօրինման իրավունքը հավաստող փաստաթղթեր,

8.5.6. ապահովագրական պատահարի պահին SU-ի վարորդի կողմից ավկիհոլի, թմրանյութերի, տորսիկ կամ հոգեմետ նյութերի օգտագործման փաստի վերաբերյալ անցկացված քննության փաստաթղթերը՝ բացառությամբ այն դեպքերի, երբ Ապահովագրողի ներկայացուցիչը ազատել է վարորդին նման քննությունն անցնելու պարտականությունից,

8.5.7. ապահովագրական պատահարի տեղի ունենալու փաստը հաստատող փաստաթուղթ՝ տրամադրված համապատասխան իրավասու մարմնի կողմից (SU-ի վնասման դեպքում ճանապարհոյին ոստիկանության կողմից տրամադրված սահմանված ձևի տեղեկանք, ինչպես նաև վարչական իրավախսման գործով կազմված արձանագրություն և տեղեկանք՝ բացառությամբ այն դեպքերի, երբ համապատասխան փաստաթուղթը կազմել է Ապահովագրողի լիազորված փորձագետը և ազատել Ապահովադիրին նման փաստաթղթի ներկայացման պարտականությունից),

8.5.8. Հրդեհի դեպքում՝ համապատասխան իրավասու մարմնի կողմից կայացված որոշումը/տեղեկանքը կամ դրա պատճենը, որը առնվազն պետք է պարունակի հրդեհի պատճառների, դրա արդյունքում վնաս պատճառված գույքի մասին տեղեկատվություն,

**Documents submitted to the Insurer in case of an insured accident**

8.5. To make a decision on the payment of insurance compensation, the Insured (Beneficiary) must provide the Insurer with the original copies of the following documents:

8.5.1. written application of insurance compensation with a detailed description of the accident's circumstances,

8.5.2. the Policy (the Contract),

8.5.3. identification document (in case of a legal person - state registration certificate with an insert of the executive's personal information),

8.5.4. passport and driver's license of the person driving the Vehicle at the time of the insurance accident,

8.5.5. registration documents of the insured vehicle, documents certifying the right of ownership, use and possession of the vehicle,

8.5.6. documents certifying the use of alcohol, drugs, toxic or psychotropic substances by the vehicle's driver, unless the Insurer's representative waived the necessity of such an exam,

8.5.7. a document confirming the accident's occurrence by the relevant competent authority (in case of a vehicle damage, a certificate in the form prescribed by the road police, as well as an administrative offense record and reference), unless Insurer's authorized expert compiled the corresponding document and waived the requirement to submit such document for the Insured,

8.5.8. in case of a fire, a decision/reference made by the appropriate authority or a copy thereof, which must contain the details of the fire's causes and information on the damaged property,

8.5.9. Ապահովագրողի պահանջով վնասի չափը հաստատող փաստաթյուր,

8.5.10. Եթորդ անձի կողմից ապահովագրված ՏՄ-ին վնաս հասցված լինելու դեպքում հաղորդվում են վերջինիս տվյալները և ապահովագրական պատահարի մասնակից ՏՄ-ի տվյալները,

8.5.11. «Հ տարածքից դուրս տեղի ունեցած ՃՏՊ դեպքում Ապահովադիրը/Շահառուն պարտավոր է տրամադրել ՃՏՊ տեսանկարահանումը՝ արձանագրված կամ ՏՄ մեջ տեղադրված, կամ արտաքին տեսանկարահանող սարքի միջոցով։ Պահանջը չկատարելու դեպքում Ապահովագրողը իրավունք ունի մերժել ապահովագրական հատուցումը։»

8.5.12. Բաժին Բ-ով ապահովագրական պատահարի դեպքում՝ «Ավտոտրանսպորտային միջոցների օգտագործումից բխող պատասխանատվության պարտադիր ապահովագրության մասին» «Հ օրենքով և «Հայաստանի ավտոապահովագրողների բյուրո» հԱՄ խորհրդի կողմից հաստատված կանոններով սահմանված փաստաթյուրը,

8.5.13. այլ լրացուցիչ փաստաթյուր, որոնք անհրաժեշտ կինեն Ապահովագրողին ապահովագրական հատուցման մասին որոշում կայացնելու համար։

8.6. Ապահովագրված ՏՄ-ի Առևանգման դեպքում 8.5-րդ կետով սահմանված փաստաթյուրից բացի Ապահովադիրը պարտավոր է Ապահովագրողին լրացուցիչ ներկայացնել հետևյալ փաստաթյուրի բնօրինակները։

8.6.1. ՏՄ-ի գրանցման փաստաթյուրը (գրանցման վկայականը, ՏՄ-ի հաշվառման վկայագիրը, դրանց փոխարինող փաստաթյուրը), ինչպես նաև տվյալ ՏՄ-ի փականների բանալիների բնօրինակների, հակառական էլեկտրոնային համակարգերի ակտիվատորների լրիվ հավաքածուն։ Այն դեպքում, եթե ՏՄ-ի գրանցման վկայականը և/կամ անձնագիրը կցված են քրեական գործի նյութերին, Ապահովադիրը պարտավոր է ներկայացնել տվյալ փաստաթյուրի՝ բննիչի կողմից հաստատված պատճենները,

8.6.2. Ապահովադիրը պետք է ներկայացնի կանոնների 8.6.1 կետում նշված ՏՄ-ի գրանցման փաստաթյուրի բնօրինակը, իսկ ՏՄ-ի բանկում գրավադրված լինելու դեպքում բանկի կողմից գրավի ձևակերպման ժամանակ ՏՄ-ի սեփականատիրոջը տրված գրանցման փաստաթյի պատճենը՝

8.5.9. documents confirming the damage amount upon the Insurer's request,

8.5.10. in case of damage to the vehicle by the illegal acts of third parties, both personal information of the latter and information on the participant vehicle of the insurance accident,

8.5.11. In case of road accident happening outside of the Republic of Armenia, the Insured (the Beneficiary) shall present the video recording of the accident via either a device in the vehicle or an external device. The failure to submit the recording may result in rejection of compensation by the Insurer.

8.5.12. In case of an insurance accident under section B, the documents prescribed by the RA law on compulsory insurance of liability arising from the use of motor vehicles and the rules approved by the Bureau of Motor Insurers of Armenia,

8.5.13. other additional documents required by the Insurer to make the decision on insurance compensation.

8.6. In case of theft of the insured vehicle, in addition to the documents specified in 8.5 Clause, the Insured must additionally submit to the Insurer the original copies of the following documents:

8.6.1. vehicle registration documents (registration certificate, vehicle enrollment certificate, substituting documents thereof), as well as the full set of original keys of the vehicle's locks, activators of electronic anti-theft systems. If the registration certificate and/or vehicle passport are attached to the criminal case file, the Insured must submit copies of these documents certified by the investigator,

8.6.2. the Insured must submit the original copies of the vehicle registration documents specified in 8.6.1 Clause of the Rules: in case of the vehicle being pledged in the bank - a copy of the registration document issued and certified by the bank to the owner of the vehicle when making the pledge. Copies of the vehicle registration documents issued

վավերացված բանկի կողմից: Բանկի կողմից հետագայում ապահովագրական պատահարի վրա հասնելուց հետո, տրված ՏՄ-ի գրանցման փաստաթղթերի պատճենները սույն կետի իմաստով չեն հանդիսանալ պատշաճ փաստաթույթ:

8.6.3. Քրեական վարույթ նախաձեռնված լինելու դեպքում՝ քրեական գործի վարույթը կարճելու մասին որոշումը, կամ տվյալ քրեական գործով վերջնական օրինական ուժի մեջ մտած դատական ակտը կամ Քրեական գործի բնության արդյունքների վերաբերյալ ուստիկանությունից ստացված տեղեկանքը՝ ոչ ուշ դրա կազմումից 30 օրվա ընթացքում,

8.6.4. Ապահովադիրի (իսկ եթե Ապահովադիրը ՏՄ-ի սեփականատերը չէ, ապա նաև ապահովագրված ՏՄ-ի սեփականատիրոց) պարտավորագիր առ այն, որ պարտավորվում է ՏՄ-ի հայտնաբերման դեպքում վերադարձնել ստացված ապահովագրական հատուցումը:

8.7. Ապահովագրական հատուցում ստանալու համար Ապահովադիրը (Շահառուն) պարտավոր է ապահովագրական հատուցման դիմումը Ապահովագրողին ներկայացնել ապահովագրական պատահարի օրվանից հետո 3 ամսվա ընթացքում:

8.8. Եթե Ապահովադիրը (Շահառուն) Կանոնների 8.7 կետով սահմանված ժամկետում ապահովագրական հատուցում ստանալու համար դիմում չի ներկայացնում պատահարի հետևանքով անզիտակից վիճակում կամ այնպիսի իրավիճակում լինելու պատճառով, որն անհնարին է դարձնել նրա կողմից Ապահովագրողին սահմանված ժամկետում և կարգով ապահովագրական հատուցում ստանալու համար դիմելը, ապա եռամսյա ժամկետը սկսում է գործել ապահովագրական հատուցում ստանալու համար դիմում ներկայացնելն անհնարին դարձնող հանգամանքների վերացման կամ ապահովագրական պատահարի մասին տեղեկանալու օրվանից:

8.9. Ապահովադիրը և Շահառուն կրում են ապահովագրական հատուցում ստանալու համար սահմանված ժամկետում դիմելու անհնարինության 8.8 կետով սահմանված ապացուցման պարտականությունը:

8.10. Ապահովադիրը կամ Շահառուն պարտավոր է Կանոններով սահմանված ապահովագրական հատուցման համար փաստաթղթերը ներկայացնել ապահովագրական հատուցման դիմումի ներկայացման օրվանից երեք ամսվա ընթացքում: Ապահովագրողը

by the bank after the occurrence of an insurance accident shall not be considered an appropriate document within the sense of this clause,

8.6.3. a decision to suspend the preliminary investigation, to terminate the criminal proceedings or a final legal act of the given criminal case or a certificate received from the police about the results of the criminal investigation - no later than 30 days after its compilation,

8.6.4. a commitment agreement from the Insured (and if the Insured is not the owner of the vehicle, then the owner of the insured vehicle) that they assume the responsibility to return the insurance compensation prior received when finding the vehicle.

8.7. To receive insurance compensation, the Insured (Beneficiary) must submit an application for insurance compensation to the Insurer within 3 months from the date of the insurance accident.

8.8. If the Insured (Beneficiary) does not submit an application for insurance compensation within the period prescribed in 8.7 Clause of the Rules, as a result of being in an unconscious or other state that makes it impossible to apply for insurance compensation within the established period and procedure, the three-month period shall take effect from the date of elimination of such circumstances or from the date of them being informed about the insurance accident.

8.9. The Insured and the Beneficiary shall bear the obligation to prove the impossibility of applying for insurance compensation within the prescribed period set in 8.8 Clause.

8.10. The Insured or the Beneficiary must submit the documents for insurance compensation prescribed by the Rules within three months from the date of submitting the application for insurance compensation. The Insurer, based on the circumstances of the case, may extend this period up

Ենելով տվյալ գործի հանգամանքներից, կարող է այդ ժամկետը երկարաձգել մինչև 6 (վեց) ամիս, եթե Ապահովադիրը (Շահառուն) գրավոր միջնորդություն է ներկայացնում փաստաթղթերի ներկայացման խոչընդոտների կամ այլ պատճառաբանությամբ սահմանված ժամկետը երկարացնելու մասին: Նշված ժամկետների խախտման դեպքում Ապահովագրողն իրավունք ունի հատուցման դիմումին ընթացք չտալ և մերժել հատուցման վճարումը:

8.11. Ապահովագրողը իրավունք ունի ստուգել Ապահովադիրի և/կամ Շահառուի (ներառյալ՝ Լիազորված վարորդների) կողմից հաղորդած տեղեկատվության արժանահատվությունը, ՀՀ օրենսդրությամբ սահմանված կարգով անձամբ հետաքրքրություն ապահովագրական պատահարի հանգամանքները՝ կատարելով անհրաժեշտ հարցումներ: Այս դեպքում Կանոնների 9.1 կետով սահմանված ժամկետը մինչև 90 օր ժամկետով կասեցվում է (բացառությամբ Ապահովագրողի նախաձեռնությամբ հարուցված քրեական կամ վարչական վարույթի իրականացումից, որի դեպքում նշված ժամկետը երկարաձգվում է մինչև այդ վարույթի ավարտը): Ապահովագրողը կասեցման որոշման դեպքում պարտավոր է այդ մասին գրավոր (ներառյալ՝ էլեկտրոնային նամակի միջոցով) ծանուցել Ապահովադիրին/Շահառուին: 90 օրյա ժամկետի ավարտից հետո Ապահովագրողը 20 աշխատանքային օրվա ընթացքում պարտավոր է կայացնել ապահովագրական հատուցում վճարելու կամ հատուցման վճարումը մերժելու մասին որոշում:

## ԳԼՈՒԽ 9. ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ՀԱՏՈՒՑՈՒՄ Ապահովագրական հավուցում վճարելու մասին որոշումը, ապահովագրական հավուցման ժամկետները

9.1. Ապահովագրողն ապահովագրական պատահարի կարգավորման համար անհրաժեշտ բոլոր փաստաթղթերը ստանալուց հետո ոչ ուշ, քան 20 աշխատանքային օրվա ընթացքում պարտավոր է քննել հայտը և կայացնել ապահովագրական հատուցում վճարելու կամ հատուցման վճարումը մերժելու մասին որոշում:

9.2. Դրամական արտահայտությամբ ապահովագրական հատուցման դեպքում հատուցումը վճարվում է ապահովագրական հատուցման որոշման

to 6 (six) months if the Insured (Beneficiary) submits a written request detailing the obstacles of submitting the documents or any other reason for extending the set term. In case of violation of the mentioned terms, the Insurer has the right not to process the application for compensation and to refuse the payment of the compensation.

8.11. The Insurer has the right to check the validity of the information provided by the Insured and / or the Beneficiary (including Authorized Drivers), to personally investigate the circumstances of the insurance accident in accordance with the RA legislation, by making the necessary inquiries. In this case, the period specified in Clause 9.1 of the Rules shall be suspended for up to 90 days (except for criminal or administrative proceedings initiated by the Insurer, in which case the said period shall be extended until the end of the proceedings). In case of a suspension decision, the Insurer must notify the Insured / Beneficiary in writing (including by e-mail). After the expiration of the 90-day period, the Insurer is obliged to make a decision on paying the insurance compensation or refusing to pay the compensation within 20 working days.

## CHAPTER 9. INSURANCE COMPENSATION

### *Decision on payment and terms of the insurance compensation*

9.1. The Insurer is obliged to review the application and make a decision on satisfaction or rejection of the insurance claim within 20 working days after receiving all the necessary documents to regulate the insurance accident.

9.2. In the case of an insurance indemnity being paid in monetary terms, the compensation is paid within 5 working days after the decision on the insurance claim is made.

կայացումից հետո՝ 5 աշխատանքային օրվա ընթացքում:

9.3. Ապահովագրական հատուցման մերժման դեպքում Ապահովագրողը կայացնում է պատճառաբանված որոշում, որը հնգօրյա ժամկետում պատվիրված նամակով կա՞մ Պայմանագրում, կա՞մ Հատուցման դիմումում նշված էլեկտրոնային հասցեին ուղարկում է (կամ տրամադրում է առձեռն) Ապահովադրին (Շահառուին):

Ապահովագրական հատուցման իրականացման ընդհանուր սկզբունքները

9.4. Սույն Կանոններով հատուցման ենթակա գումարի հաշվարկը իրականացվում է՝ հաշվի առնելով.

- ապահովագրական պատահարի արդյունքում հասցված վնասի չափը,
- Ապահովագրողի պատասխանատվության սահմանաշափը (ապահովագրական գումարը),
- ապահովագրության «լրիվ», «ոչ լրիվ համամասնական» կամ «ոչ համամասնական» լինելը,
- ապահովագրական հատուցման համակարգը,
- ՏՄ-ի մաշվածությունը,
- չհատուցվող գումարը,
- ՏՄ-ի և ԼՍ-ի մնացորդային արժեքները:

9.5. ՏՄ վնասման, լրիվ կործանման կամ առևտնագույն գործության (գողության) դեպքում Ապահովագրողը իրավունք ունի հաշվարկել ապահովագրական հատուցման չափը՝ հաշվի առնելով ՏՄ մաշվածությունը: Եթե պայմանագրով այլ բան նախատեսված չէ, ապահովագրված ՏՄ նկատմամբ կիրառվում են տարեկան մաշվածության հետևյալ տոկոսադրույթները.

Թողարկման տարեթվից հաշվարկված տարիք	Մաշվածության տոկոսադրույթ
1-ին տարի	0%
2 – 3 տարի	0%
4 տարի	10%
5 տարի	20%
6 տարի	30%
7 տարի	40%
8 տարի	50%
9 և ավելի տարի	60%

Մաշվածությունը հաշվարկվում է սկսած ՏՄ թողարկման տարվանից մինչև ապահովագրական պատահարի առաջացման օրը (համամասնորեն

9.3. In case of rejection of the claim, the Insurer makes a grounded decision, which is sent to the Insured (Beneficiary) by a registered mail (or handed directly) to an e-mail address mentioned either in the Contract or in the compensation application form within 5 days.

General principles of insurance compensation

9.4. The calculation of the amount to be reimbursed under the Rules is carried out considering:

- the amount of damage caused by the insurance accident,
- liability cap of the Insurer (the sum insured),
- full, not full and proportional or non- proportional insurance type,
- insurance compensation system,
- depreciation of the vehicle,
- deductible amount,
- residual values of the vehicle and additional equipment.

9.5. In case of damage, complete destruction, or theft (carjacking) of the vehicle, the Insurer has the right to calculate the amount of insurance compensation taking into account the depreciation of the vehicle. Unless otherwise is stated in the Contract, the following annual depreciation schedule applies.

Age calculated from the date of issue	Depreciation rate
1 <sup>st</sup> year	0%
2 – 3 years	0%
4 years	10%
5 years	20%
6 years	30%
7 years	40%
8 years	50%
9 and more years	60%

Depreciation is calculated from the year of issue of the vehicle until the day of the insurance accident (proportionally for any day of the Contract).

ապահովագրական պայմանագրի գործողության ցանկացած օրվա համար):

Ավտոտրանսպորտային միջոցի վնասված բաղադրիչի ձեռքբերման արժեքի որոշման հիմքում հիմք է ընդունվում Հայաստանի Հանրապետությունում ձևավորված օգտագործված պահեստամասերի շուկայում առկա հնարավորինս նույն տարիքի և մաշվածության գործարանային արտադրության բաղադրիչի արժեքը, դրա բացակայության դեպքում գործարանային արտադրության համանման նոր բաղադրիչի արժեքը՝ մասհանելով վերոնշյալ այլուսակում նշված մաշվածության տոկոսները, իսկ նախորդ երկուսի բացակայության դեպքում՝ ոչ գործարանային արտադրության համանման նոր բաղադրիչի արժեքը,

Ընդ որում՝

ա. Եթե ապացուցվում է, որ վնասված բաղադրիչը եղել է համապատասխան ավտոտրանսպորտային միջոցի տարբերվող հնության (ավելի նոր կամ ավելի հին), ապա դրա ձեռքբերման արժեքի հաշվարկման համար կիրառվում է տվյալ բաղադրիչի տարիքին համարժեք տարիքի ավտոտրանսպորտային միջոցի բաղադրիչի գնահատման համար նախատեսված մեթոդաբանությունը,

բ. Եթե ապացուցվում է, որ վնասված բաղադրիչը եղել է ոչ գործարանային արտադրության, ապա դրա ձեռքբերման արժեքի հաշվարկման համար հիմք է ընդունվում ոչ գործարանային արտադրության համանման բաղադրիչի արժեքը՝ առանց որևէ մաշվածություն մասհանելու,

Նշված մեթոդաբանությունը կիրառվում է և՛ ՏՄ վնասի գնահատման, և՛ վերջինիս վերանորոգման կազմակերպման դեպքում:

9.6. Այն դեպքում, եթե ապահովագրական պատահարի արյունքում Ապահովադրին հասցված վնասը հատուցվում է երրորդ անձանց կողմից, Ապահովագրողը հատուցում է միայն հատուցման ենթակա գումարի և երրորդ անձանց կողմից իրականացված հատուցման գումարի տարբերության չափով:

9.7. Մեղավոր անձի կողմից ապահովագրված ՏՄ-ին հասցված վնասի ամբողջական հատուցման դեպքում Ապահովադրողը պարտավոր է վերադարձնել ապահովագրական հատուցումը:

To determine the price of acquisition of damaged parts of the vehicle, the market price of factory manufactured used components with relatively the same age and wear and tear is taken. In case of its absence, the market price of new factory manufactured component is taken, which is reduced according to depreciation table above. When both these options are not available, new non-factory manufactured component price is taken:

- When proved that the damaged component had other age (newer or older) than the vehicle's, then the acquisition value is calculated according to the component's age,
- When proved that the damaged component was manufactured in a non-factory setting, the acquisition value is determined according to new non-factory similar component without accounting for depreciation.

The mentioned methodology is applied both in damage assessment and the repairment arrangement processes.

9.6. If the damage caused to the Insured as a result of an insurance accident is compensated by a third party, the Insurer shall compensate only the difference of the amount to be reimbursed and the amount of compensation received from the third party.

9.7. If the guilty party fully reimburses for damages done to the insured vehicle, the Insured is obliged to return the received insurance compensation.

9.8. Եթե ապահովագրության պայմանագրով այլ բան նախատեսված չէ, ապա ՏՄ վնասի դեպքում, որն առաջացել է Կանոնների 3.18 կետով սահմանված հրդեհ ռիսկի ազդեցությամբ, ապահովագրական հատուցման մեծությունը նվազեցվում է ապահովագրական գումարի 30%-ի չափով:

9.9. ՏՄ-ի վերանորոգման դեպքում, եթե ապահովագրության պայմանագրով նախատեսված է ոչ պայմանական չհատուցվող գումար, ապա Ապահովադիրը Ապահովագրողին վճարում է (եթ է վերադարձնում) չհատուցվող գումարին համարժեք գումարը:

9.10. Ապահովագրողն իրավունք ունի վերանորոգման իրականացումից կամ լրիվ ոչնչացման պայմանով հատուցումից հետո Ապահովադիրից պահանջել իրեն փոխանցել վերանորոգման ընթացքում փոխարինված դետալները և հանգույցները (ՏՄ-ի մնացորդները): Ապահովադիրի/Շահառողի կողմից սույն պահանջը չկատարելու դեպքում Ապահովագրողը իրավունք ունի ամբողջությամբ կամ մասնակի մերժել հատուցումը, կամ չորամադրված դետալի և/կամ հանգույցի իրական արժեքի չափով նվազեցնել հատուցման չափը:

9.11. Ապահովագրողն իրավունք ունի հատուցման ենթակա գումարը նվազեցնել ապահովագրության պայմանագրի ապահովագրավճարի չվճարված մասի չափով՝ անկախ ընտրված ապահովագրական հատուցման եղանակից:

## **Բաժին Ա-ի դեպքում ապահովագրական հալուցման ծավալը**

### **Ապահովագրված ՏՄ-ի վնասման դեպքում հալուցման ծավալը**

9.12. ՏՄ-ի վնասման դեպքում ապահովագրական հատուցումը կարող է իրականացվել հետևյալ եղանակներից մեկով՝

9.12.1. համարժեք գույքով (վնասված ՏՄ-ի վերանորոգման կազմակերպմամբ)

9.12.2. դրամական արտահայտությամբ:

9.13. Եթե ապահովագրության պայմանագրով այլ բան նախատեսված չէ, ապահովագրական պատահարի արդյունքում պատճառված վնասի հատուցման եղանակը ընտրվում է Ապահովագրողի կողմից, ընդորում համարժեք գույքով (վնասված ՏՄ-ի վերանորոգման կազմակերպմամբ) տարբերակի ընտրության դեպքում Ապահովագրողն է նաև ընտրում

9.8. Unless otherwise provided for in the insurance contract, in the event of damage to the motor vehicle caused by the fire risk defined in clause 3.18 of the Rules, the amount of insurance compensation is reduced by 30% of the sum insured.

9.9. In the case of vehicle repairment, if the Contract presumes a non-conditional deductible, the Insured pays (returns) the Insurer the amount equal to the deductible.

9.10. The Insurer has the right to require the Insured to hand over the parts and components (vehicle residual parts) that were replaced after the repairment process or receiving compensation for total loss. In case of non-fulfillment of this requirement by the Insured / Beneficiary, the Insurer has the right to reject the compensation in whole or in part, or to reduce the amount of compensation by the amount of the not-transferred part and / or the fair value of the node.

9.11. The Insurer has the right to reduce the amount subject to compensation by the amount of the unpaid portion of the insurance premium under the insurance contract, regardless of the chosen insurance compensation method.

## ***Compensation amount under Section A***

### ***The limits of insurance compensation in case of damage to the insured vehicle***

9.12. In case of damage to the vehicle, the insurance indemnity can be made in one of the following ways:

9.12.1. in equivalent property (repairment arrangement of the damaged vehicle)

9.12.2. in monetary terms.

9.13. Unless the Contract states otherwise, the compensation method for the damage caused by the insurance accident is chosen by the Insurer, and in case of choosing an equivalent property (repairment arrangement of the damaged vehicle), the Insurer also chooses the method of repairment works, the location, and the repairing company.

Վերանորոգման եղանակը, վայրը, վերանորոգող կազմակերպությունը:

9.14. Ապահովադիրն իրավունք ունի դիմելու Ապահովագրողին՝ հատուցման եղանակը վերանայելու հայցով: Այնուամենայնիվ, Ապահովագրողը վերապահում է իր իրավունքը ընտրելու ապահովագրական հատուցման եղանակը՝ համաձայն սույ Կանոնների 9.13 կետի:

9.15. 9.12.1 կետով սահմանված եղանակով՝ համարժեք գույքով (մնասված SU-ի վերանորոգման կազմակերպմամբ), հատուցումն իրականացվում է Ապահովագրողի կողմից տրված ուղեգրի կամ գրավոր (ներառյալ՝ էլեկտրոնային նամակի միջոցով), ինչպես նաև Ապահովագրողի պաշտոնական ձայնագրվող հեռախոսահամարով բանավոր տեղեկացման հիման վրա վնասված SU-ի վերանորոգման կազմակերպման միջոցով Ապահովագրողի գործընկեր ավտովերանորոգման կազմակերպություններում, որոնց հետ Ապահովագրողն ունի համապատասխան պայմանագրեր: Ապահովագրողի կողմից վերանորոգման ուղղորդման ամսաթվից հետո եռամսյա ժամկետում վնասված SU-ն վերանորոգման չներկայացնելու դեպքում Ապահովագրողը իրավունք ունի մերժել ապահովագրական հատուցումը: Ընդ որում Ապահովադիրը/Շահառուն նշված ժամկետի ավարտից հետո իրավունք չունի ներկայացնել հատուցման նոր դիմում (միևնույն ապահովագրական պատահարի վերաբերյալ):

9.16. 9.12.1 կետով սահմանված եղանակով հատուցման դեպքում վերանորոգման ծառայությունների համար վճարումն Ապահովագրողի կողմից ուղղակիրեն կատարվում է վերանորոգող կազմակերպությանը:

9.17. Ապահովագրողի կողմից 9.12.1 կետով սահմանված եղանակով հատուցումը կատարելու հնարավորության բացակայության դեպքում<sup>4</sup> Ապահովագրողն իրավունք ունի հատուցումը վճարել դրամական արտայտությամբ:

9.18. Առանձին դեպքերում Ապահովագրողի համաձայնությամբ ապահովագրված SU-ի վերանորոգումը կարող է կազմակերպվել Ապահովադիրի

9.14. The Insured has the right to apply to the Insurer with a request to review the compensation method. However, the Insurer reserves the right to choose the method of insurance compensation in accordance with clause 9.13 of the Rules.

9.15. Based on the method prescribed in 9.12.1 Clause, the compensation with equivalent property (repairment of the damaged vehicle), shall be provided on the basis of referral ticket or written (including an e-mail) or oral (via the recorded telephone call of the Insurer) notification about the repairment of the damaged vehicle in partnering repairment organizations of the Insurer, with whom the latter has appropriate contracts. The Insurer has the right to refuse the insurance compensation if the damaged vehicle is not submitted for repair within three months after the date of the repairment notification. Moreover, the Insured / Beneficiary has no right to submit a new application for compensation after the expiration of the mentioned period (regarding the same insurance accident).

9.16. In case of compensation based on the method prescribed in 9.12.1 Clause, the Insurer pays the insurance compensation directly to the repairing organization.

9.17. If the insurance compensation method prescribed in 9.12.1 Clause is not available<sup>4</sup>, the Insurer can pay the compensation in monetary terms.

9.18. In distinct cases, with the consent of the Insurer the repairment of the insured vehicle can be organized by the Insured's organization of choice.

<sup>4</sup> Նշված եղանակով հատուցումն իրականացնելու հնարավորության բացակայության դրույթը կայացնում է Ապահովագրողը:  
The Insurer makes the decision on the lack of possibility to make the compensation in the specified way.

կողմից ընտրված ավտովերանորոգման  
կազմակերպության կողմից:

9.19. 9.12.2 կետով սահմանված եղանակով (դրամական արտահայտությամբ) հատուցման իրականացման դեպքում ապահովագրական հատուցման մեջությունը որոշվում է Ապահովագրողի կամ Ապահովագրողի կողմից մատնանշած անկախ փորձագետի կողմից կազմված վնասի գնահատման հաշվետվության հիման վրա՝ ելնելով SU-ի գննության արդյունքներից:

9.20. Ապահովագրված SU-ի վնասման դեպքում ապահովագրության պայմանագրով հատուցվում է.

- Ապահովագրական պատահարի արդյունքում SU-ի վնասված և փոխարինման ենթակա դետալների և հանգույցների ձեռքբերման և տեղադրման արժեքը,
- SU-ի վերանորոգման համար օգտագործվող նյութերի արժեքը,
- Ապահովագրական պատահարի հետ կապված SU-ի վնասների վերանորոգման ծախսերը՝ բացառությամբ «լրիվ ոչնչացման» դեպքերի,
- ապահովագրված SU-ի և ՀՍ-ի փրկությանը, վնասների նվազեցմանն ուղղված անհրաժեշտ և նպատակահարմար ծախսերը՝ ներառյալ մինչև մոտակա պահպանության կամ վերանորոգման կետ վնասված SU-ի տեղափոխման ողջամիտ ծախսերը (մինչև 30,000 << դրամ), եթե այն չի կարող շարժվել ինքնուրույն: Նշված ծախսերի կատարման դեպքում Ապահովադիրը և/կամ SU լիազորված Վարորդը պարտավոր է ներկայացնել ծախսը հավաստող փաստաթղթեր,
- թաքնված վնասների և թերությունների վերացման ծախսերը, եթե փաստաթղթորեն հիմնավորված է, որ նշված վնասները և թերությունները առաջացել են ապահովագրական պատահարի հետևանքով:

9.21. Եթե տեխնիկակես հնարավոր չէ կամ տնտեսապես աննպատակահարմար է վերականգնել ապահովագրական պատահարի արդյունքում վնասված SU-ի որևէ դետալ կամ հանգույց, ապա պատճառված վնասի չափի մեջ հաշվարկվում է համանման դետալի, ազրեգատի կամ հանգույցի ձեռքբերման և տեղադրման արժեքը, իսկ ապահովագրական հատուցումը SU-ի վերանորոգման տարբերակով իրականացվելու դեպքում վերանորոգող կազմակերպության կողմից SU-ի վրա տեղադրվում է համանման դետալ:

9.19. In case of compensation (in monetary terms) as defined in 9.12.2 Clause, the amount of insurance compensation is determined based on the damage assessment report prepared by the Insurer or an independent expert appointed by the Insurer, made from the vehicle inspection's results.

9.20. In case of damage to the insured vehicle, under the Contract the following costs are reimbursed:

- The cost of purchasing and replacing parts that are damaged and subject to replacement because of an insurance accident,
- Cost of materials used for the vehicle repairment,
- Expenses for the repairment of the vehicle damages related to the insurance accident, except for the total loss cases,
- necessary and reasonable expenses for saving and reducing the losses of insured vehicle and additional equipment, including reasonable expenses for transporting the damaged vehicle to the nearest salvation or repairment center (up to AMD 30,000) if it cannot run independently. In case of the mentioned expenses, the Insured and / or the authorized driver of the vehicle is obliged to submit documents confirming the expenses,
- Costs of elimination of hidden damages and defects if it is documented that the specified damages and shortcomings came directly from the insurance accident.

9.21. If it is technically impossible or economically impractical to repair any part or node from the vehicle damaged in the insurance accident, the cost of acquiring and installing a similar part, unit or node is calculated in the total damage amount, and in the case of insurance compensation in a form of vehicle repairment, the repairing organization installs a similar part on the vehicle.

9.22. Ապահովագրական պատահարի արդյունքում վնասված պահեստամասերը և դետալները փոխարինվում են բացառապես այն դեպքում, եթե դրանք վերանորոգման արդյունքում չեն կարող բերվել հետագա օգտագործման համար պիտանի վիճակի (մինչև ապահովագրական պատահարը եղած վիճակին մոտ վիճակի) կամ դրանց վերանորոգումը Ապահովագրողի կողմից համարվում է տնտեսապես աննպատակահարմար:

9.23. Ցանկացած դեպքում, եթե վնասված և փոխարինման ենթակա հանգույցը կամ դետալը եղել է ոչ գործարանային արտադրության, ապա վնասի գնահատման հիմքում դրվիս են ոչ գործարանային արտադրության հանգույցի կամ դետալի արժեքը:

9.24. Վնասված և փոխարինման ենթակա հանգույցների կամ դետալների, վերանորոգման համար օգտագործվող նյութերի արժեքները հաշվարկում են՝ հիմք ընդունելով Ապահովագրողի գործընկեր (Ապահովագրողի հետ համագործակցող) կազմակերպությունների (համանման ապրանքների առքուվաճարով գրավվող և/կամ ավտովերանորոգող կազմակերպությունների) կողմից տրամադրված գները:

9.25. Ապահովագրված SU-ի վերանորոգման ծախսերը հաշվարկվում են Ապահովագրողի գործընկեր ավտովերանորոգող կազմակերպությունների կողմից տրամադրված գների հիման վրա:

9.26. «Հանգույցների կամ դետալների շուկայում վնասված և փոխարինման ենթակա հանգույցների կամ դետալների բացակայության դեպքում Ապահովագրողը հատուցում է դրանց՝ շուկայական արժեքով ձեռքբերման, փոխադրման և մաքսագերման ողջամիտ ծախսերը:

9.27. 9.26 կետում նշված փոխադրման ծախսերը հաշվարկելիս Ապահովագրողը հիմք է վերցնում փոխադրման իրականացման համար անհրաժեշտ և նվազագույն ծախսերը, որոնց մեջ չեն ներառվում փոխադրումը կարճ ժամկետներում իրականացնելու և/կամ այլ լրացուցիչ ծառայությունների վճարները:

9.28. Վերանորոգման աշխատանքների ընթացքում թաքնված վնասների և թերությունների հայտնաբերման դեպքում Ապահովադիրը պարտավոր է մինչև դրանց վերացումը գրավիր տեղեկացնել դրանց մասին Ապահովագրողին:

9.22. Damaged parts and details from the insurance accident are replaced only if they cannot be brought to a condition suitable for further use (to a state close before the insurance accident) with repairment, or its repairment is considered economically impractical by the Insurer.

9.23. In any case, if the damaged and to be replaced node or part was not of factory production, then the estimation of the damage will be based on the value of the non-factory production of such node or part.

9.24. The costs of damaged and subject to replacement components or parts, materials used for repairment are determined upon the prices provided by the Insurer's partner organizations (that cooperate with the Insurer and engage in the purchase and sale of similar products and/or auto repair organizations).

9.25. Repairment costs for the insured vehicle are determined upon the prices provided by the Insurer's partner repairment organizations.

9.26. In the absence of the damaged or subject to replacement nodes or parts in the RA market, the Insurer shall compensate reasonable costs of acquisition, transportation, and customs clearance.

9.27. The transportation costs specified in 9.26 Clause, are determined upon the necessary and minimum transportation costs, which do not include fees for expedition and/or other additional services.

9.28. In the case of finding hidden damages and defects are during repairment works, the Insured shall notify the Insurer about it in written form before the latter's elimination.

9.29. Ապահովագրողը չի հատուցում թաքնված վնասների և թերությունների վերացման ծախսերը, եթե դրանք իրականացվել են առանց իր հետ համաձայնեցնելու:

9.30. Պատահարի արդյունքում վնասված տրանսպորտային միջոցը վերանորոգումից հետո մինչև հաջորդ ապահովագրական պատահարը պետք է ներկայացվի Ապահովագրողին զննման նպատակով, հակառակ դեպքում հետազայում վնասված դետալների գծով ներկայացված ապահովագրական հատուցման հայտերը չեն քննարկվի և այդ հայտերի գծով ապահովագրական հատուցում չի իրականացվի, իսկ ՏՄ-ի ամբողջական ոչնչացման, հափշտակման կամ Առևանգման դեպքում ապահովագրական հատուցման տրամադրման ժամանակ վնասվածքների և մաշվածության գումարը կհանվի հատուցման գումարից՝ Ապահովագրողի հաշվարկների համաձայն:

#### **Ապահովագրված *SU-ի* և/կամ *ԼՍ-ի* լրիվ ոչնչացման դեպքում հարուցման ծավալը**

9.31. *SU-ի* և/կամ *ԼՍ-ի* լրիվ ոչնչացման դեպքում, եթե *SU-ի* և/կամ *ԼՍ-ի* վերանորոգման արժեքը (ներայալ ապահովագրության պայմանագրով հատուցման ենթակա ծախսերը) հավասար է կամ գերազանցում է *SU-ի* և/կամ *ԼՍ-ի* շուկայական արժեքի 80%-ը, ապահովագրական հատուցումը իրականացվում է «լրիվ ոչնչացման» պայմաններով:

9.32. Կողմերի համաձայնությամբ տոկոսը, որի դեպքում վնասը դիտվում է որպես «լրիվ ոչնչացում», կարող է փոփոխվել, սակայն մինչև վերանորոգման աշխատանքների սկիզբը:

9.33. «Լրիվ ոչնչացման» պայմանով հայտի կարգավորման որոշում ընդունելու համար Ապահովագրողը *SU-ի* նախնական զննություն հիման վրա իրականացնում է վերանորոգման նախնական արժեքի գնահատում սեփական հաշվարկների հիման վրա կամ իր կողմից մատնանշած անկախ փորձագետի կողմից կազմված վնասի գնահատման հաշվետվության հիման վրա:

9.34. «Լրիվ ոչնչացման» պայմանով հատուցման դեպքում Ապահովագրողը վնասը հաշվարկում է հիմք ընդունելով ապահովագրական պատահարի օրվա դրությամբ *SU-ի* շուկայական արժեքը՝ նվազեցնելով *SU-ի* մացորդային արժեքը, չհատուցվող գումարը, ինչպես նաև հաշվի առնելով Կանոնների 9.4 և 9.5 կետում նշված պայմանները:

9.29. The Insurer does not reimburse for the elimination of hidden damages and defects of a vehicle when they have not been properly coordinated.

9.30. After the repairment works, the vehicle damaged as a result of an accident must be submitted to the Insurer for an inspection before the next insurance accident, otherwise the claims for insurance compensation for damaged parts submitted in the future will not be considered and insurance compensation will not be made for these claims, and in the case of complete destruction, theft or carjacking of the vehicle, the insurance compensation will exclude the damage and depreciation of these components according to the Insurer's calculations.

#### ***Compensation amount in case of complete destruction of the insured vehicle and/or additional equipment***

9.31. In case of complete destruction of a vehicle and/or additional equipment, if the repairment costs (including the costs subject to compensation under the Contract) equal or exceed 80% of the vehicle's and/or additional equipment's market price, the insurance indemnity is calculated under conditions of complete destruction.

9.32. Before the start of the repairment works, the percentage considered as complete destruction can be changed upon the agreement of the Parties.

9.33. To make a decision on the claim under complete destruction condition, the Insurer evaluates the preliminary cost of the repairment based on its own calculations or the damage assessment report of an independent expert appointed by the Insurer in reference to the preliminary examination of the vehicle.

9.34. In case of an indemnity under complete destruction condition, the Insurer calculates the compensation based on the market price of the vehicle on the day of the insurance accident, while reducing the residual value of the vehicle, the deductible, as well as the stipulations set forth in 9.4 and 9.5 Clauses.

9.35. Ապահովագրողի համաձայնությամբ «Լրիվ դժուգացման» պայմանով ապահովագրական հատուցումը հնարավոր է իրականացնել առանց SU-ի մնացորդային արժեքը նվազեցնելու, եթե SU-ի մնացորդները Ապահովադիրը փոխանցում է Ապահովագրողին:

9.36. Կանոնների 9.35 կետով սահմանված կարգով ապահովագրական հատուցումը վճարվում է Ապահովադիրի կողմից SU-ի հաշվառումից հանելուց, մաքսագերեթելուց (հաշվառումից հանելու և մաքսագերծման ծախսերը կրում է Ապահովադիրը) և Ապահովագրողին նոտարական վավերացմամբ լիազորագրի (Ապահովագրողի կողմից հաստատված բովանդակությամբ) տրամադրումից հետո:

9.37. Ապահովագրողն ապահովագրական հատուցումը վճարելիս պահում է կատարում պայմանագրով սահմանված ապահովագրավճարի և և այդ պահի դրությամբ վճարված ապահովագրավճարի տարբերության չափով:

#### **SU-ի և/կամ LU-ի հափշրակության կամ առևանգման դեպքում հարուցման ծավալը**

9.38. Ապահովագրված SU-ի և/կամ LU-ի առևանգման դեպքում ապահովագրական հատուցումը հաշվարկում է ապահովագրական հատուցման որոշման կայացման օրվա դրությամբ ապահովագրված SU-ի շուկայական արժեքի չափով՝ նվազեցնելով պայմանագրով սահմանված չհատուցվող գումարը, ինչպես նաև հաշվի առնելով Կանոնների 9.4 կետով սահմանված պայմանները:

9.39. Ապահովագրված SU-ի հափշտակության դեպքում Ապահովագրողի ընտրությամբ դրամական հատուցման փոխարեն ապահովագրական հատուցումը կարող է իրականացնել համարժեք գույքով՝ տրամադրելով նոյն մակնիշի, մոդելի և տարեթվի համարժեք SU:

9.40. Հափշտակված կամ Առևանգված SU-ի դիմաց հատուցումը իրականացվում է հափշտակության փաստով հարուցված քրեական գործի նախաքննության ավարտից, իսկ քրեական գործը դատարան ուղարկելու դեպքում կայացված դատավճռի օրինական ուժի մեջ մտնելուց հետո:

9.41. Առանձին դեպքերում Ապահովագրողի և Ապահովադիրի միջև համաձայնությամբ կարող են նախատեսվել 9.40 կետում սահմանված

9.35. Upon the Insurer's consent, the insurance indemnity under complete destruction condition may not reduce the residual value of the vehicle, if the Insured transfers the remains to the Insurer.

9.36. Insurance compensation practice prescribed in paragraph 9.35 Clause, is paid after the vehicle's deregistration, customs clearance (de-registration and customs clearance expenses are paid by the Insured) and the provision of a notarized power of attorney to the Insurer (with the Insurer's approved content).

9.37. The Insurer deducts the difference between the insurance premium specified in the Contract and the insurance premium paid, when paying the insurance compensation.

#### ***Compensation amount in case of theft or carjacking of the vehicle and/or additional equipment***

9.38. In case of a theft of the insured vehicle and/or additional equipment, the Insurer calculates the compensation based on the market price of the vehicle on the day of the insurance indemnity decision accident, while reducing the deductible, as well as the stipulations set forth in 9.4 Clause.

9.39. In case of theft of the insured vehicle, by the Insurer's decision the Insured can be reimbursed with equivalent property of the same brand, model and year instead of monetary compensation.

9.40. Compensation for theft or carjacking of the vehicle is carried out after the termination of the preliminary investigation of the criminal case initiated on the fact of theft, and in case of sending the criminal case to court, after the verdict enters into legal force.

9.41. In distinct cases, with the agreement of the Insurer and the Insured, earlier terms for the insurance compensation may be employed than the one set out in 9.40 Clause.

ապահովագրական հատուցման իրականացման ժամկետներից ավելի վաղ ժամկետներ:

9.42. Եթե ապահովագրության պայմանագրով այլ բան նախատեսված չէ, ապա.

9.42.1. Եթե SU-ի հափշտակության կամ առևանգման պահին SU-ն համալրված է եղել հակառականգման (էլեկտրոնային պահպանման) համակարգով, ապահովագրական հատուցման մեծությունը նվազեցվում է ապահովագրական գումարի 5%-ի չափով,

9.42.2. Եթե SU-ի հափշտակության կամ Առևանգման պահին SU-ն համալրված չի եղել հակառականգման էլեկտրոնային պահպանման համակարգով կամ այդ համակարգը եղել է անջատված (գունվել է ոչ աշխատանքային ռեժիմում) կամ շարքից դուրս եկած, ապահովագրական հատուցման մեծությունը նվազեցվում է ապահովագրական գումարի 10%-ի չափով:

9.43. Եթե ապահովագրության պայմանագրի կնքման ժամանակ SU-ի առաջնային զննության ընթացքում SU-ն համալրված չի եղել էլեկտրոնային պահպանման համակարգով, պայմանագրի գործողության ընթացքում նման համակարգ տեղադրելու դեպքում Ապահովադիրը պարտավոր է այդ մասին ծանուցել Ապահովագրողին և SU-ն ներկայացնել լրացուցիչ զննության, հակառակ դեպքում SU-ն կիամարվի էլեկտրոնային պահպանման (հակառականգային) համակարգով չհամալրված:

9.44. Կանոնների համաձայն էլեկտրոնային պահպանման համակարգի ներքո հասկացվում է էլեկտրոնային ծայնագդանշանային համակարգը կամ էլեկտրոնային հակառականգման համակարգը (այդ թվում՝ էլեկտրոնային իմոբիլայզերը):

9.45. Այս դեպքում, եթե հափշտակված կամ առևանգված SU-ն հայտնաբերվել է մինչև առևանգում ոխսի գծով կատարված հատուցումը, SU-ին հասցած վնասը դիտարկվում է որպես երրորդ անձանց անօրինական գործողությունների հետևանքով առաջացած և հատուցվում է համապատասխան կարգով:

9.46. Ապահովագրական հատուցումն իրականացնելուց հետո Առևանգված կամ հափշտակված SU-ի հայտնաբերման դեպքում Ապահովադիրը պարտավոր է Ապահովագրողին վերադարձնել ստացված ապահովագրական հատուցումը SU-ի հայտնաբերումից 14 օրվա ընթացքում:

9.42. Unless otherwise is stated in the Contract, then:

9.42.1. if at the time of theft or carjacking of the vehicle, it was equipped with a theft protection system (electronic protection), the insurance compensation is reduced by 5% of the sum insured,

9.42.2. if at the time of theft or hijacking of the vehicle, it was not equipped with an electronic theft protection system or this system was disabled (was in non-working state) or was not working, the insurance compensation is reduced by 10% of the sum insured.

9.43. If the vehicle was not equipped with an electronic protection system during the initial inspection at the time of the Contract conclusion, if installing such system during the term of the Contract, the Insured must notify the Insurer and provide the vehicle for an additional inspection, otherwise the vehicle will be considered not equipped with an electronic protection (anti-theft) system.

9.44. According to the Rules, an electronic protection system means an electronic audio signal system or an electronic anti-theft system (including an electronic immobilizer).

9.45. In case the stolen or carjacked vehicle is found before the compensation under the theft risk, the damage to the vehicle shall be considered resulting from the illegal acts of third parties and shall be compensated accordingly.

9.46. If the stolen or carjacked vehicle is found after the insurance compensation is paid, the Insured is obliged to return the insurance compensation received to the Insurer within 14 days after the discovery of the vehicle.

**Բաժին Բ-ի դեպքում ապահովագրական հատուցման ծավալը**

9.47. Տրանսպորտային միջոցի օգտագործումից բխող պատասխանատվության ապահովագրությամբ ապահովագրական պատահարի տեղի ունենալու փաստը հաստատվելու դեպքում Ապահովագրողը պայմանագրով նախատեսված ապահովագրական գումարի սահմաններում իրականացնում է տուժած անձանց կյանքին, առողջությանը և/կամ գույքին հասցված վնասի հատուցում:

9.48. Ապահովագրական հատուցման չափը Ապահովագրողի կողմից որոշվում է պատճառված վնասի փաստը և չափերը հավաստող փաստաթղթերի հիման վրա:

9.49. Եթե այլ բան նախատեսված չէ ապահովագրության պայմանագրով, ապա գույքին վնաս հասցնելու դեպքում ապահովագրական հատուցման գումարի մեջ ներառվում են նաև ՃՏՊ վայրից, որի մեջավորը ոստիկանության արձանագրությամբ ճանաչվել է Ապահովադիրը (Լիազորված վարորդը), երրորդ անձի ՏՄ-ի մոտակա վերանորոգման կայան կամ ժամանակավոր պահպանման վայր տեղափոխման ողջամիտ ծախսերը, եթե նշված ՏՄ-ն ստացել է այնպիսի վնասներ, որոնց դեպքում դրանց շահագործումն արգելվում է կամ տեխնիկական անհնար է:

9.50. Ապահովագրական հատուցման չափը որոշելու վերաբերյալ տուժած անձանց հետ փոխադարձ ընդունելի համաձայնության չգալու դեպքում հատուցման ենթակա վնասի չափը սահմանվում է դատական ակտերով:

9.51. Վնասների նվազեցման կամ դատավարության հետ կապված ծախսերը ենթակա են հատուցման, եթե նշված ծախսերը իրականացվել են համաձայն Ապահովագրողի գրավոր ցուցումների կամ նրա գրավոր համաձայնությամբ:

9.52. Յուրաքանչյուր ապահովագրական պատահարի գծով ապահովագրական հատուցումը չի կարող գերազանցել ապահովագրության պայմանագրով սահմանված ապահովագրական գումարի մեծությունը:

9.53. Կանխիկ եղանակով ապահովագրական հատուցման իրականացման դեպքում ապահովագրական հատուցման վճարման պահ է համարվում Ապահովագրողի դրամարկելոց ապահովագրական հատուցման վճարման ամսաթիվը,

**Compensation amount under Section B**

9.47. In case of the confirmation of the insurance accident occurrence under the insurance of liability arising from the use of a motor vehicle, the Insurer shall compensate the damages to the life, health or property of the victims within the sum insured.

9.48. The Insurer determines the insurance compensation amount based on the documents confirming the fact and size of the damages caused.

9.49. Unless otherwise is stated in the Contract, the insurance compensation for the damaged property includes the cost of transportation of the third-party vehicle to a nearby repairment site or temporary storage station from the traffic accident site where the police identified the Insured (Authorized Driver) as the guilty party, if the third-party vehicle damages make its employment technically impossible or against the law.

9.50. In case of failure to reach a mutual agreement with the injured parties on determining the insurance compensation amount, then it shall be determined by court decisions.

9.51. The damage or litigation costs are subject to reimbursement by the Insurer when incurred in accordance with the Insurer's written instructions or written consent.

9.52. The insurance compensation for each insurance accident cannot exceed the sum insured defined in the Contract.

9.53. The insurance compensation payment date is considered the time of indemnity payment from the Insurer's register for cash transactions and the date of crediting funds from the Insurer's account for non-cash transactions.

իսկ անկանխիկ հաշվարկների դեպքում Ապահովագրողի հաշվարկային հաշվից դրամական միջոցների դուրսգրման ամսաթիվը:

9.54. Եթե ապահովագրական պատահարի պահին ապահովագրված ՏՄ-ի գծով առկա է եղել կամ օրենքի պարտադրանքի ուժով պետք է կնքված լիներ տրանսպորտային միջոցի օգտագործումից բխող պատասխանատվության ապահովագրության այլ պայմանագիր, ապա Ապահովագրողը վճարում է ապահովագրական հատուցումը միայն նման ապահովագրության պայմանագրերով նախատեսված ապահովագրական գումարները գերազանցող վնասների գծով:

9.55. Ապահովադիրը պարտավոր է Ապահովագրողին գրավոր տեղեկացնել բոլոր գործող ապահովագրության պայմանագրերի մասին՝ նշելով ապահովագրական ընկերությունների անվանումները, ապահովագրված ոիսկերը և ապահովագրական գումարները:

9.56. Եթե տուժած անձանց հասցված վնասը ենթակա է հատուցման ոչ միայն Ապահովադիրի (Լիազորված վարորդի), այլև այլ անձանց կողմից, որոնք մեղավոր են ապահովագրական պատահարի առաջանալու մեջ, ապա Ապահովագրողը հատուցում է միայն տուժողին հատուցման ենթակա ընդհանուր գումարի և այլ մեղավոր անձանց կողմից վճարման ենթակա գումարի տարրերության չափով:

9.57. Եթե Կանոնների համաձայն՝ հատուցման ենթակա գույքին պատճառված վնասներ են կրել մեկից ավելի անձինք, և այդ վնասների ընդհանուր գումարը գերազանցում է ըստ յուրաքանչյուր ապահովագրական պատահարի սահմանված ապահովագրական գումարը, ապա այդ անձանցից յուրաքանչյուրին ապահովագրական հատուցումները վճարվում են վնասների ընդհանուր գումարում նրանց գույքին պատճառված վնասների չափերին համամասնորեն՝ ըստ յուրաքանչյուր ապահովագրական պատահարի՝ Պայմանագրում սահմանված ապահովագրական գումարի սահմաններում:

9.58. Եթե Կանոնների համաձայն՝ հատուցման ենթակա անձնական վնասներ են կրել մեկից ավելի անձինք, և այդ վնասների ընդհանուր գումարը գերազանցում է ըստ յուրաքանչյուր ապահովագրական պատահարի սահմանված ապահովագրական գումարը, ապա նրանցից յուրաքանչյուրին ապահովագրական հատուցումները վճարվում են վնասների ընդհանուր

9.54. If at the time of the insurance accident, the vehicle had or by law should have had other insurance policy against damages to third-parties arising from the use of motor vehicle, then the Insurer shall pay the insurance compensation only for the excess damages of the amounts insured by such contracts.

9.55. The Insured shall inform the Insurer about their valid insurance contracts, indicating the names of the insurance companies, insured risks and sums insured.

9.56. If the damages caused to the injured parties are subject to compensation not only by the Insured (Authorized Driver) but also by other persons responsible for the insurance accident, the Insurer compensates only the difference of the aggregate amount of compensation and the amount to be paid by other parties.

9.57. If more than one person suffered property damages subject to insurance compensation under the Rules and the total compensation amount exceeds the sum insured of one insurance accident, then the insurance indemnity for each of the victims is paid in proportion to the amount of their property damages to the aggregate damage within the limits of the sum insured specified in the Contract.

9.58. If more than one person suffered personal damages subject to insurance compensation under the Rules and the total compensation amount exceeds the sum insured of one insurance accident, then the insurance indemnity for each of the victims is paid in proportion to the amount of their personal damages to the aggregate

գումարում նրանց պատճառված անձնական վնասների չափերին համամասնորեն՝ ըստ յուրաքանչյուր ապահովագրական պատահարի սահմանված ապահովագրական գումարի սահմաններում:

9.59. Սույն Կանոնների համաձայն՝ Ապահովադրի կողմից իր պարտականությունների չկատարումը Ապահովագրողին տալիս է իրավունք մերժելու ապահովագրական հատուցման վճարումը:

9.60. Ապահովագրողն իրավունք ունի երկարաձգել վճարումների ժամկետները, եթե:

- նշանակված է ապահովագրական պատահարի արդյունքում պատճառված վնասի գնահատման լրացուցիչ փորձաքննություն,
- ապահովագրական պատահարի փաստով հարուցվել է քաղաքացիական, քրեական կամ դատական կարգով վարույթ:

#### **Բաժին Գ-ի դեպքում ապահովագրական հատուցման ծավալը**

9.61. Տրանսպորտային միջոցի վարորդի և ուղևորների դժբախտ պատահարներից ապահովագրությամբ ապահովագրական պատահարի առաջացման դեպքում Ապահովագրողը վճարում է ապահովագրական հատուցում հետևյալ սահմանաշահերով.

- մահվան դեպքում՝ յուրաքանչյուր անձի համար սահմանված ապահովագրական գումարի 100%-ի չափով,
- ֆունկցիոնալիտյան խորը սահմանափակման դեպքում՝ յուրաքանչյուր անձի համար սահմանված ապահովագրական գումարի 100%-ի չափով,
- ֆունկցիոնալիտյան ծանր սահմանափակման դեպքում՝ Ապահովագրված անձի համար սահմանված ապահովագրական գումարի 75%-ի չափով,
- ֆունկցիոնալիտյան միջին սահմանափակման դեպքում՝ Ապահովագրված անձի համար սահմանված ապահովագրական գումարի 50%-ի չափով:

9.62. ՏՄ-ի շահագործման ընթացքում ծագած ապահովագրական պատահարի հետևանքով առաջացած աշխատունակության ժամանակավոր կորստի դեպքում Կանոնների Բաժին Գ-ով վճարվում է ապահովագրական հատուցում յուրաքանչյուր անաշխատունակ օրվա համար սկսած 7-րդ օրվանից Ապահովագրված անձի համար սահմանված ապահովագրական գումարի 0.2%-ի չափով, սակայն ոչ

damage within the limits of the sum insured specified in the Contract.

9.59. According to the Rules, any failure by the Insured to perform its obligations gives the Insurer the right to reject the insurance compensation payment.

9.60. The Insurer has a right to extend the payment term, if:

- additional vehicle inspection assessment of the damage caused by the insurance accident was set,
- an administrative case has been filed with civil, criminal or judicial procedure in the event of the insurance accident.

#### ***Compensation amount under Section C***

9.61. In case of insurance accident of the vehicle's driver and passengers, the Insurer pays the insurance compensation in the following limits:

- death - 100% of the sum insured set for each person,
- limitation of functionality of critical degree - 100% of the sum insured set for each person,
- limitation of functionality of severe degree - 75% of the sum insured set for each person,
- limitation of functionality of medium degree - 50% of the sum insured set for each person,

9.62. In case of temporary disability resulting from an insurance accident, the insurance compensation is paid for each day of the disability starting from the 7th day and in the amount of 0.2%, but not more than 20% of the sum insured set for each person.

ավել, քան յուրաքանչյուր անձի համար սահմանված ապահովագրական գումարի 20%-ը:

9.63. ՏՄ-ի շահագործման ընթացքում ծագած ապահովագրական պատահարի հետևանքով առաջացած բժշկական ծախսերի դեպքում Պայմանագրով հատուցվում են ապահովագրության ժամկետում տեղի ունեցած դժբախտ պատահարի հետևանքով առաջացած ամրություն և կամ ստացիոնար բուժման, մասնավորապես՝ ընդհանուր հիվանդասենյակի, վիրահատությունների, բժշկի կողմից նշանակված բժշկական ծառայությունների, ախտորոշիչ հետազոտությունների, դեղամիջոցների, վիրակապակական, անշարժացնող միջոցների հետ կապված անհրաժեշտ և ողջամիտ ծախսերը: Պայմանագրի շրջանակներում բժշկական ծախսերը ենթակա են հատուցման Պայմանագրի Բաժին Գ-ով սահմանված պահովագրական գումարի շրջանակներում, սակայն ոչ ավել, քան յուրաքանչյուր անձի համար 1,000,000 << դրամը:

9.64. Պայմանագրով չեն հատուցվում ստորև նշված ծախսերը, բժշկական ծառայությունները.

- ԱՊՊԱ պայմանագրի շրջանակներում հատուցման ենթակա բժշկական ծառայությունների, դեղորայքի, բժշկական պարագաների հետ կապված ծախսերը:
- ցանկացած տեսակի սննդի, սննդային և/կամ կենսաբանական ակտիվ հավելումների (վիտամիններ և այլն), կոսմետիկ կամ խնամքի պարագաների կամ հանքային աղերի ձեռքբերման ծախսեր,
- առանց բժշկական ցուցումների կատարված բժշկական ծառայություններ, դեղորայք, հետազոտություններ կամ բժշկական պարագաների ձեռքբերում,
- <<-ում չարտոնագրված դեղամիջոցների կամ բժշկական պարագաների ձեռքբերման ծախսեր,
- << օրենսդրության համաձայն՝ պետության կողմից երաշխավորվող անվճար հիվանդանոցային կամ արտահիվանդանոցային բժշկական օգնության կամ սպասարկման ծառայությունների ցանկում ընդգրված բժշկական ծառայությունների, դեղորայքի, բժշկական պարագաների հետ կապված ծախսեր,
- ապահովագրության ժամկետի ավարտից 30 օր հետո կատարված բժշկական ծախսերը,

9.63. In case of medical expenses incurred as a result of an insurance accident, the Contract shall reimburse for the expenses of outpatient and/or inpatient treatment during the Contract term, such as necessary and reasonable expenses for general patient rooms, surgeries, medical services prescribed by the doctors, diagnostic tests, medications, bandages, immobilizers. Medical expenses are compensated within the sum insured specified in Section C of the Contract but shall not exceed 1,000,000 AMD per person.

9.64. The Contract does not cover the following costs and medical services:

- costs related to medical services, medications, and medical supplies subject to reimbursement under CMTP contract,
- expenses for the purchase of food, nutritional and/or biologically active additives (vitamins, etc.), cosmetics or care products, mineral salts,
- medical services and exams, medications, or the purchase of medical supplies without appropriate medical prescription,
- costs of purchasing unauthorized medicine or medical supplies in the RA,
- according to the RA legislation, expenses related to medical services, medications, medical supplies included in the list of free in-patient or out-patient medical care or services by the RA legislation,
- medical expenses incurred after 30 days from the end of the insurance term,
- physiotherapeutic, rehabilitative, sanatorium-resort activities or treatment,
- any expenses related to non-traditional, alternative (non-scientific) treatment and diagnostic methods including acupuncture, homeopathy, Foley's diagnosis, bio resonance diagnostics, etc., experimental or researching methods, traditional healing systems, telemedicine services,

- ֆիզիոթերապևտիկ, սանառող-առողջարանային բուժում,
- ոչ ավանդական, այլընտրանքային (ոչ գիտական) բուժում ու ախտորոշման մեթոդներ՝ ասեղնաբուժություն, հիմեոպաթիա, Ֆոլիի մեթոդով ախտորոշում, բիոռեգոնանսային ախտորոշում և այլն, փորձարարական կամ հետազոտական մեթոդներով բուժում, կազդուրման ավանդական համակարգեր, հեռարժեկության հետ կապված ծառայություններ,
- այնպիսի բժշկական ծառայություններից օգտվելու հետ կապված ծախսերը, որոնք ուղղակիորեն կապված չեն տեղի ունեցած դժբախտ պատահարի հետևանքով առաջացած վնասվածքների կամ տոքսիկ ազեցության հետ,
- այնպիսի բժշկական ծառայությունների հետ կապված ծախսերը, որոնք կատարվել ապահովագրված անձի մոտ մինչև դժբախտ պատահարի տեղի ունենալն առկա հիվանդությունների սրացումների կամ բարդացումների գծով, ինչպես նաև դրանց սրացումների կամ բարդացումների կանխարգելման նպատակով,

9.65. Ապահովագրողն իրավունք ունի ամբողջությամբ կամ մասնակիորեն մերժել ապահովագրական հատուցման վճարումը կատարված բժշկական ծախսերի գծով, եթե կատարված բուժումը (այդ թվում՝ դեղորայքային) և/կամ բուժական միջոցները, հետազոտությունները ՀՀ կամ միջազգային բժշկական ասոցիացիաների արձանագրություններով ճանաչված չեն որպես անհրաժեշտ տվյալ հիվանդության, վնասվածքի կամ առողջական վիճակի համար: Ապահովագրողն իրավունք ունի մատուցված ծառայության, դեղորայքային բուժման, կատարված կամ նշանակված հետազոտության անհրաժեշտությունն որոշելու նպատակով հարցում կատարել համապատասխան որակավորում ունեցող մասնագետներին (անհրաժեշտության դեպքում ՀՀ առողջապահության նախարարության գլխավոր մասնագետներին) և հիմք ընդունել նրանց եզրակացությունները:

9.66. Դժբախտ պատահարի հետևանքով բժշկական ծախսեր առաջանալու և/կամ ժամանակավոր անաշխատունակության դեպքում.

- ապահովագրական վկայագրի բնօրինակը,

- costs not directly related to the injuries or toxic influence resulting from the accident,
- expenses related to the treatment or prevention of the insured person's pre-existing conditions that were aggravated or complicated by the accident.

9.65. The Insurer has the right to fully or partially refuse the payment of insurance compensation if the treatment (including medication) and/or medical procedures are not recognized by the protocols of the RA or international medical associations as necessary for the given disease, injury or health condition. The Insurer has the right to involve qualified specialists (if necessary, the chief specialists of the Ministry of Health of the RA) to found their conclusions on determining the necessity of the performed interventions .

9.66. In case of medical expenses and/or temporary disability arising from an accident:

- original copy of the Policy,
- application for insurance indemnity (in the form prescribed by the Insurer) with a detailed description of the

- ապահովագրական հատուցում ստանալու դիմում (Ապահովագրողի կողմից սահմանված ձևով) ապահովագրական պատահարի մանրամասն նկարագրությամբ և ապահովագրական հատուցում ստանալու եղանակների նշմամբ (կանխիկ կամ բանկային փոխանցումով),
  - ժամանակավոր անաշխատունակության փակ թերթիկը (ներկայացվում է ժամանակավոր անաշխատունակության դեպքում),
  - ոստիկանության, արտակարգ իրավիճակների, դատախազության, դատական կամ այլ իրավասումարմինների կողմից տրված փաստաթղթի բնօրինակը, որոնց իրավասության շրջանակներում է գտնվում տվյալ դժբախտ պատահարի հանգամանքների բնումը և հաստատումը,
  - բժշկական հաստատության կնիքով և իրավասուանձի ստորագրությամբ հաստատված բժշկական փաստաթուղթ (էպիկրիզ, քաղվածք ամբողատոր-բժշկական քարտից, բժշկի եզրակացություն, բժշկական հաստատության կողմից տրված տեղեկանք, հիվանդության պատմություն և այլն), որը պետք է պարունակի հաճախորդի գանգատները, կատարված լաբորատոր կամ գործիքային հետազոտությունները, վերջնական ախտորոշումը և նշանակված բուժումը, բժշկի անուն ազգանունը և կոնտակտային տվյալները,
  - կատարված վճարումը հավաստող փաստաթղթերի՝ <ԴՄ կտրոնի՝ ծախսերի մանրամասն բացվածքի հետ միասին (դրամարկղի մուտքի անդորրագրի (օրդեր) և այլն), կանխիկ վճարման հաշվի բնօրինակները,
  - Դատական բժշկի եզրակացությունը, որով կիմնավորվի և կհաստատվի ԴՊ-ի և ստացված մարմնական վնասվաքների միջև առկա պատճառահետևանքային կապը
  - ապահովագրական հատուցում ստացող անձի ինքնությունը հավաստող փաստաթղթի բնօրինակը (Վրաստանի տարածքում տեղի ունեցած պատահարների դեպքում Ապահովագրված անձի անձնագրի բնօրինակը),
  - ապահովագրական հատուցման որոշման կայացման համար այլ անհրաժեշտ փաստաթղթեր,
- 9.67. Ապահովագրական հատուցում ստանալու համար ներկայացված բոլոր բժշկական փաստաթղթերում պետք է ներառվեն Ապահովագրված անձի անուն ազգանունը, ծննդյան ամսաթիվը, տարիքը,

insurance accident and indication of ways of receiving insurance compensation (cash or bank transfer),  
- closed sheet of temporary disability (presented in case of temporary disability),  
- the original document issued by the police, emergency situations, prosecutor's office, judicial or other competent authority, whose jurisdiction is to investigate and confirm the circumstances of a given accident,  
- a medical document with the stamp of the medical institution and the signature of the competent authority (epicurean, extract from the outpatient-medical card, doctor's opinion, medical institution reference, disease (illness) history, etc.) containing the client's complaints, laboratory or instrumental examinations, final diagnosis, prescribed treatment, doctor's name and contact information,  
- cash payment confirmation documents, together with a detailed expense sheet (cashier's receipt (order), etc.), original cash payment account,  
- judicial doctor's conclusion substantiating and confirming the causal link between the accident and the injuries received,  
- the original document certifying the identity of the Insured (the original passport of the Insured in case of accidents in the territory of Georgia),  
- other documents necessary for the determination of insurance compensation.

9.67. All medical documents submitted for insurance compensation must include the name, surname, date of birth, age of the Insured, the date and circumstances of the declared case, the prescribed and performed treatment,

հայտարարված պատահարի ամսաթիվը և հանգամանքները, նշանակված և իրականացված բուժումը, բուժման սկիզբը և ավարտը, կատարված բժշկական միջոցառումների անվանումները, բժշկի կողմից սահմանված ախտորոշումը՝ հաստատված բժշկական պրակտիկայում ընդունված հետազոտությունների մեթոդներով, բոլոր ախտորոշիչ հետազոտությունների (լաբորատոր, կլինիկական, լուսաճառագայթային և այլն) արդյունքները, իրականացված վիրահատության արձանագրությունը:

## ԳԼՈՒԽ 10. ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ՀԱՏՈՒՑՄԱՆ ԻՐԱԿԱՆԱՑՄԱՆ ԱՐԱԳԱՑՎԱԾ ՎԱՐՈՒՅԹ

10.1. Ապահովագրական պատահարի մասին հաղորդում ստանալուց հետո Ապահովագրողի ներկայացուցիչը, ժամանելով դեպքի վայր և տեղում պարզելով պատահարի հանգամանքները, կարող է իրականացնել ապահովագրական գործի քննության և ապահովագրական հատուցման իրականացման արագացված վարույթ (այսուհետ՝ Արագացված վարույթ): Դեպքի բնույթից ենելով՝ Ապահովագրողի ներկայացուցիչը իրավունք ունի նաև չժամանել դեպքի վայր, և ցուցուները ներկայացնել հեռահաղորդակցման այլ կապերով:

10.2. Ապահովագրողի ներկայացուցիչն Արագացված վարույթ կարող է կիրառել, եթե Արագացված վարույթի կիրառմանը համաձայնության է տվել Լիազորված վարորդը կամ Ապահովադիրը:

10.3. Ապահովագրողի հանաձայնությամբ ապահովագրական հատուցման գործընթացը կարող է իրականացվել Արագացված վարույթով նաև այն դեպքում, եթե Ապահովադիրը Ապահովագրողին տրամադրում է ապահովագրական պատահարի՝ ապահովագրված SU-ի վրա տեղադրված ավտոտեսաձայնագրող սարքի միջոցով պատշաճ կերպով կատարված տեսաձայնագրությունը (առանց մոնտաժումների), որը թույլ է տալիս պարզել պատահարի առաջացման պատճառահետևանքային կապը և պատահարի մյուս մասնակիցներին:

10.4. Արագացված վարույթի կիրառման դեպքում Ապահովագրողը կամ վերջինիս ներկայացուցիչը, ապահովագրական պատահարի վայրում ինքնուրույն որոշելով դեպքի՝ ապահովագրական պատահար լինելու փաստը, որոշում է տվյալ պատահարով

the beginning and end of the treatment, the medical measures performed, the diagnosis established by the doctor, confirmed by the methods of research adopted in medical practice, the results of all diagnostic tests (laboratory, clinical, radiation, etc.), the protocol of the operation performed.

## CHAPTER 10. ACCELERATED PROCEDURE OF THE INSURANCE COMPENSATION IMPLEMENTATION

10.1. After receiving a notification about an insurance accident, the Insurer's representative may, upon arriving at the scene of the accident and ascertaining the circumstances of the accident, conduct an accelerated procedure for the examination of the insurance proceeding and the decision of the insurance compensation (hereinafter: accelerated procedure). Depending on the nature of the incident, the Insurer's representative may also refrain from getting to the accident site and present instructions by other telecommunications means.

10.2. The Insurer's representative can implement accelerated procedure if the Authorized Driver or the Insured has agreed to apply so.

10.3. Upon the Insurer's consent, the process of insurance compensation can be carried out in the accelerated procedure, if the Insured provides the former with a proper video recording (with no editing) of the insurance accident by the appropriate device on the insured vehicle that allows to establish the circumstances of the accident and its other participants.

10.4. When applying the accelerated procedure, the Insurer or its representative, independently having established the occurrence of the insurance accident, determines the maximum amount of the insurance compensation payable for that case.

ապահովագրական հատուցման ենթակա գումարի առավելագույն չափը:

10.5. Արագացված վարույթի կիրառման դեպքում ապահովագրական հատուցման ենթակա գումարի առավելագույն չափը սահմանվում է կամ Ապահովագրողի գործադիր տնօրենի որոշմամբ, կամ Ապահովագրողի՝ տվյալ պատահարը ուսումնասիրող հանձնաժողովի նիստի որոշմամբ:

10.6. Ապահովագրական հատուցման գործընթացը Արագացված վարույթով իրականացվելու դեպքում ապահովագրական պատահարի արդյունքում հատուցման ենթակա գումարը ցանկացած դեպքում չի կարող գերազանցել 10.5 կետով սահմանված չափը:

10.7. Արագացված վարույթի կիրառման դեպքում Ապահովադիրը կամ Լիազորված վարորդը գրավոր կարգով կամ ձայնագրվող հեռահաղորդակցվող կապի միջոցով տալիս է իր համաձայնությունը ինչպես Արագացված վարույթի կիրառմանը, այնպես էլ Ապահովագրողի (Վերջինիս ներկայացուցչի) կողմից որոշված ապահովագրական հատուցման ենթակա գումարի առավելագույն չափին:

10.8. Արագացված վարույթ կիրառելու դեպքում Ապահովագրողը պարտավոր է ապահովագրական հատուցումն իրականացնել ոչ ուշ, քան Արագացված վարույթի կիրառման որոշումը կայացնելուց հետո հինգ աշխատանքային օրվա ընթացքում:

10.9. Արագացված վարույթի կիրառման դեպքում Կանոններով նախատեսված լրացուցիչ այլ գործողություններ, մասնավորապես՝ ՃՏՊ մասին համապատասխան իրավասու մարմիններին տեղեկացում, վերջիններիս կողմից տրված փաստաթթերի ներկայացում Ապահովագրողին, փորձաքննություն նշանակում և այլն չեն պահանջվում:

## ԳԼՈՒԽ 11. ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ՀԱՏՈՒՑՄԱՆ ՄԵՐԺՄԱՆ ՀԻՄՔԵՐԸ

11.1. Ապահովագրողն իրավունք ունի ամբողջությամբ կամ մասնակիորեն մերժել ապահովագրական հատուցման վճարումը, եթե Ապահովադիրը կամ Լիազորված վարորդը կամ Շահառուն (Տուժողը).

11.1.1. չի կատարել Կանոններով և ապահովագրության պայմանագրով սահմանված իր պարտականությունները,

10.5. When applying the accelerated procedure, the maximum amount of insurance compensation shall be determined either by the Executive Director of the Insurer or by a committee examining given accident.

10.6. When the insurance compensation is carried out by the accelerated procedure, the amount to be reimbursed as a result of the insurance accident in any case shall not exceed the amount set out in 10.5 Clause.

10.7. When applying the accelerated procedure, the Insured or the Authorized driver in writing via recorded communication medium agrees both to the implementation of the accelerated procedure and to the maximum amount of the insurance compensation determined by the Insurer (Representative).

10.8. When applying the accelerated procedure, the Insurer is obliged to make the insurance compensation no later than within five working days after the decision to implement the accelerated procedure.

10.9. When applying the accelerated procedure, the additional actions prescribed by the Rules, in particular, informing the relevant competent authorities about the traffic accident, submitting the documents issued by the latter to the Insurer, appointing an examination, etc. are not required.

## CHAPTER 11. GROUNDS FOR THE INSURANCE COMPENSATION REJECTION

11.1. The Insurer has the right to reject the payment of the insurance compensation in full or in part if the Insured or the Authorized driver or the Beneficiary (the Victim):

11.1.1. has not fulfilled their obligations set out by the Rules and the Contract,

11.1.2. չի կատարել հնարավոր և ողջամիտ գործողություններ՝ ապահովագրված ՏՄ-ն վնասներից զերծ պահելու կամ պահպանելու, վնասները նվազեցնելու համար,

11.1.3. խախտել է Կանոններով սահմանված ապահովագրական հատուցում ստանալու համար Ապահովագրողին դիմելու ժամկետները, և չի հիմնավորվել Կանոնների 8.8 կետում նշված հանգամանքների առկայությունը,

11.1.4. 8.7 և 8.10 կետերում սահմանված ժամկետում Ապահովագրողին չի ներկայացրել Կանոններով նախատեսված և ապահովագրական հատուցումը վճարելու որոշումն ընդունելու համար անհրաժեշտ փաստաթղթերը կամ ներկայացրել է փաստաթղթեր, որոնք կազմված են թերի կամ Կանոններով սահմանված պահանջների խախտմամբ,

11.1.5. լքել է պատահարի վայրը կամ ՃՏԴ-ի վայրից տեղաշարժել է ՏՄ-ն կամ պատահարի հետ կապ ունեցող առարկաները (կոտրված պակու բեկորներ, ՏՄ-ի մասեր և այլն) կամ խուսափել է ալկոհոլի, թմրանյութերի կամ այլ հիգիենի օգտագործման փաստի վերաբերյալ քննություն անցնելուց կամ օգտագործել է ալկոհոլ, թմրանյութեր կամ այլ հիգիենի նյութեր մինչև նման քննության անցնելը կամ նման քննություն անցնելու անհրաժեշտության բացակայության վերաբերյալ Ապահովագրողի որոշում կայացնելը,

11.1.6. ապահովագրության պայմանագիրը կնքելիս կամ դրա գործողության ընթացքում հայտնել է իրականությանը չհամապատասխանող, կեղծ տեղեկություններ կամ ապահովագրական պատահարի հետ կապված հանգամանքների վերաբերյալ հայտնել է անարժանահավատ տեղեկատվություն,

11.1.7. ՏՄ-ն շահագործել է ապահովագրության պայմանագրի կնքման պահին հայտարարված կամ դիմում-հարցաթերթիկում նշված օգտագործման նպատակից տարբեր նպատակով, ապահովագրված ՏՄ-ով իրականացրել է առևտուրային գործունեություն (եկամտի ստացման նպատակով, այդ թվում նաև՝ որպես ուղևորներ երրորդ անձանց փոխադրում, բեռների փոխադրում), կամ ՏՄ-ն շահագործել է վարորդական դասընթացների (ուսումնական նպատակով) կամ մրցույթերի նպատակով՝ Ապահովագրողին ապահովագրվող ՏՄ-ի

11.1.2. has not undertaken feasible and reasonable actions to protect or preserve the insured vehicle from damage or to reduce the losses,

11.1.3. has violated deadlines of the Insurer for insurance compensation application set out by the Rules, and failed to substantiate the circumstances specified in 8.8 Clause of the Rules,

11.1.4. has failed to submit the documents required by the Rules and necessary for making a decision on the payment of insurance compensation, or submitted documents, which are incomplete or violate the requirements set forth in the Rules within the time limit set forth in 8.7 and 8.10 Clauses,

11.1.5. has left the accident site or moved the vehicle or items related to the accident (broken glass, parts of the vehicle, etc.), or evaded the examination of the use of alcohol, drugs or other psychotropic substances, or used alcohol, drugs or other psychotropic substances before passing such examination or the Insurer's decision on the absence of necessity to undergo such an examination,

11.1.6. has provided false or misleading information when concluding the Contract or during its validity or has presented unreliable information regarding the circumstances of the insurance accident,

11.1.7. has used the vehicle for purposes other than the intended use declared or specified in the application form at the time of conclusion of the Contract, carried out trading (entrepreneurial) activities on the insured vehicle (for the purpose of obtaining income, including the transportation of third-parties as passengers, cargo transportation), or employed the vehicle for driving lessons (for learning purposes) or competitions, without prior written notification to the Insurer of such purpose of using the insured vehicle,

օգտագործման այդպիսի նպատակի մասին նախապես գրավոր չտեղեկացնելով,

11.1.8. կատարել է այնպիսի գործողություններ, որոնց արդյունքում անհնարին է դարձել Ապահովագրողի կողմից ապահովագրական պատահարի հանգամանքների պարզմանն ուղղված գործողությունների իրականացումը (անհնարին է դարձել ապահովագրական պատահարի հետաքրքրության անցկացումը),

11.1.9. Ապահովագրողի կողմից սահմանված ժամկետում չի տրամադրել ՏՄ-ն Ապահովագրողի ներկայացուցչին զննման, փորձաքննության կամ վերանորոգման նպատակով կամ վնասված ՏՄ-ի վրա կատարել է կառուցվածքային փոփոխություններ (փոխել, վերանորոգել է վնասված դետալները և հանգույցները առանց Ապահովագրողի հետ համաձայնեցնելու): Ապահովադիրը պարտավոր է մինչև Ապահովագրողի կողմից գրավոր համաձայնություն կամ հատուցման որոշում ստանալը չօտարել ՏՄ-ն, չվերանորոգել և չենթարկել կառուցվածքային փոփոխությունների, այդ թվում վնասված մասերի ճնափուում կամ ՃՏՊ արդյունքում առաջացած հետքերի վերացում:

11.1.10. առանց Ապահովագրողի գրավոր համաձայնության իրականացրել է երրորդ անձանց վնասների հատուցում, տվել խոստումներ, կատարել վնասների կամավոր հատուցման առաջարկություններ, լիովին կամ մասնակի ճանաչել է իր մեղավորությունը, կատարել որևէ գործողություն, ինչը կարող է վկայել պատահարի գործում իր պատասխանատվության ընդունման մասին, իրաժարվել է ՃՏՊ-ի հետաքրքրության նպատակով վարույթի իրականացումից, կամ երրորդ անձանց հակաօրինական գործողությունների հետևանքով պատճառված վնասների վերաբերյալ իրավապահ մարմիններում նախապատրաստվող նյութերով կամ թնդող քրեական գործով բողոք և/կամ նյութական պահանջ ներկայացնելուց:

11.2. Ապահովագրողն իրավունք ունի ամբողջությամբ կամ մասնակիորեն մերժել ապահովագրական հատուցումը Առևանգված կամ առանց հափշտակելու նպատակի երրորդ անձանց կողմից ապօրինաբար տիրացված ՏՄ-ի համար, եթե.

11.1.8. has performed actions that made the implementation of activities by the Insurer to clarify the circumstances of the insurance accident impossible (impossible to conduct the insurance accident investigation),

11.1.9. has not provided the vehicle to the Insurer's representative for inspection, examination or repairment within the time limit set by the Insurer, or made structural changes to the damaged vehicle (changed, repaired damaged parts and components without the consent of the Insurer). The Insured is obliged not to alienate the vehicle, to repair, to carry out structural changes, including replacement of damaged parts or to eliminate traces caused by an accident until receiving written consent or a compensation decision from the Insurer.

11.1.10. has reimbursed the damages to third parties, made promises, voluntary indemnification offers, fully or partially acknowledged their guilt, has committed any act, which may indicate the acceptance of responsibility in the accident, refused to carry out proceeding for the purpose of investigating the accident, or to file a complaint and/or material claim on materials prepared by law enforcement agencies, in connection with damage caused as a result of illegal acts of third parties without the written consent of the Insurer.

11.2. The Insurer has the right to reject the insurance compensation fully or partially for the carjacked or illegally acquired (without the intention of theft) the vehicle by third parties, if:

11.2.1. Ապահովադիրը կամ Լիազորված վարորդը ապահովագրված SU-ի կանգառի ժամանակ կամ կայանված վիճակում բաց է թողել (բանալիով չի փակել) SU-ի դռները կամ պատուհանները ուղեխցիկում վարորդի չգտնվելու պարագայում,

11.2.2. Ապահովադիրը կամ Լիազորված վարորդը ապահովագրված SU-ի բանալիները և/կամ SU-ի մուտքի հնարավորություն տվող միջոցները (այդ թվում հեռակառավարման վահանակները, շարժիք գործարիկն միջոցները) և/կամ գրանցման փաստաթղթերը<sup>5</sup> (գրանցման փաստաթղթերից որևէ մեկը) թողել է ապահովագրված SU-ում կամ երրորդ անձանց համար հասանելի վայրում,

11.2.3. ավազակային հարձակումը կամ կողոպուտը կամ առանց հափշտակելու նպատակի երրորդ անձանց կողմից SU-ի ապօրինաբար տիրացումը տեղի են ունեցել Կանոնների համաձայն SU-ի վարելու իրավունք չունեցող անձի կողմից SU-ի վարելու, շահագործելու ընթացքում, կամ հափշտակությունը, գողովթյունը (Առևանգումը) կամ առանց հափշտակելու նպատակի երրորդ անձանց կողմից SU-ի ապօրինաբար տիրացումը տեղի է ունեցել այն տարածքներից, որտեղ SU-ն թողնվել է Կանոնների համաձայն SU-ն վարելու իրավունք չունեցող անձի կողմից,

11.2.4. Ապահովադիրը ապահովագրված SU-ի Առևանգումից կամ հափշտակությունից հետո Ապահովագրողին չի տրամադրել ապահովագրված SU-ի օրիգինալ բանալիների, դռների փականները բացող միջոցների լրիվ կոմպլեկտը և գրանցման փաստաթղթերը, բացառությամբ այն դեպքերի, եթե.

- Ապահովադիրը նախօրոք՝ մինչև ապահովագրական դեպքի ի հայտ գալը, գրավոր տեղեկացրել է Ապահովագրողին ապահովագրված SU-ի բանալիների, գրանցման փաստաթղթերի (կամ դրանց փոխարինող փաստաթղթերի) կորսուի մասին,
- ապահովագրված SU-ի գրանցման փաստաթղթերը և/կամ բանալիները SU-ի հետ հափշակել են կողոպուտի կամ ավազակության արդյունքում:

11.3. Սույն կանոններով չի հասուցվում վնասը, որն առաջացել է.

11.2.1. the Insured or the Authorized Driver left the insured vehicle's doors (or did not close with a key) or windows open, when the driver was not in the vehicle,

11.2.2. the Insured or the Authorized Driver has left the keys of the insured vehicle and/or the means that provide access to the vehicle (including remote controls, engine starting devices) and/or registration documents<sup>5</sup> (one of the registration documents) in insured vehicle or in a place accessible to the third parties,

11.2.3. larceny or theft or unlawful possession of vehicle by a third party without the purpose of theft occurred during the employment of the vehicle when the driver did not have the right to drive the vehicle according to the Rules, or it happened where the driver without the right to drive the vehicle according to the Rules has left the vehicle,

11.2.4. after the carjacking or theft of the insured vehicle, the Insured did not provide the Insurer with a complete set of the original keys of the insured vehicle, means of opening the door locks, and the registration documents, except in cases where:

- the Insured prior to insurance accident in written form has notified the Insurer of the loss of the keys of the insured vehicle, registration documents (or documents replacing them), etc.,
- the documents and/or registration keys of the insured vehicle were stolen along with the vehicle as a result of theft or larceny.

11.3. According to the Rules, the damage shall not be compensated, if it is caused by:

<sup>5</sup> Սույն կանոններով գրանցման փաստաթղթերի տակ հասկացվում են SU-ի հաշվառման վկայագիրը (այդ թվում նաև՝ ժամանակակոր) և սեփականության վկայականը:

In accordance with the Rules, registration documents are understood as a certificate of registration of the vehicle (including temporary) and a certificate of ownership.

11.3.1. կրակի, դյուրավառ առարկաների հետ անզգույշ վարդելու հետևանքով ապահովագրված SU-ի, այդ թվում՝ SU-ի սրահի մասերի վնասումից կրակի բաց օջախի, այդ թվում՝ ծխելու հետևանքով,

11.3.2. SU-ի շահագործման ընթացքում տվյալ ճանապարհահատվածում սահմանված (թույլատրված) արագության ավելի քան 25 (քսանինգ) տոկոսով գերազանցման հետևանքով,

11.3.3. SU-ի հանդիպակաց ուղեմասով, որտեղ արգելված է երթևեկությունը, կամ ընդհանրապես երթևեկությունը արգելող վայրերում երթևեկելու հետևանքով, բացառությամբ այն դեպքերի, երբ SU վարորդը փորձել է խուսափել առավել վտանգավոր կամ ավելի մեծ վնաս պատճենելուց, ինչը հաստատվել է ՃՇ եզրակացությամբ կամ պետական այլ լիազոր մարմնի ակտով, կամ եթե այդպիսի ցուցում ստացել է իրավասումարմինների կողմից,

11.3.4. SU-ի լրացցույցի կարմիր արգելող ազդանշանի տակ մուտք գործելու հետևանքով, եթե այդպիսի ցուցում չի ստացել իրավասումարմինների կողմից,

11.3.5. SU-ի արգելված վայրերում հետադարձ, հետընթաց կամ շրջադարձ կատարելու հետևանքով, եթե այդպիսի ցուցում չի ստացել իրավասումարմինների կողմից,

11.3.6. այն դեպքում, երբ վարորդի ուշադրությունը զբաղված է եղել բջջային հեռախոսով, ռադիոկապով կամ այլ նմանատիպ արժեսուարներով և/կամ ՃՏՊ-ի ժամանակ տրանսպորտային միջոցը գտնվել է առանց համապատասխան կառավարման: Եթե առկա են հիմնավոր կասկածներ, որ ՃՏՊ-ի ժամանակ տրանսպորտային միջոցը գտնվել է առանց համապատասխան կառավարման, վարորդի ուշադրությունը զբաղված է եղել նաև բջջային հեռախոսով, ռադիոկապով կամ այլ նմանատիպ արժեսուարներով, Ապահովագրողն իրավունք ունի հատուցման մասին եզրակացությունը հետաձգել մինչև համապատասխան փաստերի ամբողջական պարզաբանումը, իսկ տեղեկատվության հաստատման դեպքում մերժել ապահովագրական հատուցումը,

11.3.7. վտանգավոր վարման հետևանքով տրանսպորտային միջոցի օգտագործման արձանագրված փաստեր այն նպատակներով, որոնք մեծացնում են վթարի ռիսկը (օրինակ՝ մրցարշավ, դրիֆտ): Դրիֆտ է համարվում՝ ոլորանների ոլորման տեխնիկան և ավտոմոբիլային սպորտի տեսակ է, որը

11.3.1. careless treatment of fire, easily flammable materials, including smoking, that resulted in the damage of the insured vehicle or its parts,

11.3.2. exceeding the speed limit (permitted speed) on a given section of the road by more than 25 (twenty five) percent, during the employment of the vehicle,

11.3.3. driving on the opposite side of the road or anywhere where the traffic is prohibited, except in cases where the driver of the vehicle tried to avoid causing more dangerous or greater damage, which was confirmed by the conclusion of the road police or an act of another authorized state body, or if such instruction was given by the competent authorities,

11.3.4. entering under the red prohibiting signal of the traffic light, if such instruction as not given by the competent authorities,

11.3.5. reversing or making a turn (sideways or U-turn) in the forbidden areas, if such instruction was not given by the competent authorities,

11.3.6. the vehicle was not properly controlled due to the driver's attention being occupied by a mobile phone, radio or other similar accessory. If there is evidence suggesting that the vehicle was not properly controlled during the accident, including the driver's attention being occupied by a mobile phone, radio or other similar accessory, the Insurer has the right to postpone the decision of compensation until the relevant facts are fully clarified, and if the information is confirmed, to refuse the insurance compensation,

11.3.7. as a result of dangerous driving: recorded facts of using the vehicle for purposes that increase the risk of an accident (eg racing, drifting). Drifting is a cornering technique and is a type of motor sport characterized by the use of controlled drifting at the maximum possible speed and driving at an angle to the track trajectory. Moreover,

բնութագրվում է վերահսկվող դրիֆտի կիրառմամբ առավելագույն հնարավոր արագությամբ և ուղրությունը անկախ տակ երթևեկելը: Ընդ որում Դրիֆտ է համարվում ոչ միայն մրցարշավային կամ ցուցադրական միջոցառումների մասնակցությունը, այլ նաև վարորդի կողմից տրանսպորտային միջոցի դիտավորյալ կտրուկ արգելակումների կամ արագացման կամ արագացմամբ շրջադարձերի ցուցադրությունը,

11.3.8. հակարդեհային անվտանգության, վտանգավոր իրերի և նյութերի պահպանման կամ տեղափոխման կանոնների խախտման դեպքում,

11.3.9. ուղևորների քանակի և/կամ բեռնվածության սահմանային նորմերի խախտմամբ SU-ի շահագործման ընթացքում,

11.3.10. SU-ի և/կամ ԼՍ-ի շահագործման ժամանակ դրանց՝ արտադրող գործարանի կողմից նախատեսված շահագործման կանոնների խախտմամբ,

11.3.11. անսարքություններով SU-ի վարելու դեպքում, որի շահագործումը արգելվում է << նորմատիվ ակտերով (ցանկացած դեպքում չի հասունացվում SU-ի անհվների, անվադողերի հետ կապված վնասը, եթե SU-ի շահագործումը << նորմատիվ իրավական ակտերով արգելված է տվյալ անվադողերի կամ անվահեծերի անբավարար վիճակի պատճառով), այդ թվում տեխնիկական գննություն չանցած SU-ի,

11.3.12. SU-ն ձմեռվա 3 ամիսներին (դեկտեմբեր, հունվար, փետրվար), ինչպես նաև այլ ամիսներին, եթե օդի ջերմաստիճանը ցածր է  $0^{\circ}\text{C}$ -ից, ձմեռայինից<sup>6</sup> տարրեր անվադողերով օգտագործելու,

11.3.13. Լիազորված վարորդ չհանդիսացնող անձի կողմից SU-ի վարելու ընթացքում,

11.3.14. ալկոհոլի<sup>7</sup> կամ թմրանյութերի, ինչպես նաև տոքսիկ կամ սեղուկտիվ նյութերի ազդեցության տակ գոնվող անձի կողմից SU-ի վարելու ընթացքում,

11.3.15. հակաօրինական գործողությունների, հանցագործության իրականացման համար SU-ի օգտագործման ընթացքում,

Drift is considered not only the participation in racing or exhibition events, but also the demonstration of the driver's deliberate sharp braking of the vehicle or acceleration or turns with acceleration,

11.3.8. violation of safety rules of fire, storage or transportation of dangerous items and materials,

11.3.9. violation of limiting regulations on the number of passengers and/or load capacity of the vehicle,

11.3.10. violation of the rules of operation of the vehicle and/or additional equipment prescribed by its manufacturer,

11.3.11. driving the vehicle with malfunctions, under which the operation is prohibited by RA regulations (in any case, the damage related to the wheels, tires of the vehicle is not compensated, if the operation of the vehicle is prohibited by RA regulations due to the inadequate condition of these tires or rims), including the vehicle that did not pass the technical inspection,

11.3.12. driving the vehicle during the three winter months (December, January, February) and other months, when the air temperature is below  $0^{\circ}\text{C}$ , using other than winter<sup>6</sup> tires,

11.3.13. driving of the vehicle by a person who is not an Authorized Driver,

11.3.14. driving of the vehicle by a person who is under the influence of alcohol<sup>7</sup> or drugs, as well as toxic or sedative substances,

11.3.15. using the vehicle to commit a crime or illegal actions,

<sup>6</sup> Ձմեռային անվադողեր՝ ԱՍ-ի անվադողեր, որոնք հատուկ մշակված են տարվա ցուրտ ժամանակաշրջանում օգտագործելու համար, եթե օդի ջերմաստիճանը ցածր է  $+7^{\circ}\text{C}$ -ից և որոնց վրա առկա է M+S կամ M+S և «Ձյան փաթիլ» նշանը, Winter tires — tires for vehicles specially designed for use in the cold season, when the air temperature is below  $+7^{\circ}\text{C}$  and contain M + S or M + S and a "snowflake" sign,

<sup>7</sup> Սույն Կանոններում ալկոհոլի ազդեցության տակ հասկացվում է ալկոհոլի առկայությունը անձի օրգանիզմում սկսած  $0.1\%/\text{hg}$ : In accordance with the Rules, under the influence of alcohol is understood as the presence of alcohol in the human body, starting from  $0.1\%/\text{hg}$ .

11.3.16. այն գոտիներում SU-ի օգտագործման ժամանակ, որտեղ պաշտոնապես հայտարարվել է արտակարգ իրավիճակ, անցկացվել են հանրահավաքներ, տեղի են ունեցել ժողովրդական հոգումներ կամ այն վայրերում որտեղ իրականացվել են մասսայական անկարգություններ և այդ որակումը տրված է համապատասխան իրավապահ մարմինների կողմից,

11.3.17. այն անձանց կողմից SU-ի վարելու ընթացքում, որոնք ՀՀ օրենսդրության կամ Կանոնների համաձայն չունեն SU-ի վարելու իրավունք կամ չունեն համապատասխան կարգի վարորդական իրավունք (այդ թվում վարորդական իրավունքներից զրկված անձանց կողմից) կամ առանց հատուկ պարագաների (այդ թվում ակնոցների) SU-ի վարելու ընթացքում այն անձի կողմից, ով, համաձայն վարորդական վկայականի, իրավունք չունի SU-ն վարել առանց տվյալ պարագայի,

11.3.18. Ապահովադրի, նրա ընտանիքի անդամների, ապահովագրված անձանց, Լիազորված վարորդի, Տուժողի, Շահառուի կամ այն անձանց, որոնց տրամադրության տակ Ապահովադրի համաձայնությամբ եղել է ապահովագրված SU-ն, ձեռնարկած դիտավորյալ գործողությունների (կամ դրանց իրականացման փորձի) կամ անգործության արդյունքում:

11.4. Սույն կանոններով չեն հատուցվում.

11.4.1. բարոյական վնասը, ածանցյալ և այլ ծախսերը, որոնք կարող են պայմանավորված լինել ապահովագրական պատահարով, այդ թվում՝ տուգանք, բաց թողնված օգուտ, վարձակալված SU-ի օգտագործման վճար, ապահովագրված SU-ի օգտագործման անհնարինության հետևանքով առաջացած ծախսեր, SU-ի վերանորոգման ժամանակ հյուրանոցում կայանելու վճար, գործուղման ծախսեր, պարապուրդ, վնասներ, այդ թվում՝ կապված երաշխիքային ժամկետի լրացման հետ, և այլն, եթե պայմանագրով այլ բան նախատեսված չէ,

11.4.2. ինչպես ամբողջական SU-ի, այնպես էլ նրա առանձին դետալների և հանգույցների բնական մաշվածությունը, ապրանքային կամ շուկայական արժեքի կորուստը, արտադրական (գործարանային) թերությունը, վնասը, որը պայմանավորված է գործարանային խոտանով, կամ խոտանով, որը

11.3.16. using the vehicle in areas where a state of emergency has been officially declared, protests have been held, or in places where social unrest has had happened, and this qualification has been given by the relevant law enforcement agencies,

11.3.17. in the process of driving the vehicle by persons not having the right to control the vehicle according to the RA legislation or the Rules, or not having a driver's license of the appropriate class (including persons stripped of their driver's license) or in the process of controlling the vehicle by a person who, according to their driver's license, does not have a right to drive a vehicle without special accessories (including glasses),

11.3.18. deliberate actions (or in its attempts) or inactions by the Insured, their family members, Insured, Authorized driver, Victim, Beneficiary or persons who controlled the insured vehicle with the consent of the Insured.

11.4. Under the Rules, the following shall not be compensated:

11.4.1. moral damage, derivative and other expenses that may be caused by the insurance accident, including a fine, forgone benefit, rented vehicle's rent charge, expenses incurred as a result of the impossibility of the vehicle's use, hotel parking fee during the vehicle repairment, business trip expenses, idle time, damages, including expiration of the warranty period, etc., unless otherwise is stated in the Contract,

11.4.2. standard wear and tear of the vehicle's body and its individual parts and nodes, loss of product or market value, defect or damage due to factory defects or defects in the repairment works,

առաջացել է վերանորոգման աշխատանքների ժամանակ,

11.4.3. ՏՄ-ի ազդեգատների կամ դետալների անհետացումը և/կամ կորուստը, եթե չկա հստակ կամ ակնհայտ արտաքին պատճառ: Սույն կետի ներքո հասկացվում է կորուստը, որտեղ չարտոնված մուտքի, գողության կամ պատահական վնասի նշաններ չկան և առկա չեն անօրինական գործողությունների հրականացման և/կամ արտաքին ազդեցության իրեղեն ապացույցներ կամ հավաստող փաստաթղթեր,

11.4.4. վնասը, որը հասցել է ապահովագրական պատահարի ժամանակ ՏՄ-ում գտնվող իրերին կամ սարքավորումներին, եթե որանց ապահովագրությունը չի նախատեսված ապահովագրության պայմանագրում,

11.4.5. ՏՄ-ի ազդեգատների կամ դետալների վերանորոգումը կամ փոխարինումը, որոնք վնասվել են մինչև ապահովագրության պայմանագրի գործողությունը սկիզբը, կամ մինչև ապահովագրված ՏՄ-ն ապահովագրելը առկա վնասվածքների և թերությունների վերացման ծախսերը, եթե մինչև ապահովագրական պատահարի առաջանալը Ապահովադիրը Ապահովագրողին չի ներկայացրել զննության արդեն վերանորոգված ՏՄ-ն,

11.4.6. ՏՄ-ի ազդեգատների կամ դետալների վերանորոգումը կամ փոխարինումը, որոնց վնասումը ապահովագրական պատահարի արդյունք չէ, ինչպես նաև այն աշխատանքների հրականացումը, որոնց տեխնոլոգիական անհամեշտությունը չէր եղել (հարակից հարթությունների ներկում, վերանորոգման փոխարեն դետալների փոխարինում և այլն),

11.4.7. վնասը, որն ուղղակիորեն կապված չէ ապահովագրական պատահարի հետ, արտադրող գործարանի կողմից չնախատեսված տեխնոլոգիայով աշխատանքային ծախսումները,

11.4.8. ապահովագրված ՏՄ-ի գողության կամ լրիվ ոչնչացման դեպքում այն վնասների և դեֆեկտների վերացման ծախսերը, որոնց մասին մինչև ապահովագրական պատահարի առաջանալը Ապահովագրողը գրավոր չի տեղեկացվել,

11.5. Ցանկացած դեպքում սույն կանոններով հատուցման ենթակա չէ այն վնասը, որն առաջացել է.

11.5.1. ապահովագրության պայմանագրում նշված ապահովագրության տարածքից (երթուղոց) դրւու ՏՄ-ի օգտագործման դեպքում,

11.4.3. the disappearance and/or loss of components or parts of the vehicle, when there is no clear or obvious external cause. This clause means loss where there are no signs of unauthorized access, theft or accidental damage and there is no physical evidence or supporting documents of illegal actions and/or external influence.

11.4.4. damage caused to items or equipment in the vehicle during the insurance accident, if its insurance is not included in the Contract,

11.4.5. repairment or replacement of aggregates or parts of the vehicle that were damaged prior to the start of the Contract, or the cost of eliminating existing damages and deficiencies to the insured vehicle, if before the insurance accident, the Insured did not submit the already repaired vehicle to the Insurer for an inspection,

11.4.6. repairment or replacement of aggregates or parts of the vehicle that were not damaged as a result of the insurance accident, as well as performing works that were not technologically necessary (painting adjacent parts, replacing components instead of repairment, etc.),

11.4.7. damage that is not directly related to the insurance accident, the working costs not provided by the manufacturing factory,

11.4.8. expenses for the elimination of losses and defects in the event of theft or complete destruction of the insured vehicle, which was not informed to the Insurer in written form before the occurrence of the insurance accident,

11.5. In any case, under the Rules, the damage is not subject to compensation if it has occurred:

11.5.1. when using the vehicle outside of the insurance area (route) specified in the Contract,

11.5.2. միջուկային պայթյունի ազդեցությամբ, ինչպես նաև ռադիացիայից կամ ռադիոակտիվ վարակից,  
11.5.3. ահարեկչական գործողությունների արդյունքում, պատերազմի, ռազմական գործողությունների, ինչպես նաև ռազմական հարքների, զորաշարժերի և/կամ այլ ռազմական միջոցառումների արդյունքում,  
11.5.4. քաղաքացիական պատերազմի, ցանկացած բնույթի քաղաքացիական ընդվզումների, խոռվությունների կամ գործադրությունների հետևանքով,  
11.5.5. պետական մարմինների հրահանգով ապահովագրված SU-ի առգրավման, բռնագրավման, ռեկվիզիցիայի, դրա վրա արգելանք դնելու կամ ոչնչացնելու հետևանքով,  
11.5.6. «Հ օրենսդրությամբ սահմանված այլ դեպքերում:

11.6. Ապահովագրողն իրավունք ունի պահանջել վճարված հատուցման վերադարձ, եթե ապահովագրական հատուցման վճարումից հետո ի հայտ են գալիս ապահովագրական հատուցման վճարումը մերժելու կանոններով կամ «Հ օրենսդրությամբ նախատեսված հիմքեր»:

11.7. Ապահովագրողի կողմից հատուցման մերժումից հետո 6 ամսվա ընթացքում Ապահովադիրը (Շահառուն) իրավունք ունի ներկայացնել ապահովագրական հատուցման վերանայման հիմք հանդիսացող նոր երևան եկած հանգամանքներ: Նոր հանգամանքների ներկայացման կարգը և հետագա կարգավորման ժամկետները նույնն են, ինչ առաջին անգամ ապահովագրական հատուցման դիմում ներկայացնելու կարգն է:

## ԳԼՈՒԽ 12. ՍՈՒԲՐՈԳԱՑԻԱ

12.1. Ապահովագրական հատուցման արդյունքում վճարված հատուցման գումարի սահմաններում Ապահովագրողին անցնում է ապահովագրական պատահարի արդյունքում ծագած պահանջի իրավունքը, որն ուներ Ապահովադիրը (Շահառուն, Ապահովագրված անձը) վնասի համար պատասխանատու անձի նկատմամբ:

12.2. Ապահովադիրը (Շահառուն, Լիազորված վարորդը) պարտավոր է Ապահովագրողին փոխանցել բոլոր ապացույցները և փաստաթղթերը, հայտնել իրեն հայտնի ամբողջ տեղեկատվությունը և ձեռնարկել բոլոր միջոցները (մերավոր կողմի ներկայությամբ վնասված SU-ն ներկայացնել լրացուցիչ զննության և այլն), որոնք

11.5.2. under the influence of a nuclear explosion, as well as radiation or radioactive infection,

11.5.3. as a result of terrorist acts, war, military actions, as well as military tricks, maneuvers and/or other military activities,

11.5.4. as a result of civil war, civil riots, riots or strikes of any kind,

11.5.5. as a result of the seizure, confiscation, requisition or destruction of the insured vehicle by the order of the state authorities,

11.5.6. in other cases prescribed by the RA legislation.

11.6. The Insurer has the right to require the return of the paid compensation if after the payment of insurance compensation there are grounds provided by the Rules or the legislation of the RA for the rejection to do so.

11.7. Within 6 months after the Insurer's rejection of the compensation, the Insured (Beneficiary) has the right to submit newly discovered circumstances that can serve as basis for revising the insurance compensation. The procedure for submitting new information and the deadlines for subsequent settlement are the same as the procedure for submitting an insurance claim for the first time.

## CHAPTER 12. SUBROGATION

12.1. The right to claim the damages to the responsible party transfers from the Insured (Beneficiary, Insured person) to the Insurer within the amount of insurance compensation after the so payment.

12.2. The Insured (Beneficiary, Authorized Driver) is obliged to pass all known evidence and documents to the Insurer, disclose all information known to them and take all measures (to submit the vehicle for additional inspection to the injured party in the presence of the guilty party, etc.)

անհրաժեշտ են Ապահովագրողին իրեն փոխանցված իրավունքների իրացման համար:

12.3. Եթե Ապահովադիրը իրաժարվել է Ապահովագրողի կողմից հատուցված վնասի համար պատասխանատու անձի նկատմամբ իր պահանջի իրավունքից կամ այդ իրավունքի իրացումը Ապահովագրողի կողմից անհնար է դարձել Ապահովադիրի կամ Լիազորված վարորդի կամ Շահառուի մեջքով, ապա Ապահովագրողն ազատվում է ապահովագրական հատուցման կամ դրա մի մասի վճարման պարտականությունից և ստանում է ավել վճարած ապահովագրական հատուցման վերադարձի իրավունք:

#### ԳԼՈՒԽ 13. ՊԱՅՄԱՆԱԳՐԻ ՓՈՓՈԽՄԱՆ ԵՎ ԼՐԱՑՄԱՆ ԿԱՐԳԸ

13.1. Կանոններում և/կամ Պայմանագրում նշված պայմանները կարող են փոփոխվել (բացառվել կամ լրացվել) Կողմերի գրավոր համաձայնությամբ Պայմանագրի կնքման պահին կամ դրա գործողության ընթացքում, պայմանով, որ նման փոփոխությունները չեն հակասում գործող օրենսդրությանը:

13.2. Ապահովագրողն իրավունք ունի միակողմ առանց Ապահովադիրի համաձայնության փոփոխություն և/կամ լրացում կատարելու սույն Կանոններում:

13.3. Կանոններում միակողմանի փոփոխություն և/կամ լրացում կատարելու դեպքում Ապահովագրողը պարտավոր է ոչ ուշ քան 15 օր առաջ այդ փոփոխությունների մասին գրավոր ծանուցել Ապահովադիրին:

13.4. Կատարված փոփոխությունների և/կամ լրացումների հետ համաձայն չինելու դեպքում Ապահովադիրն իրավունք ունի անմիջապես լուծելու ապահովագրության պայմանագիրը:

#### ԳԼՈՒԽ 14. ՎԵՃԵՐԻ ԼՈՒԺՄԱՆ ԿԱՐԳԸ

14.1. Կանոնների համաձայն կնքված ապահովագրության պայմանագրերի/վկայագրերի շղանակներում Կողմերի միջև ծագած վեճերը լուծվում են բանակցությունների միջոցով: Անհամաձայնության (համաձայնության չգալու) դեպքում վեճերը լուծվում են <<օրենսդրությամբ սահմանված կարգով:

necessary for the Insurer to exercise the rights transferred to it.

12.3. If the Insured waived their right to claim against the person liable for the caused damage or the exercise of that right became impossible by the Insurer at the fault of the Insured or the Authorized Driver or the Beneficiary, the Insurer shall be exempted from the payment of insurance compensation in full or partially, and gains a right to demand a refund for the paid compensation.

#### CHAPTER 13. PROCEDURE FOR AMENDING AND SUPPLEMENTING THE CONTRACT

13.1. The terms and conditions specified in the Rules and/or the Contract may be amended (excluded or supplemented) by the written consent of the Parties at the time of conclusion of the Contract or during its validity, provided that such changes do not contradict with the current legislation.

13.2. The Insurer has the right to make changes and/or additions to the Rules unilaterally without the consent of the Insured.

13.3. If a unilateral amendment and/or addition is made to the Rules, the Insurer must notify the Insured in written form regarding those changes no later than 15 days in advance.

13.4. In case of disagreement with the amendments and/or additions, the Insured has the right to terminate the Contract immediately.

#### CHAPTER 14. DISPUTE RESOLUTION PROCEDURE

14.1. Disputes between the Parties within the framework of the Contracts / Policy are resolved through negotiations according to the Rules. In case of a disagreement, the disputes are settled in accordance with the procedures established by the RA legislation.

## ԳԼՈՒԽ 15. ԱՆՁՆԱԿԱՆ ՏՎՅԱԼՆԵՐԻ ՄՇԱԿՈՒՄ

15.1. Ապահովադիրը տալիս է իր համաձայնությունը այն մասին, որ Ապահովագրողը իր կողմից «Ապահովագրության և ապահովագրական գործունեության մասին» << օրենքով նախատեսված ապահովագրական ծառայությունների մատուցման, ինչպես նաև դրա հետ կապված կամ դրանից բխող անհրաժեշտ գործողությունների իրականացման, այդ թվում՝ ապահովագրական ոիսկերը գնահատելու, ապահովագրավճարի չափերը սահմանելու և/կամ Ապահովադիրի կողմից ներկայացված անձնական տվյալների հավաստիությունը ստուգելու նպատակով հարցում կատարի պետական և տեղական ինքնականավարման մարմիններին, այլ անձանց և կազմակերպություններին և նրանց տնօրինության տակ գտնվող բազաներից, այդ թվում՝ << Բնակչության պետական ռեգիստրից, ստանա Ապահովադիրի, իր ամուսնու/կնոջ, երեխայի և ծնողների վերաբերյալ հետևյալ տեղեկությունները՝ <<ԾՀ (չունենալու մասին տեղեկանք), սոցիալական քարտի ցուցիչ/ինդիկատոր, նկար, անուն(ներ) (հայերեն և անգլերեն), ազգանուն, նաև (հայերեն և անգլերեն), հայրանուն (հայերեն և անգլերեն), ծննդյան ամսաթիվ, սեռ, ծննդյան վայրի հասցե, երկրի անուն և կող, գրանցման/հաշվառման հասցե՝ երկիր, մարզ/տարածաշրջան, համայնք, փողոց, շինություն, բնակարան, բնակարան, անձը հաստատող փաստաթյու տեսակ (այդ թվում՝ նախկին), համար, տրման ամսաթիվ, վավերականության ժամկետ, տրամադրող բաժին, քաղաքացիություն, երկրորդ քաղաքացիություն, ծննդյան վերաբերյալ տվյալներ, տեղակայման կող, ամուսնության և ամուսնալուծության վերաբերյալ տեղեկություններ, խնամակալի վերաբերյալ տվյալներ՝ անուն(ներ) (հայերեն և անգլերեն), ազգանուն (հայերեն և անգլերեն), հայրանուն (հայերեն և անգլերեն), ծննդյան ամսաթիվ, <<ԾՀ, խնամակալության հիմքը, երեխայի հայրության վերաբերյալ տվյալներ՝ անուն(ներ) (հայերեն և անգլերեն), ազգանուն (հայերեն և անգլերեն), հայրանուն (հայերեն և անգլերեն), ծննդյան ամսաթիվ, <<ԾՀ, հայրության ճանաչման հիմքը, <<ԱՆ հրավարանական անձանց պետական ռեգիստրի գործակալությունում գրանցված գործադիր մարմնի դեկավարի/հիմնադիր՝ սույն կետով սահմանված վերոնշյալ տվյալները, ինչպես նաև հեռախոսահամարները, էլեկտրոնային փոստի հասցեն, տեղեկություններ հիմնադիր լինելու մասին, ինչպես նաև

## CHAPTER 15. PROCESSING OF PERSONAL DATA

15.1. The Insured gives their consent that the Insurer, for the purpose of providing insurance services stipulated by the RA Law "On Insurance and Insurance Activities," as well as performing necessary actions related to or arising from it, including assessing insurance risks, determining insurance premiums, and/or verifying the accuracy of the personal data provided by the Insured, may make inquiries to state and local government bodies, other persons, and organizations and obtain from their databases, including the RA Population State Register, the following information regarding the Insured, their spouse, child, and parents: personal identification number (certificate of absence thereof), social card indicator, photo, name(s) (in Armenian and English), surname (in Armenian and English), patronymic (in Armenian and English), date of birth, gender, birth address, country name and code, registration/residence address (country, region, community, street, building, apartment), type of identity document (including previous ones), number, date of issuance, validity period, issuing authority, citizenship, second citizenship, birth details, location code, information on marriage and divorce, data on guardian (name(s) (in Armenian and English), surname (in Armenian and English), patronymic (in Armenian and English), date of birth, personal identification number, basis of guardianship), data on paternity (name(s) (in Armenian and English), surname (in Armenian and English), patronymic (in Armenian and English), date of birth, personal identification number, basis of paternity recognition), data on the head/founder of the executive body registered in the RA Legal Entities State Register Agency, including their telephone numbers, email address, information about being a founder, as well as any information regarding the motor vehicle owned by the Insured.

Ապահովադրին պատկանող ավտոտրանսպորտային միջոցի վերաբերյալ ցանկացած տեղեկատվություն:

15.2. Ապահովադրիը, տայիս է իր համաձայնությունը, որպեսզի Ապահովագրողի կողմից ցանկացած պահի, առանց նախապես տեղյակ պահելու «Հառավարության առընթեր պետական եկամուտների կոմիտեին տրամադրության միջև կնքված ապահովագրության պայմանագրի շրջանակներում Ապահովագրողին հայտնի դարձած տեղեկությունները, որոնք «Ապահովագրության և ապահովագրական գործունեության մասին» «Օրենքի համաձայն հանդիսանում են ապահովագրական գաղտնիք, այդ թվում ապահովագրության պայմանագրի համարը, ապահովագրավճարի չափը, ֆիզիկական անձ Ապահովադրի դեպքում իր անուն ազգանունը, անձնագիրը, իսկ իրավաբանական անձ Ապահովադրի դեպքում՝ կազմակերպության անվանումը, ՀՎՀՀ-ն, իրավաբանական հասցեն:

15.3. Ապահովադրիը տեղեկացված է, որ.

15.3.1. Ապահովագրողը պարտավորվում է իր անձնական տվյալները չմշակել մատուցվող ծառայությունների հետ չկապված, սույն Կանոններով չսահմանված այլ նպատակներով: Ապահովագրողն իր կողմից ստացված տեղեկությունները վերլուծելու, ուսումնասիրելու և գնահատելու է ապահովագրական ծառայություններ մատուցելու, դրա որակը բարձրացնելու, նոր առաջարկներ ներկայացնելու, ապահովագրավճարի չափը սահմանելու և հետադարձ պահանջներ ներկայացնելու համար:

15.3.2. Իր անձնական տվյալները հասանելի են լինելու միայն Ապահովագրողի այն աշխատակիցներին, որոնք անմիջապես ներգրավված են ծառայությունների մատուցման գործընթացում, սույն Կանոններով նշված այլ անձանց, ինչպես նաև կարող են փոխանցվել միայն այն կազմակերպություններին, որոնք «Անձնական տվյալների պաշտպանության մասին» «Օրենքի 14-րդ հոդվածով սահմանված կարգով հանդիս են գալիս որպես լիազորված անձինք: Ապահովադրի անձնական տվյալները չեն փոխանցվելու երրորդ անձանց՝ բացառությամբ օրենքով, ինչպես նաև սույն Կանոններով ուղղակիրեն նախատեսված դեպքերի:

15.3.3. Սույն Կանոնների մեջ նշված անձնական տվյալների ուղղման, ոչնչացման, մշակման հետ կապված ցանկացած պահանջի վերաբերյալ Ապահովադրի կարող է բանավոր կամ գրավոր դիմել Ապահովագրողին կապի ցանկացած հասանելի միջոցով կամ այցելելով Ապահովագրողի գրասենյակ: Ապահովագրողը պարտավոր է դիմումում նշված պահանջը կատարել կամ այն մերժելու վերաբերյալ պատճառաբանված գրավոր որոշումը Ապահովադրին

15.2. The Insured agrees that the Insurer may, at any time, without prior notice, provide the State Revenue Committee under the Government of the Republic of Armenia with information that has become known to the Insurer within the framework of the insurance contract concluded between the Parties, which, in accordance with the RA Law "On Insurance and Insurance Activities", is confidential, including the insurance contract number, the amount of the insurance premium, in the case of an natural person Insured: their name, surname, passport, and in the case of a legal person Insured: the name of the organization, TIN, and legal address.

15.3. The Insured is informed that:

15.3.1. The Insurer is obliged not to process their personal data for purposes unrelated to the provided services or not specified in the Rules. The Insurer can analyse, study, and evaluate the obtained information to provide insurance services, improve their quality, make new offers, determine insurance premium amounts, and file return claims.

15.3.2. Their personal data will be accessible only to employees of the Insurer who are directly involved in the provision of insurance services, as well as to other persons specified by the Rules. Additionally, the data may only be transferred to organizations that act as authorized entities in accordance with Article 14 of the RA Law on "Personal Data Protection." The Insured's personal data will not be disclosed to third parties except in cases explicitly provided for by law or directly stipulated by the Rules.

15.3.3. Regarding any request for the correction, destruction, or processing of personal data specified in these Rules, the Insured may contact the Insurer either verbally or in writing through any available means of communication or by visiting the Insurer's office. The Insurer is obligated to fulfill the request or provide the Insured with a reasoned written decision rejecting the request within 5 days from the date of receiving the application.

տրամադրել՝ դիմումը ստանալու օրվանից 5 օրվա ընթացքում:

15.3.4. Ապահովագրողի հետ պայմանագրային հարաբերությունների ընթացքում սույն համաձայնությունը հետ կանչելու դեպքում Ապահովագրողը պարտավոր է դադարեցնել Ապահովադրի անձնական տվյալների մշակումը և ոչնչացնել դրանք՝ հետ կանչը ստանալու օրվանից 15 աշխատանքային օրվա ընթացքում, բացառությամբ այն անձնական տվյալների, որոնք անհրաժեշտ են Ապահովագրողի նկատմամբ Ապահովադրի պարտավորությունների ամբողջական կատարման ապահովման համար կամ որոնց համար օրենքով սահմանվում է տվյալների մշակման ավելի երկար ժամկետ: Այդ դեպքում Ապահովագրողը պետք է վկայակոչի օրենքի համապատասխան հոդվածը և տվյալների ցանկը, որոնք օրենքով պարտավոր է ավելի երկար ժամկետով մշակել: Նշված հանգամանքների վերացումից հետո 3 աշխատանքային օրվա ընթացքում Ապահովագրողը պարտավոր է բոլոր անձնական տվյալները ոչնչացնել: Սույն համաձայնությունը հետ կանչելու դեպքում Ապահովագրողը կարող է դադարեցնել մատուցվող ծառայությունները կամ պայմանագրային հարաբերությունները:

15.4. Համաձայնությունն ուժի մեջ է մտնում ապահովագրության պայմանագրի ստորագրման պահից և գործում է մինչև Կողմերի միջև առկա ցանկացած հարաբերության դադարումը և Ապահովագրողի նկատմամբ ունեցած պարտավորությունների ամբողջական կատարումը:

15.5. Ապահովագրողն իրավունք ունի սույն Կանոններով սահմանված և օրենքով նախատեսված կարգով ստացված Անձնական տվյալները փոխանցել իր գործակալներին՝ Ապահովագրողի կողմից մատուցվող ծառայությունների որակի բարձրացման, ծառայությունների վաճառքի առաջարկներ ներկայացնելու և դրա հետ կապված այլ գործողություններ կատարելու նպատակով:

15.6. Ապահովագրողն իրավունք ունի սույն Կանոններով սահմանված Անձնական տվյալները փոխանցել համապատասխան ծառայություններ մատուցող յուրաքանչյուր ֆիզիկական կամ իրավաբանական անձին, այդ թվում, սակայն չահմանափակվելով՝ «Վարդանանց» նորարարական բժշկության կենտրոնին՝ Ապահովադրի և/կամ Շահառուի արագ նոյնականացումը, պատշաճ կերպով իրականացնելու նպատակով:

15.7. Ապահովագրողն իրավունք ունի սույն Կանոններով սահմանված Անձնական տվյալները մշակել և օգտագործել Ապահովադրին և/կամ Շահառուին իր կողմից մատուցվող ծառայությունների

15.3.4. If the Insured withdraws this consent during contractual relations with the Insurer, the Insurer shall cease processing and destroy the Insured's personal data within 15 working days from the date of withdrawal, except for personal data required to fully fulfil the Insured's obligations towards the Insurer or for which the law prescribes a longer processing period. In such cases, the Insurer shall refer to the relevant legal clause and specify the data subject to longer processing. After the removal of such circumstances, the Insurer shall destroy all personal data within 3 working days. In case of withdrawal of this consent, the Insurer has the right to terminate the provided services or contractual relations.

15.4. The consent comes into effect from the moment the insurance contract is signed and remains valid until the termination of any existing relationship between the Parties and the full fulfillment of the Insured's obligations towards the Insurer.

15.5. The Insurer has the right to transfer the Personal Data obtained in accordance with these Regulations and as provided by law to its agents for the purpose of improving the quality of the services provided by the Insurer, making service sales proposals, and carrying out other related actions.

15.6. The Insurer has the right to transfer the Personal Data specified in these Regulations to any relevant service provider, whether an individual or a legal entity, including but not limited to the "Vardanants" Innovative Medical Center, for the proper execution of services related to the Insured and/or the Beneficiary, including ensuring their prompt identification.

15.7. The Insurer has the right to process and use the Personal Data specified in these Rules for the purpose of presenting advertising offers to the Insured and/or the

վերաբերյալ գովազդային առաջարկներ ներկայացնելու նպատակով, այդ թվում՝ Ապահովադրի և/կամ Շահառողի էլեկտրոնային փոստի հասցեին և/կամ SMS հաղորդագրության միջոցով և/կամ Whatsapp հարթակի միջոցով և/կամ Viber հարթակի միջոցով և/կամ հաղորդակցության ցանկացած այլ միջոցի օգտագործմամբ:

#### ԳԼՈՒԽ 16. ԱՅԼ ԴՐՈՒՅԹՆԵՐ

16.1. Սույն Կանոնների համաձայն Ապահովագրողի կողմից Ապահովադրի (Շահառողի) հասցեին ուղարկված բոլոր ծանուցումները և գրությունները համարվում են պատշաճ ծանուցված, եթե պահպանվել են հետևյալ պայմաններից որևէ մեկը.

16.1.1. Ծանուցումը ուղարկվել է փոստային առաքմամբ՝ ապահովագրության Պայմանագրում կամ հայտային դիմումում նշված հասցեով,

16.1.2. Ծանուցումը ուղարկվել է SMS հաղորդագրությամբ՝ ապահովագրության Պայմանագրում կամ Ապահովադրի (Շահառողի) և/կամ նրա լիազոր անձի կողմից տրամադրած այլ փաստաթոթի մեջ (հայտային դիմում, հայտարարություն, և այլն) նշված հեռախոսահամարով,

16.1.3. Ծանուցումը ուղարկվել է էլեկտրոնային նամակի տեսքով՝ ապահովագրության Պայմանագրում կամ հայտային դիմումում նշված էլեկտրոնային հասցեով,

16.2. Հասցեների և/կամ վերոնշյալ ռեկվիզիտների փոփոխության դեպքում Ապահովադրիը (Շահառողն) պարտավոր է այդ մասին ողջամիտ ժամկետում տեղեկացնել Ապահովագրողին: Եթե Ապահովագրողին ողջամիտ ժամկետում չեն տեղեկացրել հասցեների և/կամ այլ ռեկվիզիտների փոփոխության մասին, ապա Ապահովադրին (Շահառողին) ուղարկված բոլոր ծանուցումները/գրությունները հին հասցեներով/ռեկվիզիտներով համարվում են պատշաճ ծանուցված այն ամսաթվից, եթե այդ ծանուցումները ստացվել են այդ հասցեներում:

Beneficiary regarding the services provided by it, including to the Insured's and/or Beneficiary's e-mail address and/or via SMS message and/or via Whatsapp platform and/or via Viber platform and/or using any other means of communication.

#### CHAPTER 16. OTHER PROVISIONS

16.1. According to the Rules, all notifications and letters sent by the Insurer to the Insured (Beneficiary) are properly notified if one of the following conditions have been met:

16.1.1. the notification was sent by mail to the address specified in the Contract or application form,

16.1.2. the notification was sent by SMS from the phone number specified in the Contract or in another document (application form, announcement, etc.) provided by the Insured (Beneficiary) and/or their authorized person,

16.1.3. the notification was sent by email to the email address listed in the Contract or application form.

16.2. If the addresses and/or the above-mentioned details are changed, the Insured (Beneficiary) is obliged to inform the Insurer within a reasonable time. If the Insurer is not informed within a reasonable time about the change of addresses and/or other details, all notifications/letters sent to the Insured (Beneficiary) at the old addresses/requisites are considered to be duly notified from the date on which such notices were received.